叶兴阳

双语音标有声读物



双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者： *叶兴阳*

内容来源： *公共领域英文原著*

适用对象： *英语学习者、教师、研究者*

版本日期： *2025 年*

目录

共 2 个章节

1. 简易破坏行动手册(simple Sabotage Field Manual) 000001

2. 简易破坏行动手册(simple Sabotage Field Manual) 000002

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

简易破坏行动手册(Simple Sabotage Field Manual)
第1/2页

['sɪmp(ə)l] ['sæbətɑːʒ] [fiːld] ['mænjuəl]
Simple Sabotage Field Manual
简单的 破坏 场地 手动的

简易破坏行动手册

['ɒfɪs] [ɒv; əv] [strə'tiːdʒɪk] ['sɜːvɪsɪz]
Office of Strategic Services
办公室 的 战略 服务

战略服务办公室

[ɒs] [ˌriːprə'dʌkʃn] [brɑːntʃ]
OSS REPRODUCTION BRANCH
开源软件 生殖 分支

开源软件复制分支

['sɪmp(ə)l] ['sæbətɑːʒ] [fiːld] ['mænjuəl]
SIMPLE SABOTAGE FIELD MANUAL
简单的 破坏 场地 手动的

简易破坏行动实战手册

[strə'tiːdʒɪk] ['sɜːvɪsɪz]
Strategic Services
战略 服务

战略服务

([prə'vɪʒən(ə)l])
(Provisional)
(临时)

（临时）

[strə'tiːdʒɪk] ['sɜːvɪsɪz] [fiːld] ['mænjuəl] [nəʊ] . [θriː]
STRATEGIC SERVICES FIELD MANUAL No . 3
战略 服务 场地 手动的 不 . 3

战略服务现场手册第3号

['ɒfɪs] [ɒv; əv] [strə'tiːdʒɪk] ['sɜːvɪsɪz]
Office of Strategic Services
办公室 的 战略 服务

战略服务办公室

['wɒʃɪŋtən] , [diː] . [siː] .
Washington , D . C .
华盛顿 , D . C .

华盛顿特区

- ['dʒænjuəri] -
17 January 1944
- 一月 -

1944年1月17日

[ðɪs] ['sɪmp(ə)l] ['sæbətɑːʒ] [fiːld] ['mænjuəl][strə'tiːdʒɪk] ['sɜːvɪsɪz] ([prə'vɪʒən(ə)l]) [ɪz] ['pʌblɪʃt] [fɔː(r); fə(r)]
This Simple Sabotage Field Manual Strategic Services (Provisional) is published for
这 简单的 破坏 场地 手动的 战略 服务 (临时) 是 已发布 为了
[ðə; ði] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] ['gaɪd(ə)ns] [ɒv; əv][ɔːl] [kən'sɜːnd] [ænd; ənd] [wɪl] [biː; bi] [juːst] [æz; əz][ðə; ði]
the information and guidance of all concerned and will be used as the
这 信息 和 指导 的 全部 担心的 和 将要 是 用过的 作为 这
['beɪsɪk] ['dɒktrɪn] [fɔː(r); fə(r)][strə'tiːdʒɪk] ['sɜːvɪsɪz] ['treɪnɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] ['sʌbdʒɪkt] .
basic doctrine for Strategic Services training for this subject .
基本的 教义 为了 战略 服务 训练 为了 这 主题 .

本《战略服务简易破坏行动实战手册（暂定版）》的出版旨在为所有相关人员提供信息和指导，并将作为战略服务部门就此主题进行培训的基本原则。

[ðə; ði] ['kɒntents] [ɒv; əv] [ðɪs] ['mænjuəl][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['keəfəli] [kən'trəʊld] [ænd; ənd][ʃʊd; ʃəd][nɒt][biː; bi]
The contents of this Manual should be carefully controlled and should not be
这 内容 的 这 手动的 应该 是 小心 受控 和 应该 不是 是
[ə'laʊd] [tuː; tə] [kʌm] ['ɪntuː] [ʌn'ɔːθəraɪzd] [hændz] .
allowed to come into unauthorized hands .
允许 到 来 进入 未经授权 双手 .

本手册的内容应严格管控，不得落入未经授权的人员手中。

[ðə; ði] [ɪn'strʌkʃənz] [meɪ] [biː; bi] [pleɪst] [ɪn] ['seprət] ['pæmflɪts] [ɔː(r)] ['liːfləts] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə]
The instructions may be placed in separate pamphlets or leaflets according to
这 指示 可能 是 放置 在 分离 小册子 或者 传单 根据 到
['kætəgəriz] [ɒv; əv] [ɑːpə'reɪʃnz] [bʌt; bət][ʃʊd; ʃəd][biː; bi][dɪ'strɪbjuːtɪd; 'dɪstrɪbjuːtɪd] [wɪð] [keə(r)][ænd; ənd][nɒt]
categories of operations but should be distributed with care and not
类别 的 运营 但 应该 是 分布式 和 关心 和 不是
['brɔːdli] .
broadly .
总体而言 .

说明书可以根据操作类别放在单独的小册子或传单中，但分发时应谨慎，不要广泛分发。

[ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [juːst] [æz; əz][ə; eɪ]['beɪsɪs][ɒv; əv]['reɪdiəʊ] ['brɔːdkɑːsts] ['əʊnli][fɔː(r); fə(r)]['ləʊk(ə)l]
They should be used as a basis of radio broadcasts only for local
他们 应该 是 用过的 作为 一个 基础 的 收音机 广播 仅有的 为了 当地的
[ænd; ənd]['speʃ(ə)l] [keɪsɪz][ænd; ənd][æz; əz][daɪ'rɛktɪd][baɪ][ðə; ði] ['θɪətə(r)] [kə'mɑːndə(r)] .
and special cases and as directed by the theater commander .
和 特别的 案例 和 作为 指导 经过 这 剧院 指挥官 .

它们只能作为地方和特殊情况下的广播依据，并应按照战区指挥官的指示使用。

[ˌeɪ 'ɑː(r)] - - [faɪv] , [pɜː'teɪnɪŋ] [tuː; tə] ['hændlɪŋ] [ɒv; əv]['siːkrət] ['dɒkjumənts] ,
AR 380 - 5 , pertaining to handling of secret documents ,
增强现实 - - 5 , 相关的 到 处理 的 秘密 文件 ,

AR 380-5，关于秘密文件的处理，

[wɪl] [biː; bi] [kəm'plaɪd] [wɪð] [ɪn][ðə; ði] ['hændlɪŋ] [ɒv; əv] [ðɪs] ['mænjuəl] .
will be complied with in the handling of this Manual .
将要 是 遵命 和 在 这 处理 的 这 手动的 .

在处理本手册时，应遵守相关规定。

['wɪljəm] [dʒeɪ] . ['dɔːnəvən]
William J . Donovan
威廉 J . 多诺万

威廉·J·多诺万

CONTENTS1 .
CONTENTS1 .
CONTENTS1 .

目录1.

INTRODUCTION2 .
INTRODUCTION2 .
INTRODUCTION2 .

引言2.

['pɒsəb(ə)l] EFFECTS3 .
POSSIBLE EFFECTS3 .
可能的 EFFECTS3 .

可能的影响3.

['məutiveitɪŋ] [ðə; ði] SABOTEUR4 .
MOTIVATING THE SABOTEUR4 .
激励 这 SABOTEUR4 .

激励破坏分子4。

[tuːlz] , ['tɑːgɪts] , [ænd; ənd] TIMING5 .
TOOLS , TARGETS , AND TIMING5 .
工具 , 目标 , 和 TIMING5 .

工具、目标和时间5.

[spə'sɪfɪk] [sə'dʒestʃənz] [fɔː(r); fə(r)] ['sɪmp(ə)l] SABOTAGE1 .
SPECIFIC SUGGESTIONS FOR SIMPLE SABOTAGE1 .
具体的 建议 为了 简单的 SABOTAGE1 .

针对简单破坏活动的具体建议1.

[ˌɪntrə'dʌkʃn]
INTRODUCTION
介绍

介绍

[ðə; ði] ['pɜːpəs] [ɒv; əv] [ðɪs] ['peɪpə(r)] [ɪz] [tuː; tə] ['kærəktəraɪz] ['sɪmp(ə)l] ['sæbətɑːʒ] , [tuː; tə] ['aʊtlaɪn] [ɪts] ['pɒsəb(ə)l] [ɪ'fekts] ,
The purpose of this paper is to characterize simple sabotage , to outline its possible effects ,
这 目的 的 这 纸 是 到 描述 简单的 破坏 , 到 大纲 它是 可能的 效果 ,

本文旨在描述简单的破坏行为，并概述其可能造成的影响。

[ænd; ənd] [tuː; tə] ['prez(ə)nt] [sə'dʒestʃənz] [fɔː(r); fə(r)] [ɪn'saɪtɪŋ] [ænd; ənd] ['eksɪkjuːtɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] .
and to present suggestions for inciting and executing it .
和 到 展示 建议 为了 煽动 和 执行 它 .

并提出引发和实施该行为的建议。

['sæbətɑːʒ] ['veəriz] [frɒm; frəm] ['haɪli] ['teknɪk(ə)l] [kuː] [diː] [meɪn] [ækts] [ðæt] [rɪ'kwaɪə(r)] ['diːteɪld] ['plænɪŋ] [ænd; ənd] [ðə; ði] [juːz] [ɒv; əv] ['speʃəli] - [treɪnd] ['ɔpərətɪvz] ,
Sabotage varies from highly technical coup de main acts that require detailed planning and the use of specially - trained operatives ,
破坏 变化 从 高度 技术的 政变 德 主要的 行为 那 要求 详细的 规划 和 这 使用 的 特别 - 受过训练 特工 ,

破坏活动的形式多种多样，从需要详细计划和使用训练有素的特工的高技术性政变，到

[tuː; tə] [ɪ'njuːmərəb(ə)l] ['sɪmp(ə)l] [ækts] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['ɔːd(ə)n(ə)ri] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] ['sɪtɪz(ə)n] - [ˌsæbə'tɜː(r)] [kæn; kən] [pə'fɔːm] .
to innumerable simple acts which the ordinary individual citizen - saboteur can perform .
到 无数 简单的 行为 哪个 这 普通的 个人 公民 - 破坏者 能 履行 .

无数普通公民破坏分子可以实施的简单行为。

[ðɪs] ['peɪpə(r)] [ɪz] [praɪ'merəli] [kən'sɜːnd] [wɪð] [ðə; ði] ['lætə(r)] [taɪp] .
This paper is primarily concerned with the latter type .
这 纸 是 主要 担心的 和 这 后者 类型 .

本文主要关注后一种类型。

['sɪmp(ə)l] ['sæbətɑːʒ] [dʌz] [nɒt] [rɪ'kwaɪə(r)] ['speʃəli] [prɪ'peəd] [tuːlz] [ɔː(r)] [ɪ'kwɪpmənt] ;
Simple sabotage does not require specially prepared tools or equipment ;
简单的 破坏 做 不是 要求 特别 准备 工具 或者 设备 ;

简单的破坏活动不需要专门准备的工具或设备;

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['eksɪkjuːtɪd][baɪ][æn; ən]['ɔːd(ə)n(ə)ri]['sɪtɪz(ə)n] [huː] [meɪ] [ɔː(r)] [meɪ] [nɒt] [ækt] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəli]
it is executed by an ordinary citizen who may or may not act individually
它 是 执行 经过 一个 普通的 公民 WHO 可能 或者 可能 不是 行为 单独
[ænd; ənd] [wɪ'ðaʊt] [ðə; ði] [nə'sesəti] [fɔː(r); fə(r)] ['æktɪv] [kə'nekʃn] [wɪð] [æn; ən] ['ɔːgənaɪzd] [gruːp] ;
and without the necessity for active connection with an organized group ;
和 没有 这 必要性 为了 积极的 联系 和 一个 组织 团体 ;

它由普通公民执行，该公民可以单独行动，也可以集体行动，无需与任何有组织的团体有积极联系;

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['kærid] [aʊt] [ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [wei] [æz; əz][tuː; tə] [ɪn'vɒlv] [ə; eɪ] ['mɪnɪməm] ['deɪndʒə(r)]
and it is carried out in such a way as to involve a minimum danger
和 它 是 携带 出去 在 这样的 一个 方式 作为 到 涉及 一个 最低限度 危险
[ɒv; əv]['ɪndʒəri] ,
of injury ,
的 受伤 ,

而且其实施方式能最大程度地降低受伤的风险。

[dɪ'tekʃ(ə)n] , [ænd; ənd][rɪ'praɪz(ə)l] .
detection , and reprisal .
检测 , 和 报复 .

侦查和报复。

[weə(r)] [dɪ'strʌkʃ(ə)n] [ɪz] [ɪn'vɒlvd] , [ðə; ði] ['wepənz] [ɒv; əv][ðə; ði]['sɪtɪz(ə)n] - [ˌsæbə'tɜː(r)][ɑː(r); ə(r)][sɔːlt] ,
Where destruction is involved , the weapons of the citizen - saboteur are salt ,
在哪里 破坏 是 涉及 , 这 武器 的 这 公民 - 破坏者 是 盐 ,
[neɪlz] , ['kænd(ə)ls] , ['peb(ə)lz] , [θred] ,
nails , candles , pebbles , thread ,
指甲 , 蜡烛 , 鹅卵石 , 线 ,

如果涉及破坏，公民破坏者的武器就是盐、钉子、蜡烛、鹅卵石、线。

[ɔː(r)] ['eni] ['ʌðə(r)] [mə'tɪəriəlz] [hiː; hi] [mait] ['nɔːməli] [biː; bi] [ɪk'spektɪd] [tuː; tə] [pə'zes] [æz; əz] [ə; eɪ]
or any other materials he might normally be expected to possess as a
或者 任何 其他 材料 他 可能 通常情况下 是 预期的 到 具有 作为 一个
['haʊshəʊldə(r)][ɔː(r)][æz; əz][ə; eɪ]['wɜːkə(r)][ɪn][hɪz; ɪz][pə'tɪkjələ(r)][ˌɒkju'peɪʃ(ə)n] .
householder or as a worker in his particular occupation .
户主 或者 作为 一个 工人 在 他的 特别的 职业 .

或作为户主或从事其特定职业的工人通常可能拥有的任何其他材料。

[hɪz; ɪz] ['ɑːsənl] [ɪz][ðə; ði] ['kɪtʃɪn] [ʃelf] , [ðə; ði] [træʃ] [paɪl] , [hɪz; ɪz] [əʊn] ['juːʒuəl] [kɪt] [ɒv; əv] [tuːlz]
His arsenal is the kitchen shelf , the trash pile , his own usual kit of tools
他的 兵工厂 是 这 厨房 架子 , 这 垃圾 桩 , 他的 自己的 通常 成套工具 的 工具
[ænd; ənd] [sə'plaɪz] .
and supplies .
和 补给品 .

他的武器库就是厨房的架子、垃圾堆，以及他自己常用的工具和用品。

[ðə; ði] ['tɑːgɪts] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] ['sæbətɑːʒ] [ɑː(r); ə(r)]['juːʒuəli; 'juːʒəli]['ɒbdʒɪkts][tuː; tə] [wɪtʃ] [hiː; hi][hæz; həz]
The targets of his sabotage are usually objects to which he has
这 目标 的 他的 破坏 是 通常 对象 到 哪个 他 有
['nɔːm(ə)l][ænd; ənd] [ˌɪnkən'spɪkjuəs] ['ækses] [ɪn] ['evrideɪ] [laɪf] .
normal and inconspicuous access in everyday life .
普通的 和 不显眼 使用权 在 每天 生活 .

他破坏的目标通常是他在日常生活中可以正常且不引人注目地接触到的物品。

[ə; eɪ] ['sekənd] [taɪp] [ɒv; əv] ['sɪmp(ə)l] ['sæbətɑːʒ] [rɪ'kwaɪəz] [nəʊ] [dɪ'strʌktɪv] [tuːlz] [ˌwɒtsəʊ'evə(r)] [ænd; ənd]
A second type of simple sabotage requires no destructive tools whatsoever and
一个 第二 类型 的 简单的 破坏 需要 不 破坏性的 工具 任何 和

[pɹədj'uːsɪz] ['fɪzɪk(ə)l] ['dæmɪdʒ] ,
produces physical damage ,
产 身体的 损害 ，

第二种简单的破坏行为不需要任何破坏性工具，只会造成物理损害。

[ɪf] ['eni] , [baɪ] ['haɪli] [ˌɪndə'rekt] [miːnz] .
if any , by highly indirect means .
如果 任何 ， 经过 高度 间接 方法 .

如果有的话，也是通过非常间接的方式。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [beɪst] [ɒn] [ˌjuːnɪ'vɜːs(ə)l] [ˌɒpə'tjuːnətiz] [tuː; tə] [meɪk] ['fɔːlti] [dɪ'sɪʒnz] , [tuː; tə] [ə'dɒpt] [ə; eɪ]
It is based on universal opportunities to make faulty decisions , to adopt a
它 是 基于 在 普遍的 机会 到 制作 故障 决策 ， 到 采纳 一个

[ˌnɒnkəʊ'ɒpəreɪtɪv] ['ætɪtjuːd] ,
noncooperative attitude ,
不合作 态度 ，

它是基于人们普遍存在做出错误决定和采取不合作态度的机会而建立的。

[ænd; ənd] [tuː; tə] [ɪn'djuːs] ['ʌðə(r)z] [tuː; tə] ['fɒləʊ] [suːt] .
and to induce others to follow suit .
和 到 诱导 其他的 到 跟随 套装 .

并诱使他人效仿。

['meɪkɪŋ] [ə; eɪ] ['fɔːlti] [dɪ'sɪʒ(ə)n] [meɪ] [biː; bi] ['sɪmpli] [ə; eɪ] ['mætə(r)] [ɒv; əv] ['pleɪsɪŋ] [tuːlz] [ɪn] [wʌn] [spɒt]
Making a faulty decision may be simply a matter of placing tools in one spot
制作 一个 故障 决定 可能 是 简单地 一个 事情 的 放置 工具 在 一 点

[ɪn'sted] [ɒv; əv] [ə'nʌðə(r)] .
instead of another .
反而 的 其他 .

做出错误决定可能仅仅是因为把工具放在了一个地方而不是另一个地方。

[ə; eɪ] [nɒn] - [kəʊ'ɒpərətɪv] ['ætɪtjuːd] [meɪ] [ɪn'vɒlv] ['nʌθɪŋ] [mɔː(r)] [ðæn; ðən] [kriː'eɪtɪŋ] [æn; ən] [ʌn'plez(ə)nt]
A non - cooperative attitude may involve nothing more than creating an unpleasant
一个 非 - 合作社 态度 可能 涉及 没有什么 更多的 比 创建 一个 令人不快的

[ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] [ə'mʌŋ] [wʌnz] ['feləʊ] ['wɜːkəz] ,
situation among one's fellow workers ,
情况 之中 一个人的 同伴 工人 ，

不合作的态度可能仅仅意味着在同事之间制造不愉快的局面。

[ɪn'geɪdʒɪŋ] [ɪn] [bɪkɝɪŋz] , [ɔː(r)] [dɪ'spleɪɪŋ] ['sɜːlinəs] [ænd; ənd] [stjuː'pɪdəti] .
engaging in bickerings , or displaying surliness and stupidity .
引人入胜 在 争吵 ， 或者 显示 暴躁 和 愚蠢 .

互相争吵，或表现出乖戾和愚蠢。

[ðɪs] [taɪp] [ɒv; əv] [æk'tɪvəti] , ['sʌmtaɪmz] [rɪ'fɜːd] [tuː; tə] [æz; əz] [ðə; ði] " ['hjuːmən] ['elɪmənt] , " [ɪz]
This type of activity , sometimes referred to as the " human element , " is
这 类型 的 活动 ， 有时 指 到 作为 这 " 人类 元素 ， " 是

['friːkwəntli] [rɪ'spɒnsəb(ə)l] [fɔː(r); fə(r)] ['æksɪdənts] ,
frequently responsible for accidents ,
频繁地 负责任的 为了 事故 ，

这种活动，有时被称为"人为因素"，常常是造成事故的原因。

[dɪ'leɪz] , [ænd; ənd] ['dʒen(ə)rəl] [əb'strʌkʃn] ['iːv(ə)n] ['ʌndə(r)] ['nɔːm(ə)l] [kən'dɪʃ(ə)nz] .
delays , and general obstruction even under normal conditions .
延误 ， 和 一般的 梗阻 甚至 在下面 普通的 状况 .

即使在正常情况下，也会出现延误和普遍阻碍。

[ðə; ði] [pə'tenʃ(ə)l] [ˌsæbə'tɜː(r)] [ʃʊd; ʃəd] [dɪ'skʌvə(r)] [wɒt] [taɪps] [ɒv; əv] ['fɔːlti] [dɪ'sɪʒnz] [ænd; ənd] [ðə; ði]
The potential saboteur should discover what types of faulty decisions and the
这 潜在的 破坏者 应该 发现 什么 类型 的 故障 决策 和 这
[ɑːpə'reɪʃnz] [ɑː(r); ə(r)] ['nɔːməli] [faʊnd] [ɪn] [ðɪs] [kaɪnd] [ɒv; əv] [wɜːk] [ænd; ənd] [ʃʊd; ʃəd] [ðen] [dɪ'vaɪz] [hɪz; ɪz]
operations are normally found in this kind of work and should then devise his
运营 是 通常情况下 成立 在 这 种类 的 工作 和 应该 然后 设计 他的
['sæbətɑːʒ] [səʊ] [æz; əz] [tuː; tə] [ɪn'lɑːdʒ] [ðæt] " ['mɑːdʒɪn] [fɔː(r); fə(r)] ['erə(r)] . " [ˌtuː'tuː] .
sabotage so as to enlarge that " margin for error . " 2 .
破坏 所以 作为 到 放大 那 " 利润 为了 错误 . " 2 .

潜在的破坏者应该发现这类工作中通常会出现哪些类型的错误决策和操作，然后设计破坏活动，以扩大这种"出错的余地"。2.

['pɒsəb(ə)l] [ɪ'fekts]
POSSIBLE EFFECTS
可能的 效果

可能的影响

[ækts] [ɒv; əv] ['sɪmp(ə)l] ['sæbətɑːʒ] [ɑː(r); ə(r)] [ə'kɜːrɪŋ] [θruː'aʊt] ['jʊərəp] .
Acts of simple sabotage are occurring throughout Europe .
使徒行传 的 简单的 破坏 是 发生 自始至终 欧洲 .

欧洲各地都发生了简单的破坏活动。

[æn; ən] ['efət] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [meɪd] [tuː; tə] [ˌeɪ diː 'diː] [tuː; tə] [ðeə(r)] [ɪ'fɪʃ(ə)nsi] , ['les(ə)n] [ðeə(r)]
An effort should be made to add to their efficiency , lessen their
一个 努力 应该 是 制成 到 添加 到 他们的 效率 , 减少 他们的
[dɪˌtektə'bɪlɪti] , [ænd; ənd] [ɪn'kriːs] [ðeə(r)] ['nʌmbə(r)] .
detectability , and increase their number .
可检测性 , 和 增加 他们的 数字 .

应努力提高它们的效率，降低它们的可检测性，并增加它们的数量。

[ækts] [ɒv; əv] ['sɪmp(ə)l] ['sæbətɑːʒ] , ['mʌltɪplaɪd] [baɪ] ['θaʊzəndz] [ɒv; əv] ['sɪtɪz(ə)n] - [ˌsæbə'tɜːz] , [kæn; kən]
Acts of simple sabotage , multiplied by thousands of citizen - saboteurs , can
使徒行传 的 简单的 破坏 , 乘以 经过 数千 的 公民 - 破坏分子 , 能
[biː; bi] [æn; ən] [ɪ'fektɪv] ['wepən] [ə'genst] [ðə; ði] ['enəmi] .
be an effective weapon against the enemy .
是 一个 有效的 武器 反对 这 敌人 .

简单的破坏行为，如果由成千上万的公民破坏者参与，就能成为对抗敌人的有效武器。

['slæʃɪŋ] ['taɪə(r)z] , ['dreɪnɪŋ] ['fjuːəl] [tæŋks] , ['stɑrtɪŋ] ['faɪərz] , ['stɑrtɪŋ] ['ɑːgjʊm(ə)nts] , ['æktɪŋ] ['stjuːpɪdli] ,
Slashing tires , draining fuel tanks , starting fires , starting arguments , acting stupidly ,
砍杀 轮胎 , 排水 燃料 坦克 , 开始 火灾 , 开始 论点 , 表演 愚蠢地 ,
[ʃɔːt] - ['sɜːkɪtɪŋ] [ɪ'lektrɪk] ['sɪstəmz] ,
short - circuiting electric systems ,
短的 - 电路 电的 系统 ,

扎破轮胎、放空油箱、纵火、挑起争端、做出愚蠢行为、破坏电路系统、

[ə'breɪdɪŋ] [mə'ʃiːn] [pɑːts] [wɪl] [weɪst] [mə'tɪəriəlz] , ['mænpaʊə(r)] , [ænd; ənd] [taɪm] .
abrading machine parts will waste materials , manpower , and time .
磨损 机器 部分 将要 浪费 材料 , 人手 , 和 时间 .

磨损机器零件会浪费材料、人力和时间。

[ə'kɜːrɪŋ] [ɒn] [ə; eɪ] [waɪd] [skeɪl] ,
Occurring on a wide scale ,
发生 在 一个 宽的 规模 ,

大规模发生，

['sɪmp(ə)l] ['sæbətɑːʒ] [wɪl] [biː; bi][ə; eɪ] ['kɒnstənt] [ænd; ənd]['tændʒəb(ə)l][dræg][ɒn][ðə; ði][wɔː(r)] ['efət] [ɒv; əv]
simple sabotage will be a constant and tangible drag on the war effort of
简单的 破坏 将要 是 一个 持续的 和 有形 拖 在 这 战争 努力 的
[ðə; ði] ['enəmi] .
the enemy .
这 敌人 .

简单的破坏活动将对敌方的战争努力造成持续而切实的拖累。

['sɪmp(ə)l] ['sæbətɑːʒ] [meɪ] ['ɔːlsəʊ][hæv; həv]['sekənd(ə)ri] [rɪ'zʌlts] [ɒv; əv][mɔː(r)][ɔː(r)] [les] ['væljuː] .
Simple sabotage may also have secondary results of more or less value .
简单的 破坏 可能 还 有 次要 结果 的 更多的 或者 较少的 价值 .

简单的破坏行为也可能产生或多或少有价值的次要后果。

['waɪdspred] ['præktɪs] [ɒv; əv]['sɪmp(ə)l] ['sæbətɑːʒ] [wɪl] ['hærəs] [ænd; ənd] [dɪ'mɒrəlaɪz] ['enəmi]
Widespread practice of simple sabotage will harass and demoralize enemy
广泛 实践 的 简单的 破坏 将要 骚扰 和 打击士气 敌人
[əd'mɪnəˌstretər] [ænd; ənd] [pə'liːs] .
administrators and police .
管理员 和 警察 .

广泛实施简单的破坏活动将骚扰和打击敌方行政官员和警察的士气。

['fɜːðə(r)] ,
Further ,
更远 ,

更远，

[sək'ses] [meɪ] [ɪm'bəʊldən][ðə; ði]['sɪtɪz(ə)n] - [ˌsæbə'tɜː(r)] [ɪ'ventʃuəli] [tuː; tə][faɪnd] ['kɒliːgz] [huː]
success may embolden the citizen - saboteur eventually to find colleagues who
成功 可能 加粗 这 公民 - 破坏者 最终 到 寻找 同事 WHO
[kæn; kən] [ə'sɪst] [hɪm][ɪn] ['sæbətɑːʒ] [ɒv; əv]['greɪtə(r)][daɪ'menʃ(ə)nz] .
can assist him in sabotage of greater dimensions .
能 协助 他 在 破坏 的 更大的 方面 .

成功可能会让公民破坏者胆子更大，最终找到可以协助他进行更大规模破坏活动的同伙。

['faɪnəli] ,
Finally ,
最后 ,

最后，

[ðə; ði] ['veri] ['præktɪs] [ɒv; əv]['sɪmp(ə)l] ['sæbətɑːʒ] [baɪ] ['neɪtɪvz] [ɪn] ['enəmi] [ɔː(r)] ['ɒkjupaɪd] ['terətri] [meɪ]
the very practice of simple sabotage by natives in enemy or occupied territory may
这 非常 实践 的 简单的 破坏 经过 本地人 在 敌人 或者 占领 领土 可能
[meɪk] [ðiːz] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz][aɪ'dentɪfaɪ] [ðəm'selvz] ['æktɪvli] [wɪð] [ðə; ði][ju'naɪtɪd] ['neɪʃnz] [wɔː(r)] ['efət] ,
make these individuals identify themselves actively with the United Nations war effort ,
制作 这些 个人 确认 他们自己 积极 和 这 团结的 国家 战争 努力 ,

当地居民在敌占区或被占区进行简单的破坏活动，可能会使他们积极认同联合国的战争行动。

[ænd; ənd] [ɪn'kʌrɪdʒ] [ðem; ðəm][tuː; tə] [ə'sɪst] ['əʊpənli][ɪn][pɪərɪədz][ɒv; əv]['ælaɪd][ɪn'veɪʒ(ə)n][ænd; ənd]
and encourage them to assist openly in periods of Allied invasion and
和 鼓励 他们 到 协助 公然 在 时期 的 盟军 入侵 和
[ˌɒkju'peɪʃ(ə)n] . [θriː] .
occupation . 3 .
职业 . 3 .

并鼓励他们在盟军入侵和占领时期公开提供援助。3.

['məʊtiveitɪŋ] [ðə; ði] [ˌsæbə'tɜː(r)]
MOTIVATING THE SABOTEUR
激励 这 破坏者

激励破坏分子

[tuː; tə][ɪn'saɪt][ðə; ði]['sɪtɪz(ə)n][tuː; tə][ðə; ði] ['æktɪv] ['præktɪs] [ɒv; əv]['sɪmp(ə)l] ['sæbətɑːʒ] [ænd; ənd][tuː; tə]
To incite the citizen to the active practice of simple sabotage and to
到 煽动 这 公民 到 这 积极的 实践 的 简单的 破坏 和 到
[kiːp] [hɪm] ['præktɪsɪŋ] [ðæt] ['sæbətɑːʒ] ['əʊvə(r)] [sə'steɪnd] [pɪərɪədz][ɪz][ə; eɪ]['speʃ(ə)l] ['prɒbləm] .
keep him practicing that sabotage over sustained periods is a special problem .
保持 他 练习 那 破坏 超过 持续 时期 是 一个 特别的 问题 .

煽动公民积极从事简单的破坏活动，并使其持续进行这种破坏活动，这是一个特殊的问题。

['sɪmp(ə)l] ['sæbətɑːʒ] [ɪz]['ɒf(ə)n][æn; ən][ækt] [wɪtʃ] [ðə; ði]['sɪtɪz(ə)n] [pəf'ɔːmz] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [əʊn]
Simple sabotage is often an act which the citizen performs according to his own
简单的 破坏 是 经常 一个 行为 哪个 这 公民 表演 根据 到 他的 自己的
[ɪ'nɪʃətɪv] [ænd; ənd] [ˌɪnklɪ'neɪʃn] .
initiative and inclination .
倡议 和 倾角 .

简单的破坏行为通常是公民根据自己的主动性和意愿而实施的。

[ækts] [ɒv; əv] [dɪ'strʌkʃ(ə)n] [duː; də][nɒt] [brɪŋ] [hɪm] ['eni] ['pɜːsən(ə)l][geɪn][ænd; ənd] [meɪ] [biː; bi]
Acts of destruction do not bring him any personal gain and may be
使徒行传 的 破坏 做 不是 带来 他 任何 个人的 获得 和 可能 是
[kəm'pliːtli] ['fɒrən] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [hə'bɪtʃuəli] [ˌkɒnsə'veɪʃənɪst] ['ætɪtjuːd] [tə'wɔːd] [mə'tɪəriəlz][ænd; ənd]
completely foreign to his habitually conservationist attitude toward materials and
完全地 外国的 到 他的 习惯性地 自然保护主义者 态度 朝向 材料 和
[tuːlz] .
tools .
工具 .

破坏行为不会给他带来任何个人利益，而且可能与他一贯的节约材料和工具的态度完全背道而驰。

['pɜːpəsf(ə)l] [stjuː'pɪdəti][ɪz] ['kɒntrəri] [tuː; tə]['hjuːmən]['neɪtʃə(r)] .
Purposeful stupidity is contrary to human nature .
有目的的 愚蠢 是 相反 到 人类 自然 .

故意犯傻违背了人性。

[hiː; hi] ['friːkwəntli] [niːdz] ['preʃə(r)] , [ˌstɪmju'leɪʃ(ə)n][ɔː(r)] [ə'ʃʊərəns] , [ænd; ənd] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [ænd; ənd]
He frequently needs pressure , stimulation or assurance , and information and
他 频繁地 需求 压力 , 刺激 或者 保证 , 和 信息 和
[sə'dʒestʃənz] [rɪ'gɑːdɪŋ] ['fiːzəb(ə)l] ['meθədz] [ɒv; əv]['sɪmp(ə)l] ['sæbətɑːʒ] .
suggestions regarding feasible methods of simple sabotage .
建议 关于 可行的 方法 的 简单的 破坏 .

他经常需要压力、刺激或保证，以及有关简单破坏的可行方法的信息和建议。

([wʌn]) ['pɜːsən(ə)l] ['moʊtɪvz]
(1) Personal Motives
(1) 个人的 动机

（1）个人动机

([ə; eɪ]) [ðə; ði]['ɔːd(ə)n(ə)ri]['sɪtɪz(ə)n] ['veri] ['prɒbəbli] [hæz; həz][nəʊ] [ɪ'miːdiət] ['pɜːsən(ə)l] ['məʊtɪv]
(a) The ordinary citizen very probably has no immediate personal motive
(一个) 这 普通的 公民 非常 大概 有 不 即时 个人的 动机
[fɔː(r); fə(r)] [kə'mɪtɪŋ] ['sɪmp(ə)l] ['sæbətɑːʒ] .
for committing simple sabotage .
为了 提交 简单的 破坏 .

（a）普通公民很可能没有直接的个人动机去实施简单的破坏活动。

[ɪn'sted] , [hiː; hi][mʌst; məst][biː; bi] [meɪd] [tuː; tə] [æn'tɪsɪpeɪt] [ˌɪndə'rekt]['pɜːsən(ə)l][geɪn] ,
Instead , he must be made to anticipate indirect personal gain ,
反而 , 他 必须 是 制成 到 预料 间接 个人的 获得 ,

相反，必须让他预见到间接的个人利益，

[sʌtʃ] [æz; əz] [mait] [kʌm] [wɪð] ['enəmi] [ɪˌvækju'eɪʃ(ə)n][ɔː(r)] [dɪ'strʌkʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ruːlɪŋ]
such as might come with enemy evacuation or destruction of the ruling
这样的 作为 可能 来 和 敌人 疏散 或者 破坏 的 这 裁决
['gʌvənmənt] [gruːp] .
government group .
政府 团体 .

例如，敌军撤退或执政集团覆灭都可能导致这种情况发生。

['geɪnz] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['steɪtɪd] [æz; əz] [spə'sɪfɪkli] [æz; əz] ['pɒsəb(ə)l] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['eəriə] [ə'drest] :
Gains should be stated as specifically as possible for the area addressed :
收益 应该 是 声明 作为 具体来说 作为 可能的 为了 这 区域 已解决 :

应尽可能具体地阐述所涉领域的收益：

['sɪmp(ə)l] ['sæbətɑːʒ] [wɪl] ['heɪs(ə)n] [ðə; ði] [deɪ] [wen] [kə'mɪʃənə(r)] [eks] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['depjutiz] [waɪ]
simple sabotage will hasten the day when Commissioner X and his deputies Y
简单的 破坏 将要 趋 这 天 什么时候 专员 X 和 他的 副手们 是
[ænd; ənd] [zed] [wɪl] [biː; bi] [θrəʊn] [aʊt] ,
and Z will be thrown out ,
和 Z 将要 是 抛掷 出去 ,

简单的破坏行为会加速X专员及其副手Y和Z被赶下台的那一天。

[wen] [pə'tɪkjələli] [əb'nɒkʃəs] [dɪ'kriːz] [ænd; ənd] [rɪ'strɪkʃ(ə)nz] [wɪl] [biː; bi] [ə'bɒlɪʃt] , [wen] [fuːd]
when particularly obnoxious decrees and restrictions will be abolished , when food
什么时候 特别 令人讨厌的 法令 和 限制 将要 是 废除 , 什么时候 食物
[wɪl] [ə'raɪv] , [ænd; ənd] [səʊ] [ɒn] .
will arrive , and so on .
将要 到达 , 和 所以 在 .

何时废除特别令人厌恶的法令和限制，何时粮食供应充足等等。

['æbstrækt] [ˌvəːbəlai'zeiʃən, -li'z-] [ə'baʊt] ['pɜːsən(ə)l] ['lɪbəti] , ['friːdəm] [ɒv; əv] [ðə; ði] [pres] , [ænd; ənd] [səʊ]
Abstract verbalizations about personal liberty , freedom of the press , and so
抽象的 口头表达 关于 个人的 自由 , 自由 的 这 按 , 和 所以
[ɒn] ,
on ,
在 ,

关于个人自由、新闻自由等等的抽象论述，

[wɪl] [nɒt] [biː; bi] [kən'vɪnsɪŋ] [ɪn] [məʊst] [pɑːts] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wɜːld] .
will not be convincing in most parts of the world .
将要 不是 是 令人信服的 在 最多 部分 的 这 世界 .

在世界大部分地区，这种说法不会令人信服。

[ɪn] ['meni] ['eəriəz] [ðeɪ] [wɪl] [nɒt] ['iːv(ə)n] [biː; bi] [ˌkɒmprɪ'hensəb(ə)l] .
In many areas they will not even be comprehensible .
在 许多 区域 他们 将要 不是 甚至 是 可理解的 .

在许多地区，它们甚至令人难以理解。

([biː]) [sɪns] [ðə; ði] [ɪ'fekt] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [əʊn] [ækts] [ɪz] ['lɪmɪtɪd] ,
(b) Since the effect of his own acts is limited ,
(b) 自从 这 影响 的 他的 自己的 行为 是 有限的 ,

（b）由于他自身行为的影响有限，

[ðə; ði] [ˌsæbə'tɜː(r)] [meɪ] [bɪ'kʌm] [dɪs'kʌrɪdʒd] [ən'les] [hiː; hi] [fiːlz] [ðæt] [hiː; hi] [ɪz] [ə; eɪ] ['membə(r)] [ɒv; əv]
the saboteur may become discouraged unless he feels that he is a member of
这 破坏者 可能 变得 灰心 除非 他 感觉 那 他 是 一个 成员 的
[ə; eɪ] [lɑːdʒ] ,
a large ,
一个 大的 ,

除非破坏者觉得自己是某个庞大组织的一员，否则他可能会灰心丧气。

[ðəʊ] [ˌʌn'siːn] ,
though unseen ,
尽管 看不见 ,

虽然看不见，

[ɡruːp] [ɒv; əv] [ˌsæbə'tɜːz] ['ɒpəreɪtɪŋ] [ə'ɡenst] [ðə; ði] ['enəmi] [ɔː(r)][ðə; ði] ['ɡʌvənmənt] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [əʊn]
group of saboteurs operating against the enemy or the government of his own
团体 的 破坏分子 操作 反对 这 敌人 或者 这 政府 的 他的 自己的
['kʌntri] [ænd; ənd] [ˌels'weə(r)] .
country and elsewhere .
国家 和 别处 .

一群破坏分子，他们从事针对本国及其他国家敌人或政府的破坏活动。

[ðɪs] [kæn; kən][biː; bi] [kən'veɪd] [ˌɪndə'rektli; ˌɪndaɪ'rektli] :
This can be conveyed indirectly :
这 能 是 传递 间接 :

这可以通过间接的方式表达：

[sə'dʒestʃənz] [wɪtʃ] [hiː; hi] [riːdz] [ænd; ənd] [h'iəz] [kæn; kən] [ɪn'kluːd] [ˌɑːbzər'veɪʃənz] [ðæt] [ə; eɪ]
suggestions which he reads and hears can include observations that a
建议 哪个 他 阅读 和 听到 能 包括 观察 那 一个
[pə'tɪkjələ(r)] [tek'niːk] [hæz; həz] [biːn] [sək'sesf(ə)l] [ɪn] [ðɪs] [ɔː(r)] [ðæt] ['dɪstrɪkt] .
particular technique has been successful in this or that district .
特别的 技术 有 到过 成功的 在 这 或者 那 区 .

他阅读和听到的建议可能包括对某种特定技术在某个地区取得成功情况的观察。

['iːv(ə)n] [ɪf] [ðə; ði] [tek'niːk] [ɪz][nɒt] [ə'plɪkəb(ə)l] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [sə'raʊndɪŋz] ,
Even if the technique is not applicable to his surroundings ,
甚至 如果 这 技术 是 不是 适用的 到 他的 周围环境 ,

即使这种技术不适用于他所处的环境，

[ə'nʌðərz] [sək'ses] [wɪl] [ɪn'kʌrɪdʒ] [hɪm][tuː; tə] [ə'tempt] ['sɪmələ(r)][ækts] .
another's success will encourage him to attempt similar acts .
另一个的 成功 将要 鼓励 他 到 试图 相似的 行为 .

他人的成功会鼓励他尝试类似的行为。

[ˌaɪ 'tiː]['ɔːlsəʊ][kæn; kən][biː; bi] [kən'veɪd] [də'rektli] :
It also can be conveyed directly :
它 还 能 是 传递 直接地 :

也可以直接传达：

['steɪtmənts] ['preɪzɪŋ] [ðə; ði] [ɪ'fektɪvnəs] [ɒv; əv]['sɪmp(ə)l] ['sæbətɑːʒ] [kæn; kən][biː; bi] [kən'traɪvd] [wɪtʃ]
statements praising the effectiveness of simple sabotage can be contrived which
声明 赞扬 这 效力 的 简单的 破坏 能 是 人为的 哪个
[wɪl] [biː; bi] ['pʌblɪʃt] [baɪ] [waɪt] ['reɪdiəʊ] ,
will be published by white radio ,
将要 是 已发布 经过 白色的 收音机 ,

可以捏造一些赞扬简单破坏活动有效性的声明，这些声明将由白人电台发布。

['friːdəm] ['steɪʃnz] , [ænd; ənd][ðə; ði] [səb'vɜːsɪv] [pres] .
freedom stations , and the subversive press .
自由 车站 , 和 这 颠覆性的 按 .

自由电台和颠覆性报刊。

['estɪmeɪts] [ɒv; əv][ðə; ði] [prə'pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n] [ɪn'ɡeɪdʒd] [ɪn] ['sæbətɑːʒ] [kæn; kən][biː; bi]
Estimates of the proportion of the population engaged in sabotage can be
估算 的 这 部分 的 这 人口 已订婚的 在 破坏 能 是
[dɪ'semɪneɪtɪd] .
disseminated .
传播 .

可以公布参与破坏活动的人口比例估计值。

['ɪnstənsɪz] [ɒv; əv] [sək'sesf(ə)l] ['sæbətɑːʒ] [ɔːl'redi] [ɑː(r); ə(r)] ['biːɪŋ] ['brɔːdkɑːst] [baɪ] [waɪt] ['reɪdiəʊ]
Instances of successful sabotage already are being broadcast by white radio
实例 的 成功的 破坏 已经 是 存在 播送 经过 白色的 收音机
[ænd; ənd] ['friːdəm] ['steɪʃnz] ,
and freedom stations ,
和 自由 车站 ,

一些成功的破坏事件已经在白人电台和自由电台播出。

[ænd; ənd] [ðɪs] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] [ænd; ənd][ɪk'spændɪd] [weə(r)] [kəm'pætəb(ə)l] [wɪð] [sɪ'kjʊərəti] .
and this should be continued and expanded where compatible with security .
和 这 应该 是 持续 和 扩展 在哪里 兼容的 和 安全 .

在不影响安全性的前提下，应该继续并扩大这种做法。

([siː]) [mɔː(r)][ɪm'pɔːt(ə)nt][ðæn; ðən] ([ə; eɪ]) [ɔː(r)] ([biː]) [wʊd] [biː; bi][tuː; tə] [kri'eɪt] [ə; eɪ][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n][ɪn]
(c) More important than (a) or (b) would be to create a situation in
(c) 更多的 重要的 比 (一个) 或者 (b) 会 是 到 创造 一个 情况 在
[wɪtʃ] [ðə; ði]['sɪtɪz(ə)n] - [ˌsæbə'tɜː(r)] [ə'kwaiəz] [ə; eɪ] [sens] [ɒv; əv] [rɪˌspɒnsə'bɪləti] [ænd; ənd] [bɪ'gɪnz] [tuː; tə]
which the citizen - saboteur acquires a sense of responsibility and begins to
哪个 这 公民 - 破坏者 收购 一个 感觉 的 责任 和 开始 到
['edʒukeɪt]['ʌðə(r)z][ɪn]['sɪmp(ə)l] ['sæbətɑːʒ] .
educate others in simple sabotage .
教育 其他的 在 简单的 破坏 .

（c）比（a）或（b）更重要的是，要创造一种情境，使公民破坏者获得责任感，并开始教育其他人进行简单的破坏活动。

([ˌtuː'tuː]) [ɪn'kʌrɪdʒɪŋ] [dɪ'strʌktɪvnəs]
(2) Encouraging Destructiveness
(2) 鼓励 破坏性

（2）鼓励破坏行为

[ˌaɪ 'tiː][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['pɔɪntɪd] [aʊt] [tuː; tə][ðə; ði][ˌsæbə'tɜː(r)] [weə(r)] [ðə; ði] ['sɜːkəmstənsɪz] [ɑː(r); ə(r)]
It should be pointed out to the saboteur where the circumstances are
它 应该 是 尖 出去 到 这 破坏者 在哪里 这 情况 是
['suːtəb(ə)l] ,
suitable ,
合适的 ,

在适当的情况下，应该向破坏者指出这一点。

[ðæt] [hiː; hi][ɪz] ['æktɪŋ] [ɪn][self] - [dɪ'fens] [ə'genst] [ðə; ði] ['enəmi] ,
that he is acting in self - defense against the enemy ,
那 他 是 表演 在 自己 - 防御 反对 这 敌人 ,

他是在进行自卫，对抗敌人。

[ɔː(r)] [ri'tælieit] [ə'genst] [ðə; ði] ['enəmi] [fɔː(r); fə(r)]['ʌðə(r)][ækts][ɒv; əv] [dɪ'strʌkʃ(ə)n] .
or retaliating against the enemy for other acts of destruction .
或者 报复 反对 这 敌人 为了 其他 行为 的 破坏 .

或对敌人的其他破坏行为进行报复。

[ə; eɪ] ['riːznəbl] [ə'maʊnt] [ɒv; əv]['hjuːmə(r)][ɪn][ðə; ði][ˌprez(ə)n'teɪʃ(ə)n][ɒv; əv] [sə'dʒestʃənz] [fɔː(r); fə(r)]
A reasonable amount of humor in the presentation of suggestions for
一个 合理的 数量 的 幽默 在 这 推介会 的 建议 为了
['sɪmp(ə)l] ['sæbətɑːʒ] [wɪl] [rɪ'læks] ['tenʃnz] [ɒv; əv][fɪə(r)] .
simple sabotage will relax tensions of fear .
简单的 破坏 将要 放松 紧张局势 的 害怕 .

在提出简单的破坏建议时加入适量的幽默，可以缓解恐惧带来的紧张情绪。

([ə; eɪ]) [ðə; ði][ˌsæbə'tɜː(r)] [meɪ] [hæv; həv][tuː; tə] [rɪ'vɜːs] [hɪz; ɪz] ['θɪŋkɪŋ] ,
(a) The saboteur may have to reverse his thinking ,
(一个) 这 破坏者 可能 有 到 撤销 他的 思维 ,

（a）破坏者可能需要改变他的想法，

[ænd; ənd][hiː; hi][ʃʊd; ʃəd][biː; bi][təʊld] [ðɪs] [ɪn][səʊ] ['meni] [wɜːdz] .
and he should be told this in so many words .
和 他 应该 是 讲述 这 在 所以 许多 字 .

应该用更委婉的方式告诉他这些话。

[weə(r)] [hiː; hi] ['fɔːməli] [θɔːt] [ɒv; əv] ['kiːpɪŋ] [hɪz; ɪz] [tuːlz] [ʃɑːp] , [hiː; hi][ʃʊd; ʃəd] [naʊ] [let]
Where he formerly thought of keeping his tools sharp , he should now let
在哪里 他 以前 想法 的 保持 他的 工具 锋利的 , 他 应该 现在 让
[ðem; ðəm] [grəʊ] [dʌl] ;
them grow dull ;
他们 生长 乏味的 ;

他以前总想着要保持工具锋利，现在却应该让它们变钝；

['sɜːrfɪs] [ðæt] ['fɔːməli] [wɜː(r); wə(r)]['luːbrɪkeɪtɪd] [naʊ] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi]['sændɪd] ; ['nɔːməli] ['dɪlɪdʒənt] ,
surfaces that formerly were lubricated now should be sanded ; normally diligent ,
表面 那 以前 是 润滑的 现在 应该 是 打磨 ; 通常情况下 勤奋 ,

以前涂抹过润滑剂的表面现在应该打磨；通常勤奋的人，

[hiː; hi][ʃʊd; ʃəd] [naʊ] [biː; bi]['leɪzi][ænd; ənd] ['keələs] ; [ænd; ənd][səʊ][ɒn] .
he should now be lazy and careless ; and so on .
他 应该 现在 是 懒惰的 和 粗心 ; 和 所以 在 .

他现在应该变得懒散、粗心；等等。

[wʌns] [hiː; hi][ɪz] [ɪn'kʌrɪdʒd] [tuː; tə] [θɪŋk] ['bækwədz] [ə'baʊt] [hɪm'self] [ænd; ənd][ðə; ði]['ɒbdʒɪkts][ɒv; əv]
Once he is encouraged to think backwards about himself and the objects of
一次 他 是 鼓励 到 思考 向后 关于 他自己 和 这 对象 的
[hɪz; ɪz] ['evrideɪ] [laɪf] ,
his everyday life ,
他的 每天 生活 ,

一旦鼓励他反向思考自己和日常生活中的事物，

[ðə; ði][ˌsæbə'tɜː(r)] [wɪl] [siː] ['meni] [ˌɒpə'tjuːnətiz] [ɪn][hɪz; ɪz] [ɪ'miːdiət] [ɪn'vaɪrənmənt] [wɪtʃ] ['kænɒt]
the saboteur will see many opportunities in his immediate environment which cannot
这 破坏者 将要 看 许多 机会 在 他的 即时 环境 哪个 不能
['pɒsəbli] [biː; bi] [siːn] [frɒm; frəm][ə; eɪ] ['dɪstəns] .
possibly be seen from a distance .
可能 是 已见 从 一个 距离 .

破坏分子会发现他周围环境中有很多机会，而这些机会从远处是不可能看到的。

[ə; eɪ] [steɪt] [ɒv; əv][maɪnd][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [ɪn'kʌrɪdʒd] [ðæt] ['eniθɪŋ] [kæn; kən][biː; bi] ['sæbətɑːʒd] .
A state of mind should be encouraged that anything can be sabotaged .
一个 状态 的 头脑 应该 是 鼓励 那 任何事物 能 是 蓄意破坏 .

应该鼓励人们抱持这样一种心态：任何事情都可能被破坏。

([biː])
(b)
(b)

(b)

[ə'mʌŋ] [ðə; ði] [pə'tenʃ(ə)l] ['sɪtɪz(ə)n] - [ˌsæbə'tɜːz] [huː] [ɑː(r); ə(r)] [tuː; tə] [ɪn'geɪdʒ] [ɪn] ['fɪzɪk(ə)l] [dɪ'strʌkʃ(ə)n] ,
Among the potential citizen - saboteurs who are to engage in physical destruction ,
之中 这 潜在的 公民 - 破坏分子 WHO 是 到 从事 在 身体的 破坏 ,
[tuː] [ɪk'striːm] [taɪps] [meɪ] [biː; bi] [dɪ'stɪŋgwɪʃt] .
two extreme types may be distinguished .
二 极端 类型 可能 是 杰出的 .

在那些可能进行物理破坏的潜在公民破坏分子中，可以区分出两种极端类型。

[ɒn] [ðə; ði][wʌn][hænd] , [ðeə(r)][ɪz][ðə; ði][mæn] [huː] [ɪz][nɒt] ['teknɪkli] [treɪnd] [ænd; ənd] [ɪm'plɔɪd] .
On the one hand , there is the man who is not technically trained and employed .
在 这 一 手 , 那里 是 这 男人 WHO 是 不是 技术上来说 受过训练 和 受雇 .

一方面，存在着未经技术培训且无业的男性。

[ðɪs] [mæn] [niːdz] [spə'sɪfɪk] [sə'dʒestʃənz] [æz; əz][tuː; tə] [wɒt] [hiː; hi][kæn; kən][ænd; ənd][ʃʊd; ʃəd] [dɪ'strɔɪ]
This man needs specific suggestions as to what he can and should destroy
这 男人 需求 具体的 建议 作为 到 什么 他 能 和 应该 破坏
[æz; əz] [wel] [æz; əz] ['diːteɪlz] [rɪ'gɑːdɪŋ] [ðə; ði] [tuːlz] [baɪ] [miːnz] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [dɪ'strʌkʃ(ə)n] [ɪz]
as well as details regarding the tools by means of which destruction is
作为 出色地 作为 细节 关于 这 工具 经过 方法 的 哪个 破坏 是
[ə'kʌmplɪʃt] .
accomplished .
完成 .

这个人需要具体的建议，告诉他可以和应该销毁哪些东西，以及用于完成销毁的工具的详细信息。

([siː]) [æt; ət][ðə; ði]['ʌðə(r)] [ɪk'striːm] [ɪz][ðə; ði][mæn] [huː] [ɪz][ə; eɪ] [tek'nɪʃ(ə)n] ,
(c) At the other extreme is the man who is a technician ,
(c) 在 这 其他 极端 是 这 男人 WHO 是 一个 技术员 ,

（c）另一个极端是技术人员，

[sʌtʃ] [æz; əz][ə; eɪ] [leɪð] ['ɒpəreɪtə(r)][ɔː(r)][æn; ən] ['ɔːtəməbiːl] [mə'kænɪk; mɪ'kænɪk] .
such as a lathe operator or an automobile mechanic .
这样的 作为 一个 车床 操作员 或者 一个 汽车 机械 .

例如车床操作员或汽车修理工。

[prɪ'zjuːməbli] [ðɪs] [mæn] [wʊd] [biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [dɪ'vaɪz] ['meθədz] [ɒv; əv]['sɪmp(ə)l] ['sæbətɑːʒ] [wɪtʃ]
Presumably this man would be able to devise methods of simple sabotage which
想必 这 男人 会 是 有能力的 到 设计 方法 的 简单的 破坏 哪个
[wʊd] [biː; bi] [ə'prəʊpriət] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [əʊn] [fə'sɪlətiz] .
would be appropriate to his own facilities .
会 是 合适的 到 他的 自己的 设施 .

想必这个人能够设计出适合他自己设施的简单破坏方法。

[haʊ'evə(r)] , [ðɪs] [mæn] [niːdz] [tuː; tə][biː; bi]['stɪmjuleɪtɪd][tuː; tə][ˌɑːr 'iː] - ['ɔːrient][hɪz; ɪz] ['θɪŋkɪŋ] [ɪn][ðə; ði]
However , this man needs to be stimulated to re - orient his thinking in the
然而 , 这 男人 需求 到 是 刺激 到 关于 - 东方 他的 思维 在 这
[də'rekʃ(ə)n][ɒv; əv] [dɪ'strʌkʃ(ə)n] .
direction of destruction .
方向 的 破坏 .

然而，这个人需要受到刺激，才能将他的思维重新导向毁灭的方向。

[spə'sɪfɪk] [ɪg'zæmpl] , [wɪtʃ] [niːd] [nɒt][biː; bi][frɒm; frəm][hɪz; ɪz][əʊn] [fiːld] , [ʃʊd; ʃəd] [ə'kʌmplɪʃ] [ðɪs] .
Specific examples , which need not be from his own field , should accomplish this .
具体的 示例 , 哪个 需要 不是 是 从 他的 自己的 场地 , 应该 完成 这 .

具体例子（不一定是他自己领域的例子）就能达到这个目的。

([diː]) ['veəriəs] ['miːdiə] [meɪ] [biː; bi] [juːst] [tuː; tə] [dɪ'semɪneɪt] [sə'dʒestʃənz] [ænd; ənd] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n]
(d) Various media may be used to disseminate suggestions and information
(d) 各种各样的 媒体 可能 是 用过的 到 传播 建议 和 信息
[rɪ'gɑːdɪŋ] ['sɪmp(ə)l] ['sæbətɑːʒ] .
regarding simple sabotage .
关于 简单的 破坏 .

（d）可以使用各种媒体传播有关简单破坏的建议和信息。

[ə'mʌŋ] [ðə; ði]['miːdiə] [wɪtʃ] [meɪ] [biː; bi] [juːst] , [æz; əz][ðə; ði] [ɪ'miːdiət] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] [dɪk'teɪts] ,
Among the media which may be used , as the immediate situation dictates ,
之中 这 媒体 哪个 可能 是 用过的 , 作为 这 即时 情况 规定 ,
[ɑː(r); ə(r)] :
are :
是 :

根据实际情况，可使用的媒体包括：

['friːdəm] ['steɪʃnz] [ɔː(r)] ['reɪdiəʊ] [fɔːls] ([ʌn'riːdəbl]) ['brɔːdkɑːsts] [ɔː(r)] ['liːfləts] [meɪ] [biː; bi] [daɪ'rɛktɪd]
freedom stations or radio false (unreadable) broadcasts or leaflets may be directed
自由 车站 或者 收音机 错误的 (无法阅读) 广播 或者 传单 可能 是 指导
[tə'wɔːd] [spə'sɪfɪk] [ˌdʒiːə'græfɪk] [ɔː(r)] [ˌɒkju'peɪʃən(ə)l] ['eəriəz] ,
toward specific geographic or occupational areas ,
朝向 具体的 地理 或者 职业 区域 ,

自由电台或广播电台可能会发布虚假（无法辨认）的广播或散发传单，目标可能是特定的地理区域或职业区域。

[ɔː(r)] [ðeɪ] [meɪ] [biː; bi] ['dʒen(ə)rəl] [ɪn] [skəʊp] .
or they may be general in scope .
或者 他们 可能 是 一般的 在 范围 .

或者它们的范围可能很广泛。

['faɪnəli] , ['eɪdʒənts] [meɪ] [biː; bi] [treɪnd] [ɪn] [ðə; ði] [ɑːt] [ɒv; əv] ['sɪmp(ə)l] ['sæbətɑːʒ] ,
Finally , agents may be trained in the art of simple sabotage ,
最后 , 代理人 可能 是 受过训练 在 这 艺术 的 简单的 破坏 ,

最后，特工们可能会接受简单的破坏活动训练。

[ɪn] [ænˌtɪsɪ'peɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [taɪm] [wen] [ðeɪ] [meɪ] [biː; bi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [kə'mjuːnɪkeɪt] [ðɪs]
in anticipation of a time when they may be able to communicate this
在 预期 的 一个 时间 什么时候 他们 可能 是 有能力的 到 交流 这
[ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [də'rektli] .
information directly .
信息 直接地 .

期待着将来能够直接传达这些信息。

([θriː]) ['seɪfti] ['meʒəz]
(3) Safety Measures
(3) 安全 措施

（3）安全措施

([ə; eɪ]) [ðə; ði] [ə'maʊnt] [ɒv; əv] [æk'tɪvəti] ['kærid] [ɒn] [baɪ] [ðə; ði] [ˌsæbə'tɜː(r)] [wɪl] [biː; bi] ['gʌvənd] [nɒt]
(a) The amount of activity carried on by the saboteur will be governed not
(一个) 这 数量 的 活动 携带 在 经过 这 破坏者 将要 是 受统治 不是
['əʊnli] [baɪ] [ðə; ði] ['nʌmbə(r)] [ɒv; əv] [ˌɒpə'tjuːnətiz] [hiː; hi] [siːz] ,
only by the number of opportunities he sees ,
仅有的 经过 这 数字 的 机会 他 看到 ,

（a）破坏者开展的活动量不仅取决于他看到的机会的数量，

[bʌt; bət] ['ɔːlsəʊ] [baɪ] [ðə; ði] [ə'maʊnt] [ɒv; əv] ['deɪndʒə(r)] [hiː; hi] [fiːlz] .
but also by the amount of danger he feels .
但 还 经过 这 数量 的 危险 他 感觉 .

但也取决于他感受到的危险程度。

[bæd] [njuːz] ['trævlz] [fɑːst] , [ænd; ənd] ['sɪmp(ə)l] ['sæbətɑːʒ] [wɪl] [biː; bi] [dɪs'kʌrɪdʒd] [ɪf] [tuː] ['meni]
Bad news travels fast , and simple sabotage will be discouraged if too many
坏的 消息 旅行 快速地 , 和 简单的 破坏 将要 是 灰心 如果 也 许多
['sɪmp(ə)l] [ˌsæbə'tɜːz] [ɑː(r); ə(r)] [ə'restɪd] .
simple saboteurs are arrested .
简单的 破坏分子 是 被捕 .

坏消息传播得很快，如果逮捕太多简单的破坏分子，就能遏制简单的破坏行为。

([biː]) [ˌaɪ 'tiː] [ʃʊd; ʃəd] [nɒt] [biː; bi] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [prɪ'peə(r)] ['liːfləts] [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] ['miːdiə] [fɔː(r); fə(r)]
(b) It should not be difficult to prepare leaflets and other media for
(b) 它 应该 不是 是 难的 到 准备 传单 和 其他 媒体 为了
[ðə; ði] [ˌsæbə'tɜː(r)] [ə'baʊt] [ðə; ði] [tʃɔɪs] [ɒv; əv] ['wepənz] ,
the saboteur about the choice of weapons ,
这 破坏者 关于 这 选择 的 武器 ,

（b）准备有关武器选择的传单和其他宣传材料给破坏分子应该不难，

[taɪm] , [ænd; ənd] ['tɑːɡɪts] [wɪtʃ] [wɪl] [ɪn'ʃʊə(r)][ðə; ði][ˌsæbə'tɜː(r)] [ə'ɡenst] [dɪ'tekʃ(ə)n] [ænd; ənd]
time , and targets which will insure the saboteur against detection and
时间 , 和 目标 哪个 将要 保证 这 破坏者 反对 检测 和
[rɪˌtæli'eɪʃ(ə)n] .
retaliation .
报复 .

时间和目标将确保破坏者不被发现和报复。

[ə'mʌŋ] [sʌtʃ] [sə'dʒestʃənz] [mait] [biː; bi][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] :
Among such suggestions might be the following :
之中 这样的 建议 可能 是 这 下列的 :

这些建议可能包括以下几点:

([wʌn]) [juːz] [mə'tɪəriəlz] [wɪtʃ] [ə'pɪə(r)] [tuː; tə][biː; bi] ['ɪnəs(ə)nt] .
(1) Use materials which appear to be innocent .
(1) 使用 材料 哪个 出现 到 是 清白的 .

(1) 使用看似无害的材料。

[ə; eɪ] [naɪf] [ɔː(r)][ə; eɪ][neɪl][faɪl][kæn; kən][biː; bi] ['kærid] ['nɔːməli] [ɒn][jɔː(r); jə(r)]['pɜːs(ə)n] ;
A knife or a nail file can be carried normally on your person ;
一个 刀 或者 一个 指甲 文件 能 是 携带 通常情况下 在 你的 人 ;

刀具或指甲锉可以正常随身携带;

['aɪðə(r)][ɪz][ə; eɪ]['mʌlti] - ['pɜːpəs] ['ɪnstrəmənt] [fɔː(r); fə(r)] [kriː'eɪtɪŋ] ['dæmɪdʒ] .
either is a multi - purpose instrument for creating damage .
任何一个 是 一个 多 - 目的 乐器 为了 创建 损害 .

两者都是造成破坏的多用途工具。

['mætʃɪz] , ['peb(ə)lz] , [heə(r)] , [sɔːlt] , [neɪlz] ,
Matches , pebbles , hair , salt , nails ,
比赛 , 鹅卵石 , 头发 , 盐 , 指甲 ,

火柴、鹅卵石、头发、盐、指甲

[ænd; ənd] [d'ʌzənz] [ɒv; əv]['ʌðə(r)] [dɪ'strʌktɪv] ['eɪdʒənts][kæn; kən][biː; bi] ['kærid] [ɔː(r)] [kept] [ɪn][jɔː(r); jə(r)]
and dozens of other destructive agents can be carried or kept in your
和 几十个 的 其他 破坏性的 代理人 能 是 携带 或者 保留 在 你的
['lɪvɪŋ] ['kwɔːtəz] [wɪ'ðaʊt] [ɪk'saɪtɪŋ] ['eni] [sə'spɪʃ(ə)n] [wɒt'evə(r)] .
living quarters without exciting any suspicion whatever .
活的 四分之一 没有 激动人心 任何 怀疑 任何 .

还有几十种其他破坏性物质可以携带或存放在你的住所中，而不会引起任何怀疑。

[ɪf] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][ə; eɪ]['wɜːkə(r)][ɪn][ə; eɪ][pə'tɪkjələ(r)] [treɪd] [ɔː(r)] ['ɪndəstri] [juː; jʊ][kæn; kən] ['iːzəli] ['kæri]
If you are a worker in a particular trade or industry you can easily carry
如果 你 是 一个 工人 在 一个 特别的 贸易 或者 行业 你 能 容易地 携带
[ænd; ənd] [kiːp] [sʌtʃ] [θɪŋz] [æz; əz] ['rentʃɪz] ,
and keep such things as wrenches ,
和 保持 这样的 事物 作为 扳手 ,

如果你是某个特定行业或领域的从业人员，你可以轻松携带和存放扳手之类的工具。

['hæməz] , ['eməri] ['peɪpə(r)] , [ænd; ənd][ðə; ði] [laɪk] .
hammers , emery paper , and the like .
锤子 , 金刚砂 纸 , 和 这 喜欢 .

锤子、砂纸等等。

([ˌtuː'tuː]) [traɪ][tuː; tə] [kə'mɪt] [ækts][fɔː(r); fə(r)] [wɪtʃ] [lɑːdʒ] ['nʌmbəz] [ɒv; əv]['piːp(ə)l][kʊd; kəd][biː; bi]
(2) Try to commit acts for which large numbers of people could be
(2) 尝试 到 犯罪 行为 为了 哪个 大的 数字 的 人们 可以 是
[rɪ'spɒnsəb(ə)l] .
responsible .
负责任的 .

(2) 试图实施大量人员可能参与的犯罪行为。

[fɔː(r); fə(r)] ['ɪnstəns] , [ɪf] [juː; jʊ] [bləʊ] [aʊt] [ðə; ði]['waɪərɪŋ][ɪn][ə; eɪ]['fæktri; 'fæktəri][æt; ət][ə; eɪ] ['sentrəl]
For instance , if you blow out the wiring in a factory at a central
为了 实例 , 如果 你 吹 出去 这 接线 在 一个 工厂 在 一个 中央
['faɪə(r)][bɒks] ,
fire box ,
火 盒子 ,

例如，如果你把工厂中央火箱的线路烧断了，

['ɔːlməʊst] ['eniwʌn] [kʊd; kəd][hæv; həv] [dʌn] [ˌaɪ 'tiː] .
almost anyone could have done it .
几乎 任何人 可以 有 完毕 它 .

几乎任何人都能做到。

[ɒn] - [ðə; ði] - [striːt] ['sæbətɑːʒ] ['ɑːftə(r)] [dɑːk] ,
On - the - street sabotage after dark ,
在 - 这 - 街道 破坏 后 黑暗的 ,

天黑后街头破坏活动

[sʌtʃ] [æz; əz][juː; jʊ] [mait] [biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə] ['kæri] [aʊt] [ə'genst] [ə; eɪ] ['mɪlətri] [kɑː(r)][ɔː(r)] [trʌk] ,
such as you might be able to carry out against a military car or truck ,
这样的 作为 你 可能 是 有能力的 到 携带 出去 反对 一个 军队 车 或者 卡车 ,

例如，你或许可以对军用车辆或卡车采取这样的行动。

[ɪz] [ə'nʌðə(r)] [ɪg'zɑːmp(ə)l][ɒv; əv][æn; ən][ækt][fɔː(r); fə(r)] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi][ɪm'pɒsəb(ə)l][tuː; tə]
is another example of an act for which it would be impossible to
是 其他 例子 的 一个 行为 为了 哪个 它 会 是 不可能的 到
[bleɪm] [juː; jʊ] .
blame you .
责备 你 .

这是另一个你无可奈何的例子。

([θriː]) [duː; də] [nɒt] [biː; bi] [ə'freɪd] [tuː; tə] [kə'mɪt] [ækts][fɔː(r); fə(r)] [wɪtʃ] [juː; jʊ] [mait] [biː; bi] [bleɪmd]
(3) Do not be afraid to commit acts for which you might be blamed
(3) 做 不是 是 害怕的 到 犯罪 行为 为了 哪个 你 可能 是 被指责
[də'rektli] ,
directly ,
直接地 ,

（3）不要害怕做出可能直接由你承担责任的行为，

[səʊ] [lɒŋ] [æz; əz][juː; jʊ][duː; də][səʊ] ['reəli] , [ænd; ənd][æz; əz] [lɒŋ] [æz; əz][juː; jʊ][hæv; həv][ə; eɪ]
so long as you do so rarely , and as long as you have a
所以 长的 作为 你 做 所以 很少 , 和 作为 长的 作为 你 有 一个
['plɔːzəb(ə)l][ɪk'skjuːs] :
plausible excuse :
合情合理 原谅 :

只要你很少这样做，并且有合理的理由：

[juː; jʊ] [drɒpt] [jɔː(r); jə(r)] [rentʃ] [ə'krɒs] [æn; ən] [ɪ'lektrɪk] ['sɜːkɪt] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][æn; ən][eə(r)][reɪd]
you dropped your wrench across an electric circuit because an air raid
你 掉落 你的 扳手 穿过 一个 电的 电路 因为 一个 空气 袭击
[hæd; həd] [kept] [juː; jʊ] [ʌp] [ðə; ði] [naɪt] [bɪ'fɔː(r)] [ænd; ənd][juː; jʊ][wɜː(r); wə(r)][hɑːf] - ['dəʊzɪŋ] [æt; ət] [wɜːk] .
had kept you up the night before and you were half - dozing at work .
有 保留 你 向上 这 夜晚 前 和 你 是 一半 - 打盹 在 工作 .

因为前一天晚上空袭让你彻夜难眠，上班时你又昏昏欲睡，结果扳手掉到了电路上。

['ɔːlweɪz] [biː; bi] [prə'fjuːs] [ɪn][jɔː(r); jə(r)] [ɐp'ɒlədʒɪz] .
Always be profuse in your apologies .
总是 是 丰富的 在 你的 致歉 .

要经常道歉。

['friːkwəntli] [juː; jʊ][kæn; kən] “ [get] [ə'weɪ] ” [wɪð] [sʌtʃ] [ækts]['ʌndə(r)][ðə; ði]['kʌvə(r)][ɒv; əv] [prɪ'tendɪŋ]
Frequently you can " get away " with such acts under the cover of pretending
频繁地 你 能 “ 得到 离开 ” 和 这样的 行为 在下面 这 覆盖 的 假装
[stjuː'pɪdəti] ,
stupidity ,
愚蠢 ，

通常情况下，你可以装傻充愣来掩盖这类行为，从而“逃脱惩罚”。

['ɪgnərəns] , ['əʊvə(r)] - ['kɔːʃ(ə)n] , [fɪə(r)][ɒv; əv] ['biːɪŋ] [sə'spektɪd] [ɒv; əv] ['sæbətɑːʒ] , [ɔː(r)] ['wiːknəs]
ignorance , over - caution , fear of being suspected of sabotage , or weakness
无知 ， 超过 - 警告 ， 害怕 的 存在 怀疑 的 破坏 ， 或者 弱点
[ænd; ənd] ['dʌlnəs] [djuː] [tuː; tə] [ˌʌndə'nʌrɪʃmənt] .
and dullness due to undernourishment .
和 乏味 到期的 到 营养不良 .

无知、过度谨慎、害怕被怀疑破坏，或因营养不良导致的虚弱和迟钝。

([fɔːr]) ['ɑːftə(r)][juː; jʊ][hæv; həv] [kə'mɪtɪd] [æn; ən][ækt][ɒv; əv] ['iːzi] ['sæbətɑːʒ] ,
(4) After you have committed an act of easy sabotage ,
(4) 后 你 有 坚定的 一个 行为 的 简单的 破坏 ，

（4）在你实施了简单的破坏行为之后，

[rɪ'zɪst] ['eni] [temp'teɪʃ(ə)n][tuː; tə][weɪt] [ə'raʊnd] [ænd; ənd] [siː] [wɒt] ['hæpənz] .
resist any temptation to wait around and see what happens .
抵抗 任何 诱惑 到 等待 大约 和 看 什么 发生 .

不要抱有侥幸心理，不要坐等事情发展。

['lɔɪtərə(r)] [ə'raʊz] [sə'spɪʃ(ə)n] .
Loiterers arouse suspicion .
游荡者 引起 怀疑 .

游荡者会引起怀疑。

[ɒv; əv] [kɔːs] , [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] ['sɜːkəmstənsɪz] [wen] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [sə'spɪʃəs] [fɔː(r); fə(r)][juː; jʊ]
Of course , there are circumstances when it would be suspicious for you
的 课程 ， 那里 是 情况 什么时候 它 会 是 可疑的 为了 你
[tuː; tə] [liːv] .
to leave .
到 离开 .

当然，在某些情况下，你的离开会显得很可疑。

[ɪf] [juː; jʊ] [kə'mɪt] ['sæbətɑːʒ] [ɒn][jɔː(r); jə(r)][dʒɒb] , [juː; jʊ][ʃʊd; ʃəd]['nætʃ(ə)rəli] [steɪ] [æt; ət][jɔː(r); jə(r)] [wɜːk]
If you commit sabotage on your job , you should naturally stay at your work
如果 你 犯罪 破坏 在 你的 工作 ， 你 应该 自然 停留 在 你的 工作
. [fɔːr] .
. 4 .
. 4 .

如果你在工作中实施破坏行为，你当然应该继续留在工作岗位上。4.

[tuːlz] , ['tɑːgɪts] , [ænd; ənd] ['taɪmɪŋ]
TOOLS , TARGETS , AND TIMING
工具 ， 目标 ， 和 定时

工具、目标和时机

[ðə; ði]['sɪtɪz(ə)n] - [ˌsæbə'tɜː(r)] ['kænɒt] [biː; bi] ['kləʊsli] [kən'trəʊld] .
The citizen - saboteur cannot be closely controlled .
这 公民 - 破坏者 不能 是 密切 受控 .

无法对公民破坏分子进行严密控制。

[nɔː(r)][ɪz][ˌaɪ 'tiː] ['riːznəbl] [tuː; tə][ɪk'spekt] [ðæt] ['sɪmp(ə)l] ['sæbətɑːʒ] [kæn; kən][biː; bi] [prɪ'saɪsli]

Nor is it reasonable to expect that simple sabotage can be precisely

也不 是 它 合理的 到 预计 那 简单的 破坏 能 是 恰恰

['kɒnsntreɪtɪd] [ɒn][spə'sɪfɪk] [taɪps] [ɒv; əv] ['tɑːgɪt] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [rɪ'kwaɪərmənts] [ɒv; əv][ə; eɪ]

concentrated on specific types of target according to the requirements of a

集中 在 具体的 类型 的 目标 根据 到 这 要求 的 一个

['kɒŋkriːt] ['mɪlətri] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] .

concrete military situation .

具体的 军队 情况 .

也不能指望简单的破坏活动能够根据具体军事形势的需要，精确地集中针对特定类型的目标。

[ə'tempts] [tuː; tə][kən'trəʊl]['sɪmp(ə)l] ['sæbətɑːʒ] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə] [dɪ'veləpɪŋ] ['mɪlətri] ['fæktəz] ,

Attempts to control simple sabotage according to developing military factors ,

尝试 到 控制 简单的 破坏 根据 到 发展 军队 因素 ,

[mɔːr'əʊvə(r)] ,

moreover ,

而且 ,

此外，根据不断发展的军事因素，试图控制简单的破坏活动，

[mait] [prə'vaɪd] [ðə; ði] ['enəmi] [wɪð] [ɪn'telɪdʒəns] [ɒv; əv][mɔː(r)][ɔː(r)] [les] ['væljuː][ɪn] [æn'tɪsɪpeɪtɪŋ] [ðə; ði]

might provide the enemy with intelligence of more or less value in anticipating the

可能 提供 这 敌人 和 智力 的 更多的 或者 较少的 价值 在 预期 这

[deɪt] [ænd; ənd]['eəriə][ɒv; əv]['nəʊtəbli] [ɪn'tensɪfaɪd] [ɔː(r)]['nəʊtəbli] ['slækən] ['mɪlətri] [æk'tɪvəti] .

date and area of notably intensified or notably slackened military activity .

日期 和 区域 的 尤其 加强 或者 尤其 松弛 军队 活动 .

可能会向敌人提供情报，这些情报对于预测军事活动明显加强或明显减弱的日期和地点有或多或少的价值。

['sæbətɑːʒ] [sə'dʒestʃənz] , [ɒv; əv] [kɔːs] , [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [ə'dæptɪd] [tuː; tə] [fɪt] [ðə; ði]['eəriə] [weə(r)] [ðeɪ]

Sabotage suggestions , of course , should be adapted to fit the area where they

破坏 建议 , 的 课程 , 应该 是 改编 到 合身 这 区域 在哪里 他们

[ɑː(r); ə(r)][tuː; tə][biː; bi] ['præktɪst] .

are to be practiced .

是 到 是 练习 .

当然，破坏建议应该根据实施地点进行调整。

['tɑːgɪt] [praɪ'ɒrətiz][fɔː(r); fə(r)]['dʒen(ə)rəl] [taɪps] [ɒv; əv] [ˌsɪtʃʊ'eɪʃnz] ['laɪkwaɪz] [kæn; kən][biː; bi] ['spesɪfaɪd] ,

Target priorities for general types of situations likewise can be specified ,

目标 优先事项 为了 一般的 类型 的 情况 同样地 能 是 指定的 ,

同样可以针对一般情况指定目标优先级，

[fɔː(r); fə(r)] ['emfəsɪs] [æt; ət][ðə; ði]['prɒpə(r)] [taɪm] [baɪ][ðə; ði] [ˌʌndə'graʊnd] [pres] , ['friːdəm] ['steɪʃnz] ,

for emphasis at the proper time by the underground press , freedom stations ,

为了 强调 在 这 恰当的 时间 经过 这 地下 按 , 自由 车站 ,

[ænd; ənd][koʊ'ɑːpəreɪtɪŋ][ˌprɒpə'gændə] .

and cooperating propaganda .

和 合作 宣传 .

以便地下报刊、自由电台和合作宣传机构在适当的时候加以强调。

([wʌn]) ['ʌndə(r)]['dʒen(ə)rəl] [kən'dɪʃ(ə)nz]

(1) Under General Conditions

(1) 在下面 一般的 状况

（1）一般条款

([ə; eɪ]) ['sɪmp(ə)l] ['sæbətɑːʒ] [ɪz][mɔː(r)][ðæn; ðən] [mə'lɪʃəs] ['mɪstʃɪf] ,

(a) Simple sabotage is more than malicious mischief ,

(一个) 简单的 破坏 是 更多的 比 恶意 恶作剧 ,

（a）简单的破坏行为不仅仅是恶意捣乱，

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ʃʊd; ʃəd] ['ɔːlweɪz] [kən'sɪst; 'kɒnsɪst][ɒv; əv][ækts] [huːz] [rɪ'zʌlts] [wɪl] [biː; bi][ˌdetrɪ'ment(ə)l]
and it should always consist of acts whose results will be detrimental
和 它 应该 总是 由 的 行为 谁 结果 将要 是 有害的
[tuː; tə][ðə; ði][mə'tɪəriəlz][ænd; ənd]['mænpaʊə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['enəmi] .
to the materials and manpower of the enemy .
到 这 材料 和 人手 的 这 敌人 .

而且，它应该始终包含那些会对敌人的物资和人力造成损害的行动。

([biː])
(b)
(b)

(b)

[ðə; ði][ˌsæbə'tɜː(r)][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [ɪn'dʒiːniəs] [ɪn]['juːzɪŋ][hɪz; ɪz] ['evri] - [deɪ] [ɪ'kwɪpmənt] .
The saboteur should be ingenious in using his every - day equipment .
这 破坏者 应该 是 巧妙 在 使用 他的 每一个 - 天 设备 .

破坏者应该巧妙地利用日常用品。

[ɔːl] [sɔːrts][ɒv; əv] ['wepənz] [wɪl] ['prez(ə)nt] [ðəm'selvz] [ɪf] [hiː; hi] [lʊks] [æt; ət][hɪz; ɪz] [sə'raʊndɪŋz] [ɪn]
All sorts of weapons will present themselves if he looks at his surroundings in
全部 排序 的 武器 将要 展示 他们自己 如果 他 看起来 在 他的 周围环境 在
[ə; eɪ] ['dɪfrənt] [lait] .
a different light .
一个 不同的 光 .

如果他换个角度看待周围的环境，各种各样的武器都会出现。

[fɔː(r); fə(r)][ɪg'zɑːmp(ə)l] , ['eməri] [dʌst] — [ə; eɪ] ['paʊəf(ə)l] ['wepən] — [meɪ] [æt; ət][fɜːst] [siːm]
For example , emery dust — a powerful weapon — may at first seem
为了 例子 , 金刚砂 灰尘 — 一个 强大的 武器 — 可能 在 第一的 似乎
[ˌʌnəb'teɪnəbl] ,
unobtainable ,
无法获得 ,

例如，金刚砂粉——一种威力强大的武器——起初可能看起来难以获得，

[bʌt; bət] [ɪf] [ðə; ði][ˌsæbə'tɜː(r)][wɜː(r); wə(r)][tuː; tə] ['pʌlvəraɪz] [æn; ən] ['eməri] [naɪf] ['ʃɑːpnə(r)] [ɔː(r)] ['eməri]
but if the saboteur were to pulverize an emery knife sharpener or emery
但 如果 这 破坏者 是 到 粉碎 一个 金刚砂 刀 削笔器 或者 金刚砂
[wiːl] [wɪð] [ə; eɪ] ['hæmə(r)] ,
wheel with a hammer ,
车轮 和 一个 锤 ,

但如果破坏者用锤子将砂轮磨刀器或砂轮砸碎，

[hiː; hi] [wʊd] [faɪnd] [hɪm'self] [wɪð] [ə; eɪ]['plentɪf(ə)l] [sə'plaɪ] .
he would find himself with a plentiful supply .
他 会 寻找 他自己 和 一个 丰富 供应 .

他会发现自己拥有充足的供应。

([siː]) [ðə; ði][ˌsæbə'tɜː(r)][ʃʊd; ʃəd]['nevə(r)] [ə'tæk] ['tɑːgɪts] [bɪ'jɒnd] [hɪz; ɪz][kə'pæsəti][ɔː(r)][ðə; ði][kə'pæsəti]
(c) The saboteur should never attack targets beyond his capacity or the capacity
(c) 这 破坏者 应该 绝不 攻击 目标 超过 他的 容量 或者 这 容量
[ɒv; əv][hɪz; ɪz]['ɪnstrʊm(ə)nts] .
of his instruments .
的 他的 仪器 .

(c) 破坏者绝不应攻击超出其自身能力或工具能力的目标。

[æn; ən] [ˌɪnɪk'spɪəriənst] ['pɜːs(ə)n][ʃʊd; ʃəd] [nɒt] , [fɔː(r); fə(r)][ɪg'zɑːmp(ə)l] , [ə'tempt] [tuː; tə][juːz] [ɪk'sploʊsɪvz] ,
An inexperienced person should not , for example , attempt to use explosives ,
一个 缺乏经验 人 应该 不是 , 为了 例子 , 试图 到 使用 爆炸物 ,

例如，缺乏经验的人不应该尝试使用爆炸物。

[bʌt; bət][ʃʊd; ʃəd][kən'faɪn] [hɪm'self][tuː; tə][ðə; ði][juːz][ɒv; əv] ['mætʃɪz] [ɔː(r)]['ʌðə(r)][fə'mɪliə(r)] ['wepənz] .
but should confine himself to the use of matches or other familiar weapons .
但 应该 局限 他自己 到 这 使用 的 比赛 或者 其他 熟悉的 武器 .

但他应该只使用火柴或其他熟悉的武器。

([diː])
(d)
(d)

(d)

[ðə; ði][ˌsæbə'tɜː(r)][ʃʊd; ʃəd][traɪ][tuː; tə]['dæmɪdʒ]['əʊnli]['ɒbdʒɪkts][ænd; ənd][mə'tɪəriəlz] [nəʊn] [tuː; tə][biː; bi]
The saboteur should try to damage only objects and materials known to be
这 破坏者 应该 尝试 到 损害 仅有的 对象 和 材料 已知 到 是
[ɪn][juːz][baɪ][ðə; ði] ['enəmi] [ɔː(r)][tuː; tə][biː; bi] ['destɪnd] [fɔː(r); fə(r)] ['ɜːli] [juːz][baɪ][ðə; ði] ['enəmi] .
in use by the enemy or to be destined for early use by the enemy .
在 使用 经过 这 敌人 或者 到 是 注定 为了 早期的 使用 经过 这 敌人 .

破坏者应该只破坏已知已被敌人使用或即将被敌人使用的物品和材料。

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [seɪf] [fɔː(r); fə(r)][hɪm][tuː; tə] [ə'sjuːm] [ðæt] ['ɔːlməʊst] ['eni] ['prɒdʌkt] [ɒv; əv] ['hevi]
It will be safe for him to assume that almost any product of heavy
它 将要 是 安全的 为了 他 到 认为 那 几乎 任何 产品 的 重的
['ɪndəstri] [ɪz] ['destɪnd] [fɔː(r); fə(r)] ['enəmi] [juːz] ,
industry is destined for enemy use ,
行业 是 注定 为了 敌人 使用 ,

他完全可以假设，几乎所有重工业产品最终都会被敌人使用。

[ænd; ənd] [ðæt] [ðə; ði][məʊst] [ɪ'fɪʃ(ə)nt] ['fjuːəlz][ænd; ənd] ['lʊbrɪkənt] ['ɔːlsəʊ][ɑː(r); ə(r)] ['destɪnd] [fɔː(r); fə(r)]
and that the most efficient fuels and lubricants also are destined for
和 那 这 最多 高效的 燃料 和 润滑剂 还 是 注定 为了
['enəmi] [juːz] .
enemy use .
敌人 使用 .

而且，最高效的燃料和润滑油也注定要落入敌手之手。

[wɪ'ðaʊt] ['speʃ(ə)l] ['nɒlɪdʒ] , [haʊ'evə(r)] ,
Without special knowledge , however ,
没有 特别的 知识 , 然而 ,

然而，如果没有专门的知识，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi][ˌʌndɪ'zaɪərəb(ə)l][fɔː(r); fə(r)][hɪm][tuː; tə] [ə'tempt] [dɪ'strʌkʃ(ə)n] [ɒv; əv] [fuːd] [krɒps][ɔː(r)]
it would be undesirable for him to attempt destruction of food crops or
它 会 是 不理想的 为了 他 到 试图 破坏 的 食物 农作物 或者
[fuːd] ['prɒdʌkts] .
food products .
食物 产品 .

他若试图破坏粮食作物或食品，那将是不合适的。

([iː]) [ɔːl'ðəʊ] [ðə; ði]['sɪtɪz(ə)n] - [ˌsæbə'tɜː(r)] [meɪ] ['reəli] [hæv; həv]['ækses][tuː; tə] ['mɪlətri] ['ɒbdʒɪkts] ,
(e) Although the citizen - saboteur may rarely have access to military objects ,
(e) 虽然 这 公民 - 破坏者 可能 很少 有 使用权 到 军队 对象 ,

(e) 尽管公民破坏分子可能很少有机会接触到军事目标，

[hiː; hi][ʃʊd; ʃəd] [gɪv] [ðiːz] ['prefrəns] [ə'bʌv] [ɔːl]['ʌðə(r)z] .
he should give these preference above all others .
他 应该 给 这些 偏爱 多于 全部 其他的 .

他应该优先考虑这些事情。

([ˌtuː'tuː]) ['praɪə(r)][tuː; tə][ə; eɪ] ['mɪlətri] [ə'fensɪv]
(2) Prior to a Military Offensive
(2) 事先的 到 一个 军队 进攻

(2) 军事进攻之前

['djʊərɪŋ][pɪərɪədz] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [kwi'es(ə)nt] [ɪn][ə; eɪ] ['mɪlətri] [sens] ,
During periods which are quiescent in a military sense ,
期间 时期 哪个 是 静止的 在 一个 军队 感觉 ,

在军事意义上的平静时期，

[sʌtʃ] ['emfəsɪs] [æz; əz][kæn; kən][biː; bi]['gɪv(ə)n][tuː; tə]['sɪmp(ə)l] ['sæbətɑːʒ] [mait] [wel] ['sentə(r)][ɒn]
such emphasis as can be given to simple sabotage might well center on
这样的 强调 作为 能 是 给定 到 简单的 破坏 可能 出色地 中心 在
[ɪn'dʌstriəl] [prə'dʌkʃ(ə)n] ,
industrial production ,
工业的 生产 ,

如果对简单的破坏活动给予足够的重视，那么重点很可能放在工业生产上。

[tuː; tə]['les(ə)n][ðə; ði] [fləʊ] [ɒv; əv] [mə'tɪəriəlz] [ænd; ənd] [ɪ'kwɪpmənt] [tuː; tə][ðə; ði] ['enəmi] .
to lessen the flow of materials and equipment to the enemy .
到 减少 这 流动 的 材料 和 设备 到 这 敌人 .

减少向敌方输送物资和装备。

['slæʃɪŋ] [ə; eɪ] ['rʌbə(r)] ['taɪə(r)][ɒn][æn; ən] ['ɑːmi] [trʌk] [meɪ] [biː; bi][æn; ən][ækt][ɒv; əv]['væljuː] ;
Slashing a rubber tire on an Army truck may be an act of value ;
砍杀 一个 橡皮 胎 在 一个 军队 卡车 可能 是 一个 行为 的 价值 ;

刺破军用卡车的橡胶轮胎可能是一种有价值的行为；

['spɔɪlɪŋ] [ə; eɪ] [bætʃ] [ɒv; əv] ['rʌbə(r)] [ɪn][ðə; ði] [prə'dʌkʃ(ə)n] [plɑːnt][ɪz][æn; ən][ækt][ɒv; əv] [stɪl] [mɔː(r)]['væljuː]
spoiling a batch of rubber in the production plant is an act of still more value
破坏 一个 批 的 橡皮 在 这 生产 植物 是 一个 行为 的 仍然 更多的 价值
.
.
.

在生产车间里弄坏一批橡胶，这更是一种价值连城的行为。

([θriː]) ['djʊərɪŋ][ə; eɪ] ['mɪlətri] [ə'fensɪv]
(3) During a Military Offensive
(3) 期间 一个 军队 进攻

（3）在军事进攻期间

([ə; eɪ]) [məʊst] [sɪg'nɪfɪkənt] ['sæbətɑːʒ] [fɔː(r); fə(r)][æn; ən]['eəriə] [wɪtʃ] [ɪz] , [ɔː(r)][ɪz] [suːn] ['destɪnd] [tuː; tə]
(a) Most significant sabotage for an area which is , or is soon destined to
(一个) 最多 重要的 破坏 为了 一个 区域 哪个 是 , 或者 是 很快 注定 到
[biː; bi] ,
be ,
是 ,

（a）对一个已经成为或即将成为……的地区而言，最严重的破坏行为

[ə; eɪ] ['θɪətə(r)] [ɒv; əv]['kɒmbæt] [ɑːpə'reɪʃnz] [ɪz] [ðæt] [huːz] [ɪ'fekts] [wɪl] [biː; bi][də'rekt][ænd; ənd]
a theater of combat operations is that whose effects will be direct and
一个 剧院 的 战斗 运营 是 那 谁 效果 将要 是 直接的 和
[ɪ'miːdiət] .
immediate .
即时 .

作战行动的战场是指其影响将直接且立即发生的战场。

['iːv(ə)n] [ɪf] [ðə; ði] [ɪ'fekts] [ɑː(r); ə(r)] ['relətɪvli] ['maɪnə(r)][ænd; ənd]['ləʊkəlaɪzd] ,
Even if the effects are relatively minor and localized ,
甚至 如果 这 效果 是 相对地 次要的 和 本地化 ,

即使影响相对较小且局限于局部范围，

[ðɪs] [taɪp] [ɒv; əv] ['sæbətɑːʒ] [ɪz][tuː; tə][biː; bi] [prɪ'fɜːd] [tuː; tə] [æk'tɪvətiz] [huːz] [ɪ'fekts] , [waɪl]
this type of sabotage is to be preferred to activities whose effects , while
这 类型 的 破坏 是 到 是 首选 到 活动 谁 效果 , 尽管
['waɪdspred] ,
widespread ,
广泛 ,

这种类型的破坏活动比那些影响范围虽然广泛，但......的活动更可取。

[ɑː(r); ə(r)][ˌɪndə'rekt][ænd; ənd] [dɪ'leɪd] .
are indirect and delayed .
是 间接 和 延迟 .

是间接的且有延迟的。

([wʌn]) [ðə; ði][ˌsæbə'tɜː(r)][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [ɪn'kʌrɪdʒd] [tuː; tə] [ə'tæk] [ˌtrænspɔː'teɪʃ(ə)n] [fə'sɪlətiz] [ɒv; əv][ɔːl]
(1) The saboteur should be encouraged to attack transportation facilities of all
(1) 这 破坏者 应该 是 鼓励 到 攻击 运输 设施 的 全部
[kaɪndz] .
kinds .
种类 .

（1）应鼓励破坏分子袭击各种交通设施。

[ə'mʌŋ] [sʌtʃ] [fə'sɪlətiz] [ɑː(r); ə(r)] [rəʊdz] , ['reilrəudz] , ['ɔːtəʊ]['məʊbaɪlz] , [trʌks] , ['məʊtə(r)] - ['saɪklz] ,
Among such facilities are roads , railroads , auto mobiles , trucks , motor - cycles ,
之中 这样的 设施 是 道路 , 铁路 , 汽车 手机 , 卡车 , 发动机 - 循环 ,
['baɪsɪklz] , [treɪnz] , [ænd; ənd][træmz] .
bicycles , trains , and trams .
自行车 , 火车 , 和 电车 .

这些设施包括公路、铁路、汽车、卡车、摩托车、自行车、火车和有轨电车。

([ˌtuː'tuː]) ['eni] [kəˌmjuːnɪ'keɪʃ(ə)nz] [fə'sɪlətiz] [wɪtʃ] [kæn; kən][biː; bi] [juːst] [baɪ][ðə; ði] [ɔː'θɒrətiz] [tuː; tə]
(2) Any communications facilities which can be used by the authorities to
(2) 任何 通讯 设施 哪个 能 是 用过的 经过 这 当局 到
[trænz'mɪt] [ɪn'strʌkʃənz] [ɔː(r)] [mə'rɑːl] [mə'tɪəriəl] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi][ðə; ði]['ɒbdʒɪkts][ɒv; əv]['sɪmp(ə)l] ['sæbətɑːʒ] .
transmit instructions or morale material should be the objects of simple sabotage .
发送 指示 或者 士气 材料 应该 是 这 对象 的 简单的 破坏 .

（2）任何可供当局用来传递指令或鼓舞士气的通讯设施都应成为简单破坏的目标。

[ðiːz] [ɪn'kluːd] ['telɪfəʊn] , ['telɪgrɑːf] [ænd; ənd]['paʊə(r)] ['sɪstəmz] , ['reɪdiəʊ] , ['njuːzˌpeɪpəz] , ['plækˌɑːdz]
These include telephone , telegraph and power systems , radio , newspapers , placards
这些 包括 电话 , 电报 和 力量 系统 , 收音机 , 报纸 , 标语牌
, [ænd; ənd]['pʌblɪk][n'əʊtɪsɪz] .
, and public notices .
, 和 民众 通知 .

其中包括电话、电报和电力系统、广播、报纸、标语牌和公共通知。

([θriː]) ['krɪtɪk(ə)l][mə'tɪəriəlz] , ['væljuəb(ə)l][ɪn] [ðəm'selvz] [ɔː(r)] ['nesəsəri] [tuː; tə][ðə; ði] [ɪ'fɪʃ(ə)nt]
(3) Critical materials , valuable in themselves or necessary to the efficient
(3) 批判的 材料 , 有价值的 在 他们自己 或者 必要的 到 这 高效的
['fʌŋkʃənɪŋ] [ɒv; əv][ˌtrænspɔː'teɪʃ(ə)n][ænd; ənd] [kəˌmjuːnɪ'keɪʃ(ə)n] ,
functioning of transportation and communication ,
功能 的 运输 和 沟通 ,

（3）本身具有价值或对交通运输和通信的有效运作至关重要的关键材料，

['ɔːlsəʊ][ʃʊd; ʃəd] [bɪ'kʌm] ['tɑːgɪts] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['sɪtɪz(ə)n] - [ˌsæbə'tɜː(r)] .
also should become targets for the citizen - saboteur .
还 应该 变得 目标 为了 这 公民 - 破坏者 .

也应该成为公民破坏者的目标。

[ðiːz] [meɪ] [ɪn'kluːd] [ɔɪl] , ['gæsəliːn] , ['taɪə(r)z] , [fuːd] , [ænd; ənd]['wɔːtə(r)] . [faɪv] .
These may include oil , gasoline , tires , food , and water . 5 .
这些 可能 包括 油 , 汽油 , 轮胎 , 食物 , 和 水 . 5 .

这些可能包括石油、汽油、轮胎、食品和水。5.

[spə'sɪfɪk] [sə'dʒestʃənz] [fɔː(r); fə(r)] ['sɪmp(ə)l] ['sæbətɑːʒ]
SPECIFIC SUGGESTIONS FOR SIMPLE SABOTAGE
具体的 建议 为了 简单的 破坏

针对简单破坏活动的具体建议

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [nɒt] [biː; bi] ['pɒsəb(ə)l] [tuː; tə] [ɪ'væljueɪt] [ðə; ði] [dɪˌzaɪərə'bɪləti] [ɒv; əv] ['sɪmp(ə)l] ['sæbətɑːʒ] [ɪn]
It will not be possible to evaluate the desirability of simple sabotage in
它 将要 不是 是 可能的 到 评价 这 理想性 的 简单的 破坏 在

[æn; ən] ['eəriə] [wɪ'ðaʊt] ['hævɪŋ] [ɪn] [maɪnd] ['rɑːðə(r)] [spə'sɪfɪkli] [wɒt] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] [ækts] [ænd; ənd] [rɪ'zʌlts]
an area without having in mind rather specifically what individual acts and results
一个 区域 没有 拥有 在 头脑 相当 具体来说 什么 个人 行为 和 结果

[ɑː(r); ə(r)] [ɪm'breɪst] [baɪ] [ðə; ði] [ˌdefɪ'nɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['sɪmp(ə)l] ['sæbətɑːʒ] .
are embraced by the definition of simple sabotage .
是 拥抱 经过 这 定义 的 简单的 破坏 .

如果不具体了解简单破坏的定义涵盖哪些个人行为和结果，就无法评估在某个领域进行简单破坏的必要性。

[ə; eɪ] ['lɪstɪŋ] [ɒv; əv] [spə'sɪfɪk] [ækts] ['fɒləʊz] , ['klæsɪfaɪd] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə] [taɪps] [ɒv; əv] ['tɑːgɪt] .
A listing of specific acts follows , classified according to types of target .
一个 列表 的 具体的 行为 跟随 , 分类 根据 到 类型 的 目标 .

以下列出具体行为，并按目标类型进行分类。

[ðɪs] [lɪst] [ɪz] [prɪ'zentɪd] [æz; əz] [ə; eɪ] ['grəʊɪŋ] ['rɑːðə(r)] [ðæn; ðən] [ə; eɪ] [kəm'pliːt] ['aʊtlaɪn] [ɒv; əv] [ðə; ði]
This list is presented as a growing rather than a complete outline of the
这 列表 是 呈现 作为 一个 生长 相当 比 一个 完全的 大纲 的 这

['meθədz] [ɒv; əv] ['sɪmp(ə)l] ['sæbətɑːʒ] .
methods of simple sabotage .
方法 的 简单的 破坏 .

这份清单呈现的是简单破坏手段的不断扩展而非完整概述。

[æz; əz] [njuː] [tek'niːks] [ɑː(r); ə(r)] [dɪ'veləpt] , [ɔː(r)] [njuː] [fiːldz] [ɪk'splɔːrd] , [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi]
As new techniques are developed , or new fields explored , it will be
作为 新的 技术 是 发达 , 或者 新的 字段 探索 , 它 将要 是

[ɪ'læbəreɪtɪd] [ænd; ənd] [ɪk'spændɪd] .
elaborated and expanded .
详细说明 和 扩展 .

随着新技术的出现或新领域的探索，它将得到完善和扩展。

([wʌn]) ['bɪldɪŋz]
(1) Buildings
(1) 建筑物

（1）建筑物

['weəhaʊzɪz] , ['bærəks] , ['ɑː.fɪsɪz] , [həʊ'telz] , [ænd; ənd] ['fæktri; 'fæktəri] ['bɪldɪŋz] [ɑː(r); ə(r)] [aʊt'stændɪŋ]
Warehouses , barracks , offices , hotels , and factory buildings are outstanding
仓库 , 兵营 , 办公室 , 酒店 , 和 工厂 建筑物 是 杰出的

['tɑːgɪts] [fɔː(r); fə(r)] ['sɪmp(ə)l] ['sæbətɑːʒ] .
targets for simple sabotage .
目标 为了 简单的 破坏 .

仓库、营房、办公室、酒店和工厂建筑都是简单破坏活动的绝佳目标。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ɪk'striːmli] [sə'septəb(ə)l] [tuː; tə] ['dæmɪdʒ] , [ɪ'speʃəli] [baɪ] ['faɪə(r)] ;
They are extremely susceptible to damage , especially by fire ;
他们 是 极其 易受影响的 到 损害 , 尤其 经过 火 ;

它们极易受到损坏，尤其是火灾造成的损坏；

[ðeɪ] ['ɒfə(r)] [ˌɒpə'tjuːnətiz] [tuː; tə] [sʌtʃ] [ˌʌn'treɪnd] ['piːp(ə)l] [æz; əz] ['dʒænɪtə(r)] , ['tʃɑːˌwɪmɪn] , [ænd; ənd]
they offer opportunities to such untrained people as janitors , charwomen , and
他们 提供 机会 到 这样的 未经训练的 人们 作为 清洁工 , 清洁女工 , 和

['kæʒuəl] ['vɪzɪtəz] ;
casual visitors ;
随意的 访客 ;

它们为清洁工、女佣和普通游客等未经培训的人员提供机会；

[ænd; ənd] , [wen] ['dæmɪdʒd] , [ðeɪ] ['prez(ə)nt][ə; eɪ] ['relətɪvli] [lɑ:dʒ] ['hændikæp][tu:; tə][ðə; ði] ['enəmi] .
and , when damaged , they present a relatively large handicap to the enemy .
和 , 什么时候 损坏的 , 他们 展示 一个 相对地 大的 让分 到 这 敌人 .

而且，一旦受损，它们会对敌人造成相当大的阻碍。

([ə; eɪ]) ['faɪərz][kæn; kən][bi:; bi] ['stɑ:tɪd] [weər'evə(r)][ðeə(r)][ɪz][æn; ən] [ə,kju:mjə'leɪʃn] [ɒv; əv] [ɪn'flæməb(ə)l] [mə'tɪəriəl] .
(a) Fires can be started wherever there is an accumulation of inflammable material .
(一个) 火灾 能 是 开始 无论 那里 是 一个 积累 的 易燃 材料 .

（a）凡有易燃物堆积的地方都可能引发火灾。

['weəhaʊzɪz] [ɑ:(r); ə(r)] ['ɒbviəsli] [ðə; ði][məʊst] ['prɒmɪsɪŋ] ['tɑ:gɪts] [bʌt; bət] [ɪn'sendiəri] ['sæbətɑ:ʒ] [ni:d] [nɒt][bi:; bi] [kən'faɪnd] [tu:; tə][ðem; ðəm][ə'ləʊn] .
Warehouses are obviously the most promising targets but incendiary sabotage need not be confined to them alone .
仓库 是 明显地 这 最多 有前途 目标 但 燃烧的 破坏 需要 不是 是 受限 到 他们 独自的 .

仓库显然是最有希望的目标，但纵火破坏活动并不一定局限于仓库。

([wʌn]) [wen'evə(r)] ['pɒsəb(ə)l] , [ə'reɪndʒ] [tu:; tə][hæv; həv][ðə; ði]['faɪə(r)] [stɑ:t] ['ɑ:ftə(r)][ju:; jʊ][hæv; həv] [gɒn] [ə'weɪ] .
(1) Whenever possible , arrange to have the fire start after you have gone away .
(1) 每当 可能的 , 安排 到 有 这 火 开始 后 你 有 已消失 离开 .

（1）尽可能安排在你离开后生火。

[ju:z] [ə; eɪ]['kænd(ə)l][ænd; ənd]['peɪpə(r)] , [,kɒmbɪ'neɪʃ(ə)n] ,
Use a candle and paper , combination ,
使用 一个 蜡烛 和 纸 , 组合 ,

使用蜡烛和纸张，组合使用。

['setɪŋ] [,aɪ 'ti:][æz; əz] [kləʊz] [æz; əz]['pɒsəb(ə)l][tu:; tə][ðə; ði] [ɪn'flæməb(ə)l] [mə'tɪəriəl][ju:; jʊ] [wɒnt] [tu:; tə] [bɜ:n] :
setting it as close as possible to the inflammable material you want to burn :
环境 它 作为 关闭 作为 可能的 到 这 易燃 材料 你 想 到 烧伤 :

将其尽可能靠近你想燃烧的易燃物放置：

[frɒm; frəm][ə; eɪ] [ʃi:t] [ɒv; əv]['peɪpə(r)] ,
From a sheet of paper ,
从 一个 床单 的 纸 ,

从一张纸上，

[teə(r); tɪə][ə; eɪ] [strɪp] [θri:] [ɔ:(r)][fɔ:(r)] ['sentɪ,mi:təz] [waɪd] [ænd; ənd] [ræp] [,aɪ 'ti:] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [beɪs] [ɒv; əv][ðə; ði]['kænd(ə)l] [tu:] [ɔ:(r)] [θri:] [taɪmz] .
tear a strip three or four centimeters wide and wrap it around the base of the candle two or three times .
撕 一个 条 三 或者 四 厘米 宽的 和 裹 它 大约 这 根据 的 这 蜡烛 二 或者 三 时代 .

撕下一条三四厘米宽的纸条，将其缠绕在蜡烛底部两三圈。

[twɪst] [mɔ:(r)] [ʃi:ts] [ɒv; əv]['peɪpə(r)]['ɪntu:] [lu:s] [rəʊps] [ænd; ənd] [pleɪs] [ðem; ðəm] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [beɪs] [ɒv; əv][ðə; ði]['kænd(ə)l] .
Twist more sheets of paper into loose ropes and place them around the base of the candle .
捻 更多的 纸张 的 纸 进入 松动的 绳索 和 地方 他们 大约 这 根据 的 这 蜡烛 .

将更多纸张拧成松散的纸绳，放在蜡烛底部周围。

[wen] [ðə; ði]['kænd(ə)l] [fleɪm] ['riːtʃɪz] [ðə; ði][ɪn'sɜːk(ə)lɪŋ] [strɪp] ,
When the candle flame reaches the encircling strip ,
什么时候 这 蜡烛 火焰 到达 这 包围 条 ,

当蜡烛火焰到达环绕的条带时，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi][ɪg'naɪtɪd][ænd; ənd][ɪn] [tɜːn] [wɪl] [ɪg'naɪt][ðə; ði] [sə'raʊndɪŋ] ['peɪpə(r)] .
it will be ignited and in turn will ignite the surrounding paper .
它 将要 是 点燃 和 在 转动 将要 点燃 这 周围 纸 .

它会被点燃，进而点燃周围的纸张。

[ðə; ði][saɪz] , [hiːt] ,
The size , heat ,
这 尺寸 , 热 ,

尺寸、温度、

[ænd; ənd] [dju'reɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði] [rɪ'zʌltɪŋ] [fleɪm] [wɪl] [dɪ'pend] [ɒn] [haʊ] [mʌtʃ] ['peɪpə(r)][juː; jʊ][juːz]
and duration of the resulting flame will depend on how much paper you use
和 期间 的 这 结果 火焰 将要 依赖 在 如何 很多 纸 你 使用
[ænd; ənd] [haʊ] [mʌtʃ] [ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː][juː; jʊ][kæn; kən][kræmp][ɪn][ə; eɪ] [smɔːl] [speɪs] .
and how much of it you can cramp in a small space .
和 如何 很多 的 它 你 能 抽筋 在 一个 小的 空间 .

火焰的持续时间取决于你使用了多少纸张以及你能在狭小的空间里塞进多少纸张。

([ˌtuː'tuː]) [wɪð] [ə; eɪ] [fleɪm] [ɒv; əv] [ðɪs] [kaɪnd] , [duː; də][nɒt] [ə'tempt] [tuː; tə][ɪg'naɪt] ['eni] [bʌt; bət]
(2) With a flame of this kind , do not attempt to ignite any but
(2) 和 一个 火焰 的 这 种类 , 做 不是 试图 到 点燃 任何 但
['rɑːðə(r)] [ɪn'flæməb(ə)l] [mə'tɪəriəlz] ,
rather inflammable materials ,
相当 易燃 材料 ,

（2）使用这种火焰，不要试图点燃除易燃物以外的任何物质。

[sʌtʃ] [æz; əz] ['kɒtn] ['sækɪŋ] .
such as cotton sacking .
这样的 作为 棉布 解雇 .

例如棉布袋。

[tuː; tə] [lait] [mɔː(r)] [rɪ'zɪstənt] [mə'tɪəriəlz] ,
To light more resistant materials ,
到 光 更多的 抵抗的 材料 ,

为了点燃更耐高温的材料，

[juːz][ə; eɪ]['kænd(ə)l] [plʌs] ['taɪtli] [rəʊld] [ɔː(r)] ['twɪstɪd] ['peɪpə(r)] [wɪtʃ] [hæz; həz] [biːn] [səʊkt] [ɪn]
use a candle plus tightly rolled or twisted paper which has been soaked in
使用 一个 蜡烛 加 紧紧 滚动 或者 扭曲 纸 哪个 有 到过 浸泡过 在
['gæsəliːn] .
gasoline .
汽油 .

使用蜡烛，再加上浸泡过汽油的紧紧卷起或拧成一团的纸。

[tuː; tə] [kri'eɪt] [ə; eɪ]['briːfə(r)][bʌt; bət]['iːv(ə)n] [hɒtə] [fleɪm] ,
To create a briefer but even hotter flame ,
到 创造 一个 简报 但 甚至 更热 火焰 ,

为了产生更短暂但更炽热的火焰，

[pʊt] ['seljulɔɪd] [sʌtʃ] [æz; əz][juː; jʊ] [mait] [faɪnd][ɪn][æn; ən][əʊld] [kəʊm] ,
put celluloid such as you might find in an old comb ,
放 赛璐珞 这样的 作为 你 可能 寻找 在 一个 老的 梳子 ,

放入类似旧梳子里那种赛璐珞材质的东西，

['ɪntuː][ə; eɪ] [nest] [ɒv; əv] [pleɪn] [ɔː(r)]['sætʃəreɪtɪd]['peɪpə(r)] [wɪtʃ] [ɪz][tuː; tə][biː; bi]['faɪəd][baɪ][ə; eɪ]['kænd(ə)l] .
into a nest of plain or saturated paper which is to be fired by a candle .
进入 一个 巢 的 清楚的 或者 饱和 纸 哪个 是 到 是 被解雇 经过 一个 蜡烛 .

放入一窝普通或浸透的纸中，然后用蜡烛点燃。

([θriː]) [tuː; tə] [meɪk] [ə'nʌðə(r)] [taɪp] [ɒv; əv] ['sɪmp(ə)l] [fjuːz] ,
(3) To make another type of simple fuse ,
(3) 到 制作 其他 类型 的 简单的 保险丝 ,

（3）制作另一种简易保险丝，

[səʊk] [wʌn] [end] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv] [strɪŋ] [ɪn] [griːs] .
soak one end of a piece of string in grease .
浸泡 一 结尾 的 一个 片 的 细绳 在 润滑脂 .

将一根绳子的一端浸入油脂中。

[rʌb] [ə; eɪ] ['dʒenərəs] [pɪntʃ] [ɒv; əv] ['gʌnpaʊdə(r)] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] [ɪntʃ] [ɒv; əv] [strɪŋ] [weə(r)] ['griːsi] [strɪŋ]
Rub a generous pinch of gunpowder over the inch of string where greasy string
擦 一个 慷慨的 捏 的 火药 超过 这 英寸 的 细绳 在哪里 腻 细绳
[miːts] [kliːn] [strɪŋ] .
meets clean string .
满足 干净的 细绳 .

在油腻的绳子与干净的绳子交接处，涂抹上一英寸长的绳子，上面抹上一大撮火药。

[ðen] [ɪg'naɪt] [ðə; ði] [kliːn] [end] [ɒv; əv] [ðə; ði] [strɪŋ] .
Then ignite the clean end of the string .
然后 点燃 这 干净的 结尾 的 这 细绳 .

然后点燃绳子干净的一端。

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [bɜːn] ['sləʊli] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [fleɪm] ([ɪn] [mʌtʃ] [ðə; ði] [seɪm] [wei] [ðæt] [ə; eɪ] [ˌsɪgə'ret] [bɜːnz]
It will burn slowly without a flame (in much the same way that a cigarette burns
它 将要 烧伤 缓慢地 没有 一个 火焰 (在 很多 这 相同的 方式 那 一个 卷烟 烧伤
) [ʌn'tɪl] [ˌaɪ 'tiː] ['riːtʃɪz] [ðə; ði] [griːs] [ænd; ənd] ['gʌnpaʊdə(r)] ;
) until it reaches the grease and gunpowder ;
) 直到 它 到达 这 润滑脂 和 火药 ;

它会缓慢燃烧，没有明火（就像香烟燃烧一样），直到接触到油脂和火药；

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [ðen] [fleə(r)] [ʌp] ['sʌd(ə)nli] .
it will then flare up suddenly .
它 将要 然后 耀斑 向上 突然 .

然后它会突然爆发。

[ðə; ði] [griːs] - ['triːtɪd] [strɪŋ] [wɪl] [ðen] [bɜːn] [wɪð] [ə; eɪ] [fleɪm] .
The grease - treated string will then burn with a flame .
这 润滑脂 - 治疗 细绳 将要 然后 烧伤 和 一个 火焰 .

涂抹过油脂的琴弦会燃烧。

[ðə; ði] [seɪm] [ɪ'fekt] [meɪ] [biː; bi] [ə'tʃiːvd] [baɪ] ['juːzɪŋ] ['mætʃɪz] [ɪn'sted] [ɒv; əv] [ðə; ði] [griːs] [ænd; ənd]
The same effect may be achieved by using matches instead of the grease and
这 相同的 影响 可能 是 已达成 经过 使用 比赛 反而 的 这 润滑脂 和
['gʌnpaʊdə(r)] .
gunpowder .
火药 .

用火柴代替油脂和火药也能达到同样的效果。

[rʌn] [ðə; ði] [strɪŋ] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] [mætʃ] [hedz] , ['teɪkɪŋ] [keə(r)] [ðæt] [ðə; ði] [strɪŋ] [ɪz] [nɒt] [prest] [ɔː(r)]
Run the string over the match heads , taking care that the string is not pressed or
跑步 这 细绳 超过 这 匹配 头部 , 采取 关心 那 这 细绳 是 不是 按下 或者
['nɒtɪd] .
knotted .
打结的 .

将绳子套在火柴头上，注意不要压紧或打结。

[ðeɪ] [tuː] [wɪl] [prə'djuːs] [ə; eɪ] ['sʌd(ə)n] [fleɪm] .
They too will produce a sudden flame .
他们 也 将要 生产 一个 突然 火焰 .

它们也会产生瞬间火焰。

[ðə; ði] [əd'vɑːntɪdʒ] [ɒv; əv] [ðɪs] [taɪp] [ɒv; əv] [fjuːz] [ɪz] [ðæt] [strɪŋ] [bɜːnz] [æt; ət] [ə; eɪ] [set] [spiːd] .
The advantage of this type of fuse is that string burns at a set speed .
这 优势 的 这 类型 的 保险丝 是 那 细绳 烧伤 在 一个 放 速度 .

这种保险丝的优点是导线以设定的速度燃烧。

[juː; jʊ] [kæn; kən] [taɪm] [jɔː(r); jə(r)] ['faɪə(r)] [baɪ] [ðə; ði] [leŋkθ; leŋθ] [ænd; ənd] ['θɪknəs] [ɒv; əv] [ðə; ði] [strɪŋ]
You can time your fire by the length and thickness of the string
你 能 时间 你的 火 经过 这 长度 和 厚度 的 这 细绳
[juː; jʊ] [tʃəʊz] .
you chose .
你 选择 .

你可以通过选择绳子的长度和粗细来控制点火时间。

([fɔːr]) [juːz] [ə; eɪ] [fjuːz] [sʌtʃ] [æz; əz] ;
(4) Use a fuse such as ;
(4) 使用 一个 保险丝 这样的 作为 ;

（4）使用保险丝，例如：

[ðə; ði] [wʌnz] [sə'dʒestid] [ə'bʌv] [tuː; tə] [stɑːt] [ə; eɪ] ['faɪə(r)] [ɪn] [æn; ən] ['ɒfɪs] ['ɑːftə(r)] ['aʊəz] .
the ones suggested above to start a fire in an office after hours .
这 一个 建议 多于 到 开始 一个 火 在 一个 办公室 后 小时 .

以上建议指的是在下班后在办公室纵火。

[ðə; ði] [dɪ'strʌkʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['rekɔːdz] [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] [taɪps] [ɒv; əv] ['dɒkjumənts] [wʊd] [biː; bi] [ə; eɪ]
The destruction of records and other types of documents would be a
这 破坏 的 记录 和 其他 类型 的 文件 会 是 一个
['sɪəriəs] ['hændikæp] [tuː; tə] [ðə; ði] ['enəmi] .
serious handicap to the enemy .
严肃的 让分 到 这 敌人 .

销毁档案和其他类型的文件将对敌人造成严重的阻碍。

([faɪv]) [ɪn] ['beismənt] [weə(r)] [weɪst] [ɪz] [kept] , ['dʒænɪtə(r)] [ʃʊd; ʃəd] [ə'kjuːmjəleɪt] ['ɔɪli] [ænd; ənd] ['griːsi]
(5) In basements where waste is kept , janitors should accumulate oily and greasy
(5) 在 地下室 在哪里 浪费 是 保留 , 清洁工 应该 积累 油腻的 和 腻
[weɪst] .
waste .
浪费 .

（5）在存放垃圾的地下室，清洁工应该收集油腻的垃圾。

[sʌtʃ] [weɪst] ['sʌmtaɪmz] [ɪg'naɪts] [spɒn'teɪniəsli] , [bʌt; bət] [ˌaɪ 'tiː] [kæn; kən] ['iːzəli] [biː; bi] [lɪt] [wɪð] [ə; eɪ]
Such waste sometimes ignites spontaneously , but it can easily be lit with a
这样的 浪费 有时 点燃 自发地 , 但 它 能 容易地 是 点燃 和 一个
[ˌsɪgə'ret] [ɔː(r)] [mætʃ] .
cigarette or match .
卷烟 或者 匹配 .

这种垃圾有时会自燃，但很容易用香烟或火柴点燃。

[ɪf] [juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)] [ə; eɪ] ['dʒænɪtə(r)] [ɒn] [naɪt] ['djuːti] , [juː; jʊ] [kæn; kən] [biː; bi] [ðə; ði] [fɜːst] [tuː; tə] [rɪ'pɔːt]
If you are a janitor on night duty , you can be the first to report
如果 你 是 一个 清洁工 在 夜晚 责任 , 你 能 是 这 第一的 到 报告
[ðə; ði] ['faɪə(r)] ,
the fire ,
这 火 ,

如果你是值夜班的清洁工，你可以第一个报告火情。

[bʌt; bət] [doʊnt] [rɪ'pɔːt] [ˌaɪ 'tiː] [tuː] [suːn] .
but don't report it too soon .
但 不 报告 它 也 很快 .

但不要过早报告。

([sɪks]) [ə; eɪ] [kliːn] ['fæktri; 'fæktəri][ɪz][nɒt][sə'septəb(ə)l][tuː; tə]['faɪə(r)] , [bʌt; bət][ə; eɪ]['dɜːti][wʌn][ɪz] .

(6) A clean factory is not susceptible to fire , but a dirty one is .

(6) 一个 干净的 工厂 是 不是 易受影响的 到 火 , 但 一个 肮脏的 一 是 .

（6）干净的工厂不容易发生火灾，而肮脏的工厂容易发生火灾。

['wɜːkəz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['keələs] [wɪð] [rɪ'fjuːz] [ænd; ənd]['dʒænɪtə(r)][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [ˌɪnɪ'fɪʃ(ə)nt] [ɪn] ['kliːnɪŋ] .

Workers should be careless with refuse and janitors should be inefficient in cleaning .

工人 应该 是 粗心 和 拒绝 和 清洁工 应该 是 效率低下 在 打扫 .

工人应该对垃圾漫不经心，清洁工应该清洁效率低下。

[ɪf] [ɪ'nʌf] [dɜːt][ænd; ənd] [træʃ] [kæn; kən][biː; bi] [ə'kjuːmjəleɪtɪd] [æn; ən] ['ʌðəwaɪz] ['faɪəpruːf] ['bɪldɪŋ] [wɪl] [bɪ'kʌm] [ɪn'flæməb(ə)l] .

If enough dirt and trash can be accumulated an otherwise fireproof building will become inflammable .

如果 足够的 污垢 和 垃圾 能 是 积累 一个 否则 防火 建筑 将要 变得 易燃 .

如果积聚了足够的灰尘和垃圾，原本防火的建筑物也会变得易燃。

(['sɛvən]) [weə(r)] [ɪ'luːmɪneɪtɪŋ] [gæs][ɪz] [juːst] [ɪn][ə; eɪ] [ruːm] [wɪtʃ] [ɪz]['veɪkənt][æt; ət] [naɪt] ,

(7) Where illuminating gas is used in a room which is vacant at night ,

(7) 在哪里 启发性的 气体 是 用过的 在 一个 房间 哪个 是 空缺 在 夜晚 ,

（7）在夜间无人居住的房间内使用照明煤气时，

[ʃʌt] [ðə; ði] ['wɪndəʊz] ['taɪtli] , [tɜːn] [ɒn][ðə; ði][gæs] , [ænd; ənd] [liːv] [ə; eɪ]['kænd(ə)l] ['bɜːnɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [ruːm] ,

shut the windows tightly , turn on the gas , and leave a candle burning in the room ,

关闭 这 视窗 紧紧 , 转动 在 这 气体 , 和 离开 一个 蜡烛 燃烧 在 这 房间 ,

关紧窗户，打开煤气，并在房间里点燃一支蜡烛。

['kləʊzɪŋ][ðə; ði][dɔː(r)] ['taɪtli] [bɪ'haɪnd][juː; jʊ] .

closing the door tightly behind you .

结束 这 门 紧紧 在后面 你 .

把身后的门紧紧关上。

['ɑːftə(r)][ə; eɪ][taɪm] , [ðə; ði][gæs] [wɪl] [ɪk'spləʊd] , [ænd; ənd][ə; eɪ]['faɪə(r)] [meɪ] [ɔː(r)] [meɪ] [nɒt] ['fɒləʊ] .

After a time , the gas will explode , and a fire may or may not follow .

后 一个 时间 , 这 气体 将要 爆炸 , 和 一个 火 可能 或者 可能 不是 跟随 .

过一段时间后，气体将会爆炸，可能会引发火灾，也可能不会。

([biː]) ['wɔːtə(r)][ænd; ənd] [ˌmɪsə'leɪniəs]

(b) Water and miscellaneous

(b) 水 和 各种各样的

（b）水及其他杂项

([wʌn]) ['ruːɪn] ['weəhaʊs] [stɒk] [baɪ] ['setɪŋ] [ðə; ði] [ˌɔːtə'mætɪk] ['sprɪŋklə(r)] ['sɪstəm] [tuː; tə] [wɜːk] .

(1) Ruin warehouse stock by setting the automatic sprinkler system to work .

(1) 废墟 仓库 库存 经过 环境 这 自动的 洒水器 系统 到 工作 .

（1）启动自动喷水灭火系统，毁坏仓库货物。

[juː; jʊ][kæn; kən][duː; də] [ðɪs] [baɪ] ['tæpɪŋ] [ðə; ði]['sprɪŋklə(r)] [hedz] ['ʃɑːpli] [wɪð] [ə; eɪ]['hæmə(r)] [ɔː(r)][baɪ] ['həʊldɪŋ][ə; eɪ] [mætʃ] ['ʌndə(r)][ðem; ðəm] .

You can do this by tapping the sprinkler heads sharply with a hammer or by holding a match under them .

你 能 做 这 经过 窃听 这 洒水器 头部 尖锐地 和 一个 锤 或者 经过 保持 一个 匹配 在下面 他们 .

你可以用锤子用力敲击洒水喷头，或者在喷头下面放一根火柴来点燃它。

([ˌtuː'tuː]) [fə'get] [tuː; tə] [prə'vaɪd] ['peɪpə(r)] [ɪn] ['tɔɪlɪts] ; [pʊt] ['taɪtli] [rəʊld] ['peɪpə(r)] , [heə(r)] ,
(2) Forget to provide paper in toilets ; put tightly rolled paper , hair ,
(2) 忘记 到 提供 纸 在 洗手间 ; 放 紧紧 滚动 纸 , 头发 ,

（2）忘记在厕所里提供纸巾；把卷得很紧的纸巾、头发、

[ænd; ənd] ['ʌðə(r)] [əb'strʌkʃnz] [ɪn] [ðə; ði] ['dʌbljuː] . [siː] . ['sætʃəreɪt] [ə; eɪ] [spʌndʒ] [wɪð] [ə; eɪ] [θɪk] [stɑːtʃ] [ɔː(r)] ['ʃʊgə(r)] [sə'luːʃ(ə)n] .
and other obstructions in the W . C . Saturate a sponge with a thick starch or sugar solution .
和 其他 障碍物 在 这 W . C . 饱和 一个 海绵 和 一个 厚的 淀粉 或者 糖 解决方案 .

如果马桶内有其他堵塞物，可以用浓稠的淀粉或糖溶液浸透海绵。

[skwiːz] [ˌaɪ 'tiː] ['taɪtli] ['ɪntuː] [ə; eɪ] [bɔːl] , [ræp] [ˌaɪ 'tiː] [wɪð] [strɪŋ] , [ænd; ənd] [draɪ] .
Squeeze it tightly into a ball , wrap it with string , and dry .
挤 它 紧紧 进入 一个 球 , 裹 它 和 细绳 , 和 干燥 .

将其紧紧揉成球状，用绳子捆好，晾干。

[rɪ'muːv] [ðə; ði] [strɪŋ] [wen] ['fʊli] [draɪd] .
Remove the string when fully dried .
消除 这 细绳 什么时候 完全 干燥 .

待完全干燥后，取下绳子。

[ðə; ði] [spʌndʒ] [wɪl] [biː; bi] [ɪn] [ðə; ði] [fɔːm] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [taɪt] [hɑːd] [bɔːl] .
The sponge will be in the form of a tight hard ball .
这 海绵 将要 是 在 这 形式 的 一个 紧的 难的 球 .

海绵会呈紧实的球状。

[flʌʃ] [daʊn] [ə; eɪ]
Flush down a
冲洗 向下 一个

冲走

['dʌbljuː] . [siː] . [ɔː(r)] ['ʌðəwaɪz] [ˌɪntrə'djuːs] ['ɪntuː] [ə; eɪ] ['suːə(r); 'sjuːə(r)] [laɪn] .
W . C . or otherwise introduce into a sewer line .
W . C . 或者 否则 介绍 进入 一个 下水道 线 .

WC 或其他方式引入下水道。

[ðə; ði] [spʌndʒ] [wɪl] ['grædʒuəli] [ɪk'spænd] [tuː; tə] [ɪts] ['nɔːm(ə)l] [saɪz] [ænd; ənd] [plʌg] [ðə; ði] ['suːɪdʒ] ['sɪstəm] .
The sponge will gradually expand to its normal size and plug the sewage system .
这 海绵 将要 逐步地 扩张 到 它是 普通的 尺寸 和 插头 这 污水 系统 .

海绵会逐渐膨胀至正常大小，并堵塞污水系统。

([θriː]) [pʊt] [ə; eɪ] [kɔɪn] [bɪ'niːθ] [ə; eɪ] [bʌlb] [ɪn] [ə; eɪ] ['pʌblɪk] ['bɪldɪŋ] ['djʊərɪŋ] [ðə; ði] ['deɪtaɪm] ,
(3) Put a coin beneath a bulb in a public building during the daytime ,
(3) 放 一个 硬币 下面 一个 电灯泡 在 一个 民众 建筑 期间 这 白天 ,

（3）白天在公共建筑物内的灯泡下放一枚硬币，

[səʊ] [ðæt] ['fjuːzɪz] [wɪl] [bləʊ] [aʊt] [wen] [laɪts] [ɑː(r); ə(r)] [tɜːnd] [ɒn] [æt; ət] [naɪt] .
so that fuses will blow out when lights are turned on at night .
所以 那 保险丝 将要 吹 出去 什么时候 灯 是 转向 在 在 夜晚 .

这样一来，晚上开灯时保险丝就会熔断。

[ðə; ði] ['fjuːzɪz] [ðəm'selvz] [meɪ] [biː; bi] ['rendəd] [ˌɪnɪ'fektɪv] [baɪ] ['pʊtɪŋ] [ə; eɪ] [kɔɪn] [bɪ'haɪnd] [ðem; ðəm] [ɔː(r)] ['ləʊdɪŋ] [ðem; ðəm] [wɪð] ['hevi] ['waɪə(r)] .
The fuses themselves may be rendered ineffective by putting a coin behind them or loading them with heavy wire .
这 保险丝 他们自己 可能 是 渲染 无效 经过 推杆 一个 硬币 在后面 他们 或者 加载中 他们 和 重的 金属丝 .

在保险丝后面放一枚硬币或用粗铁丝缠绕，就能使保险丝失效。

[ðen] [ə; eɪ] [ʃɔːt] - ['sɜːkɪt] [meɪ] ['aɪðə(r)] [stɑːt] [ə; eɪ]['faɪə(r)] , ['dæmɪdʒ] [tɹænsf'ɔːməz] ,
Then a short - circuit may either start a fire , damage transformers ,
然后 一个 短的 - 电路 可能 任何一个 开始 一个 火 , 损害 变压器 ,

短路可能会引发火灾，也可能损坏变压器。

[ɔː(r)] [bləʊ] [aʊt] [ə; eɪ] ['sentrəl] [fjuːz] [wɪtʃ] [wɪl] [ˌɪntə'rʌpt] [ˌdɪstrɪ'bjuːʃn] [ɒv; əv] [ɪˌlek'trɪsəti] [tuː; tə][ə; eɪ]
or blow out a central fuse which will interrupt distribution of electricity to a
或者 吹 出去 一个 中央 保险丝 哪个 将要 打断 分配 的 电 到 一个
[lɑːdʒ] ['eəriə] .
large area .
大的 区域 .

或者烧断中央保险丝，这将中断大范围地区的电力供应。

([fɔːr]) [dʒæm]['peɪpə(r)] , ['bɪts][ɒv; əv] [wʊd] , ['heəpɪnz] , [ænd; ənd] ['eniθɪŋ] [els] [ðæt] [wɪl] [fɪt] ,
(4) Jam paper , bits of wood , hairpins , and anything else that will fit ,
(4) 果酱 纸 , 比特 的 木头 , 发夹 , 和 任何事物 别的 那 将要 合身 ,

（4）用纸片、木片、发夹以及其他任何能塞进去的东西塞住，

['ɪntuː][ðə; ði] [lɒks] [ɒv; əv][ɔːl] [ʌn'gɑːdɪd] ['entrənsiz] [tuː; tə]['pʌblɪk] ['bɪldɪŋz] .
into the locks of all unguarded entrances to public buildings .
进入 这 锁 的 全部 无人看守 入口 到 民众 建筑物 .

将所有无人看守的公共建筑入口的锁都锁上。

([ˌtuː'tuː]) [ɪn'dʌstriəl] [prə'dʌkʃ(ə)n] : [ˌmænju'fæktʃərɪŋ]
(2) Industrial Production : Manufacturing
(2) 工业的 生产 : 制造业

（2）工业生产：制造业

([ə; eɪ]) [tuːlz]
(a) Tools
(一个) 工具

（a）工具

([wʌn]) [let] ['kʌtɪŋ] [tuːlz] [grəʊ] [dʌl] .
(1) Let cutting tools grow dull .
(1) 让 切割 工具 生长 乏味的 .

（1）让切削工具变钝。

[ðeɪ] [wɪl] [biː; bi] [ˌɪnɪ'fɪʃ(ə)nt] , [wɪl] [sləʊ] [daʊn] [prə'dʌkʃ(ə)n] ,
They will be inefficient , will slow down production ,
他们 将要 是 效率低下 , 将要 慢的 向下 生产 ,

它们效率低下，会减慢生产速度。

[ænd; ənd] [meɪ] ['dæmɪdʒ] [ðə; ði] [mə'tɪəriəlz] [ænd; ənd] [pɑːts] [juː; jʊ][juːz] [ðem; ðəm] [ɒn] .
and may damage the materials and parts you use them on .
和 可能 损害 这 材料 和 部分 你 使用 他们 在 .

而且可能会损坏您使用的材料和部件。

([ˌtuː'tuː]) [liːv] [sɔːz] ['slaɪtli] ['twɪstɪd] [wen] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] [nɒt] ['juːzɪŋ] [ðem; ðəm] .
(2) Leave saws slightly twisted when you are not using them .
(2) 离开 锯子 轻微地 扭曲 什么时候 你 是 不是 使用 他们 .

（2）不使用锯子时，请将其稍微扭转。

['ɑːftə(r)][ə; eɪ] [waɪl] , [ðeɪ] [wɪl] [breɪk] [wen] [juːst] .
After a while , they will break when used .
后 一个 尽管 , 他们 将要 休息 什么时候 用过的 .

用久了，它们就会在使用过程中损坏。

([θriː]) ['juːzɪŋ] [ə; eɪ] ['veri] ['ræpɪd] [strəʊk] [wɪl] [weə(r)] [aʊt] [ə; eɪ] [faɪl] [bɪ'fɔː(r)] [ɪts] [taɪm] .
(3) Using a very rapid stroke will wear out a file before its time .
(3) 使用 一个 非常 迅速的 中风 将要 穿 出去 一个 文件 前 它是 时间 .

（3）使用非常快速的动作会使锉刀过早磨损。

[səʊ] [wɪl] ['drægɪŋ] [ə; eɪ][faɪl][ɪn] [sləʊ] [strəʊks] ['ʌndə(r)] ['hevi] ['preʃə(r)] .
So will dragging a file in slow strokes under heavy pressure .
所以 将要 拖拽 一个 文件 在 慢的 笔画 在下面 重的 压力 .
所以，用力拖动文件缓慢移动也会产生同样的效果。

[ɪg'zɜːt] ['preʃə(r)] [ɒn][ðə; ði] ['bækwəd] [strəʊk] [æz; əz] [wel] [æz; əz][ðə; ði] ['fɔːwəd] [strəʊk] .
Exert pressure on the backward stroke as well as the forward stroke .
发挥 压力 在 这 落后 中风 作为 出色地 作为 这 向前 中风 .
在向后划水和向前划水时都要施加压力。

([fɔːr]) [kliːn] [faɪlz] [baɪ] ['nɒkɪŋ] [ðem; ðəm] [ə'genst] [ðə; ði] [vaɪs] [ɔː(r)] [ðə; ði] ['wɜːkpiːs] ;
(4) Clean files by knocking them against the vise or the workpiece ;
(4) 干净的 文件 经过 敲门 他们 反对 这 钳住 或者 这 工件 ;
（4）用锉刀敲击虎钳或工件，清除锉刀；

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['iːzəli] ['brəʊkən] [ðɪs] [weɪ] .
they are easily broken this way .
他们 是 容易地 破碎的 这 方式 .
这样很容易把它们弄坏。

([faɪv]) ['bɪts][ænd; ənd] [drɪlz] [wɪl] [snæp]['ʌndə(r)] ['hevi] ['preʃə(r)] .
(5) Bits and drills will snap under heavy pressure .
(5) 比特 和 演习 将要 折断 在下面 重的 压力 .
（5）钻头和钻屑在重压下会断裂。

([sɪks]) [juː; jʊ][kæn; kən][pʊt][ə; eɪ] [pres] [pʌntʃ] [aʊt] [ɒv; əv]['ɔːdə(r)][baɪ] ['pʊtɪŋ] [ɪn][ˌaɪ 'tiː][mɔː(r)]
(6) You can put a press punch out of order by putting in it more
(6) 你 能 放 一个 按 冲床 出去 的 命令 经过 推杆 在 它 更多的
[mə'tɪəriəl][ðæn; ðən][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ə'dʒʌstɪd] [fɔː(r); fə(r)] — [tuː] [blæŋks] [ɪn'sted] [ɒv; əv][wʌn] ,
material than it is adjusted for — two blanks instead of one ,
材料 比 它 是 调整 为了 — 二 空白 反而 的 一 ,
（6）如果放入的材料超过冲压机的额定容量（例如，放入两块坯料而不是一块），就可能导致冲压机运转失灵。

[fɔː(r); fə(r)][ɪg'zɑːmp(ə)l] .
for example .
为了 例子 .
例如。

(['sɛvən]) ['paʊə(r)] - ['drɪvn] [tuːlz] [laɪk] [njuː'mætɪk] [drɪlz] , ['rɪvɪtə(r)] , [ænd; ənd][səʊ][ɒn] , [ɑː(r); ə(r)]
(7) Power - driven tools like pneumatic drills , riveters , and so on , are
(7) 力量 - 驱动 工具 喜欢 气动 演习 , 铆工 , 和 所以 在 , 是
['nevə(r)] [ɪ'fɪʃ(ə)nt] [wen] ['dɜːti] .
never efficient when dirty .
绝不 高效的 什么时候 肮脏的 .
（7）气动钻、铆钉枪等电动工具，如果沾染了污垢，就永远无法高效工作。

[ˌluːbrɪ'keɪʃn] [pɔɪnts] [ænd; ənd] [ɪ'lektrɪk] ['kɔntækts][kæn; kən] ['iːzəli] [biː; bi] [faʊld] [baɪ]['nɔːm(ə)l]
Lubrication points and electric contacts can easily be fouled by normal
润滑 积分 和 电的 联系方式 能 容易地 是 犯规 经过 普通的
[əˌkjuːmju'leiʃən] [ɒv; əv][dɜːt][ɔː(r)][ðə; ði] [ɪn'sɜːʃn] [ɒv; əv] ['fɒrən] ['mætə(r)] .
accumulations of dirt or the insertion of foreign matter .
累积 的 污垢 或者 这 插入 的 外国的 事情 .
润滑点和电触点很容易因灰尘积聚或异物插入而受到污染。

([biː]) [ɔɪl] [ænd; ənd] [ˌluːbrɪ'keɪʃn] ['sɪstəmz] [ɑː(r); ə(r)][nɒt]['əʊnli] ['vʌlnərəbl] [tuː; tə] ['iːzi] ['sæbətɑːʒ] ,
(b) Oil and lubrication systems are not only vulnerable to easy sabotage ,
(b) 油 和 润滑 系统 是 不是 仅有的 易受伤害的 到 简单的 破坏 ,
（b）油和润滑系统不仅容易受到破坏，

[bʌt; bət][ɑː(r); ə(r)]['krɪtɪk(ə)l][ɪn] ['evri] [mə'ʃiːn] [wɪð] ['muːvɪŋ] [pɑːts] .
but are critical in every machine with moving parts .
但 是 批判的 在 每一个 机器 和 移动 部分 .
但它们对于任何带有运动部件的机器都至关重要。

['sæbətɑːʒ] [ɒv; əv] [ɔɪl] [ænd; ənd] [ˌluːbrɪ'keɪʃn] [wɪl] [sləʊ] [prə'dʌkʃ(ə)n] [ɔː(r)] [stɒp] [wɜːk] [ɪn'taɪəli] [æt; ət]
Sabotage of oil and lubrication will slow production or stop work entirely at
破坏 的 油 和 润滑 将要 慢的 生产 或者 停止 工作 完全 在
[strə'tiːdʒɪk] [pɔɪnts] [ɪn] [ɪn'dʌstriəl] ['prəʊsesɪz] .
strategic points in industrial processes .
战略 积分 在 工业的 流程 .

破坏石油和润滑系统会减缓生产速度，甚至在工业生产的关键环节完全停止工作。

([wʌn]) [pʊt] ['met(ə)l] [dʌst] [ɔː(r)] ['faɪlɪŋz] , [faɪn] [sænd] , [graʊnd] [glɑːs] ,
(1) Put metal dust or filings , fine sand , ground glass ,
(1) 放 金属 灰尘 或者 文件 , 美好的 沙 , 地面 玻璃 ,

（1）放入金属粉尘或金属屑、细沙、碎玻璃，

['eməri] [dʌst] ([get] [ˌaɪ 'tiː] [baɪ] ['paʊndɪŋ] [ʌp] [æn; ən] ['eməri] [naɪf] ['ʃɑːpnə(r)]) [ænd; ənd] ['sɪmələ(r)]
emery dust (get it by pounding up an emery knife sharpener) and similar
金刚砂 灰尘 (得到 它 经过 猛击 向上 一个 金刚砂 刀 削笔器) 和 相似的
[hɑːd] ,
hard ,
难的 ,

金刚砂粉（可通过敲打金刚砂磨刀器获得）和类似的硬物，

['grɪti] ['sʌbstəns] [də'rektli] ['ɪntuː] [ˌluːbrɪ'keɪʃn] ['sɪstəmz] .
gritty substances directly into lubrication systems .
粗粝的 物质 直接地 进入 润滑 系统 .

将颗粒状物质直接注入润滑系统。

[ðeɪ] [wɪl] ['skaʊə(r)] [smuːð] ['sɜːrfɪs] , ['ruːɪnɪŋ] ['pɪstənz] , ['sɪlɪndə(r)] [wɔːlz] , [ʃɑːfts] , [ænd; ənd]
They will scour smooth surfaces , ruining pistons , cylinder walls , shafts , and
他们 将要 冲刷 光滑的 表面 , 毁坏 活塞 , 圆柱 墙壁 , 轴 , 和
['berɪŋ] .
bearings .
轴承 .

它们会磨损光滑表面，损坏活塞、气缸壁、轴和轴承。

[ðeɪ] [wɪl] [ˌəʊvə'hiːt] [ænd; ənd] [stɒp] [m'əʊtəz] [wɪtʃ] [wɪl] [niːd] [ˌəʊvə'hɔːlɪŋ] , [njuː] [pɑːts] , [ænd; ənd]
They will overheat and stop motors which will need overhauling , new parts , and
他们 将要 过热 和 停止 电机 哪个 将要 需要 大修 , 新的 部分 , 和
[ɪk'stensɪv] [rɪ'peəz] .
extensive repairs .
广泛的 维修 .

它们会过热并导致电机停止运转，需要大修、更换新零件和进行大量维修。

[sʌtʃ] [mə'tɪəriəlz] , [ɪf] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [juːst] ,
Such materials , if they are used ,
这样的 材料 , 如果 他们 是 用过的 ,

如果使用此类材料，

[ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [ˌɪntrə'djuːst] ['ɪntuː] [ˌluːbrɪ'keɪʃn] ['sɪstəmz] [pɑːst] ['eni] ['fɪltəz] [wɪtʃ] ['ʌðəwaɪz] [wʊd]
should be introduced into lubrication systems past any filters which otherwise would
应该 是 介绍 进入 润滑 系统 过去的 任何 过滤器 哪个 否则 会
[streɪn] [ðem; ðəm] [aʊt] .
strain them out .
拉紧 他们 出去 .

应将其引入润滑系统，绕过任何过滤器，否则过滤器会将其过滤掉。

([ˌtuː'tuː]) [juː; jʊ] [kæn; kən] [kɔːz] [weə(r)] [ɒn] ['eni] [mə'ʃiːn] [baɪ] [ʌn'kʌvərɪŋ] [ə; eɪ] ['fɪltə(r)] ['sɪstəm] ,
(2) You can cause wear on any machine by uncovering a filter system ,
(2) 你 能 原因 穿 在 任何 机器 经过 揭开 一个 筛选 系统 ,

（2）暴露过滤系统可能会对任何机器造成磨损，

['pəʊkɪŋ] [ə; eɪ] ['pens(ə)l] [ɔː(r)] ['eni] ['ʌðə(r)] [ʃɑːp] ['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt] [θruː] [ðə; ði] ['fɪltə(r)] [meʃ] , [ðen]
poking a pencil or any other sharp object through the filter mesh , then
戳 一个 铅笔 或者 任何 其他 锋利的 目的 通过 这 筛选 网 ， 然后
['kʌvərɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [ʌp] [ə'gen] .
covering it up again .
覆盖 它 向上 再次 .

用铅笔或其他尖锐物体戳穿过滤网，然后再盖上。

[ɔː(r)] , [ɪf] [juː; jʊ] [kæn; kən] [dɪ'spəʊz] [ɒv; əv] [ˌaɪ 'tiː] ['kwɪkli] , ['sɪmpli] [rɪ'muːv] [ðə; ði] ['fɪltə(r)] .
Or , if you can dispose of it quickly , simply remove the filter .
或者 ，如果 你 能 处置 的 它 迅速地 ， 简单地 消除 这 筛选 .

或者，如果可以快速处理，只需取出过滤器即可。

([θriː]) [ɪf] [juː; jʊ] ['kænɒt] [get] [æt; ət] [ðə; ði] [ˌluːbrɪ'keɪʃn] ['sɪstəm] [ɔː(r)] ['fɪltə(r)] [də'rektli] ,
(3) If you cannot get at the lubrication system or filter directly ,
(3) 如果 你 不能 得到 在 这 润滑 系统 或者 筛选 直接地 ，

（3）如果无法直接接触到润滑系统或过滤器，

[juː; jʊ] [meɪ] [biː; bi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] ['les(ə)n] [ðə; ði] [ɪ'fektɪvnəs] [ɒv; əv] [ɔɪl] [baɪ] [daɪ'ljuːtɪŋ; daɪ'luːtɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [ɪn] ['stɔːrɪdʒ] .
you may be able to lessen the effectiveness of oil by diluting it in storage .
你 可能 是 有能力的 到 减少 这 效力 的 油 经过 稀释 它 在 贮存 .

您可以通过在储存过程中稀释油来降低其功效。

[ɪn] [ðɪs] [keɪs] , ['ɔːlməʊst] ['eni] ['lɪkwɪd] [wɪl] [duː; də] [wɪtʃ] [wɪl] [θɪn] [ðə; ði] [ɔɪl] .
In this case , almost any liquid will do which will thin the oil .
在 这 案件 ， 几乎 任何 液体 将要 做 哪个 将要 薄的 这 油 .

在这种情况下，几乎任何能稀释油的液体都可以。

[ə; eɪ] [smɔːl] [ə'maʊnt] [ɒv; əv] [sʌl'fjʊərɪk] ['æsɪd] , ['vɑːnɪʃ] , ['wɔːtə(r)] - [glɑːs] , [ɔː(r)] ['lɪnsiːd] [ɔɪl] [wɪl] [biː; bi] [ɪ'speʃəli] [ɪ'fektɪv] .
A small amount of sulphuric acid , varnish , water - glass , or linseed oil will be especially effective .
一个 小的 数量 的 硫磺 酸 ， 漆 ， 水 - 玻璃 ， 或者 亚麻籽 油 将要 是 尤其 有效的 .

少量硫酸、清漆、水玻璃或亚麻籽油会特别有效。

([fɔːr]) ['juːzɪŋ] [ə; eɪ] [θɪn] [ɔɪl] [weə(r)] [ə; eɪ] ['hevi] [ɔɪl] [ɪz] [prɪ'skraɪbd] [wɪl] [breɪk] [daʊn] [ə; eɪ] [mə'ʃiːn] [ɔː(r)] [hiːt] [ʌp] [ə; eɪ] ['muːvɪŋ] [ʃɑːft] [səʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] " [friːz] " [ænd; ənd] [stɒp] .
(4) Using a thin oil where a heavy oil is prescribed will break down a machine or heat up a moving shaft so that it will " freeze " and stop .
(4) 使用 一个 薄的 油 在哪里 一个 重的 油 是 规定 将要 休息 向下 一个 机器 或者 热 向上 一个 移动 轴 所以 那 它 将要 " 冻结 " 和 停止 .

（4）在规定使用重油的地方使用稀油，会导致机器损坏或使运动轴过热，从而"冻结"并停止运转。

([faɪv]) [pʊt] ['eni] ['klɒgɪŋ] ['sʌbstəns] ['ɪntuː] [ˌluːbrɪ'keɪʃn] ['sɪstəmz] [ɔː(r)] , [ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [fləʊt] , ['ɪntuː] [stɔː(r)d] [ɔɪl] .
(5) Put any clogging substance into lubrication systems or , if it will float , into stored oil .
(5) 放 任何 堵塞 物质 进入 润滑 系统 或者 ，如果 它 将要 漂浮 ， 进入 存储 油 .

（5）将任何堵塞物放入润滑系统中，或者，如果堵塞物会漂浮，则放入储存的油中。

['twɪstɪd] ['kəʊmɪŋz] [ɒv; əv] ['hjuːmən] [heə(r)] , ['piːsɪz] [ɒv; əv] [strɪŋ] , [ded] ['ɪnsekts] ,
Twisted combings of human hair , pieces of string , dead insects ,
扭曲 梳子 的 人类 头发 ， 件 的 细绳 ， 死的 昆虫 ，

扭曲的梳理过的人发、绳子碎片、死昆虫、

[ænd; ənd] ['meni] ['ʌðə(r)] ['kɒmən] ['ɒbdʒɪkts] [wɪl] [biː; bi] [ɪ'fektɪv] [ɪn] ['stɒpɪŋ] [ɔː(r)] ['hɪndərɪŋ] [ðə; ði]
and many other common objects will be effective in stopping or hindering the
和 许多 其他 常见的 对象 将要 是 有效的 在 停止 或者 阻碍 这
[fləʊ] [ɒv; əv] [ɔɪl] [θruː] [fiːd] [laɪnz] [ænd; ənd] ['fɪltəz] .
flow of oil through feed lines and filters .
流动 的 油 通过 喂养 线条 和 过滤器 .

许多其他常见物品也能有效地阻止或阻碍油流经输油管和过滤器。

([sɪks]) ['ʌndə(r)] [sʌm; səm] ['sɜːkəmstənsɪz] ,
(6) Under some circumstances ,
(6) 在下面 一些 情况 ,

（6）在某些情况下，

[juː; jʊ] [meɪ] [biː; bi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [dɪ'strɔɪ] [ɔɪl] ['aʊtraɪt] ['rɑːðə(r)] [ðæn; ðən] [ˌɪntə'fɪə(r)] [wɪð] [ɪts]
you may be able to destroy oil outright rather than interfere with its
你 可能 是 有能力的 到 破坏 油 直接 相当 比 干扰 和 它是
[ɪ'fektɪvnəs] ,
effectiveness ,
效力 ,

你或许可以彻底销毁石油，而不是干扰其功效。

[baɪ] [rɪ'muːvɪŋ] [stɒp] - [plʌgz] [frɒm; frəm] ['luːbrɪkeɪtɪŋ] ['sɪstəmz] [ɔː(r)] [baɪ] ['pʌŋktʃərɪŋ] [ðə; ði] [drʌmz]
by removing stop - plugs from lubricating systems or by puncturing the drums
经过 移除 停止 - 插头 从 润滑 系统 或者 经过 穿刺 这 鼓
[ænd; ənd] [kænz] [ɪn] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [stɔː(r)d] .
and cans in which it is stored .
和 罐头 在 哪个 它 是 存储 .

通过移除润滑系统中的止油塞，或者刺破储存润滑油的桶和罐。

([siː]) ['kuːlɪŋ] ['sɪstəmz] ([wʌn] .)
(c) Cooling Systems (1 .)
(c) 冷却 系统 (1 .)

（c）冷却系统（1.）

[ə; eɪ] ['wɔːtə(r)] ['kuːlɪŋ] ['sɪstəm] [kæn; kən] [biː; bi] [pʊt] [aʊt] [ɒv; əv] [kə'mɪʃ(ə)n] [ɪn] [ə; eɪ] ['feəli] [ʃɔːt] [taɪm] ,
A water cooling system can be put out of commission in a fairly short time ,
一个 水 冷却 系统 能 是 放 出去 的 委员会 在 一个 相当 短的 时间 ,

水冷系统可能在很短的时间内就停止运行。

[wɪð] [kən'sɪdərəb(ə)l] ['dæmɪdʒ] [tuː; tə] [æn; ən] ['endʒɪn] [ɔː(r)] ['məʊtə(r)] ,
with considerable damage to an engine or motor ,
和 大量 损害 到 一个 引擎 或者 发动机 ,

对发动机或马达造成相当大的损坏

[ɪf] [juː; jʊ] [pʊt] ['ɪntuː] [ˌaɪ 'tiː] ['sevrəl] ['pɪntʃɪz] [ɒv; əv] [hɑːd] [greɪn] , [sʌtʃ] [æz; əz] [raɪs] [ɔː(r)] [wiːt] .
if you put into it several pinches of hard grain , such as rice or wheat .
如果 你 放 进入 它 一些 捏 的 难的 粮食 , 这样的 作为 米 或者 小麦 .

如果你在里面放几撮硬质谷物，比如大米或小麦。

[ðeɪ] [wɪl] [swel] [ʌp] [ænd; ənd] [tʃəʊk] [ðə; ði] [ˌsɜːkjə'leɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['wɔːtə(r)] ,
They will swell up and choke the circulation of water ,
他们 将要 膨胀 向上 和 呛 这 循环 的 水 ,

它们会膨胀并阻塞水的循环。

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['kuːlɪŋ] ['sɪstəm] [wɪl] [hæv; həv] [tuː; tə] [biː; bi] [tɔːn] [daʊn] [tuː; tə] [rɪ'muːv] [ðə; ði]
and the cooling system will have to be torn down to remove the
和 这 冷却 系统 将要 有 到 是 撕裂 向下 到 消除 这
[əb'strʌkʃn] .
obstruction .
梗阻 .

必须拆解冷却系统才能清除堵塞物。

['sɔːdʌst] [ɔː(r)][heə(r)] [meɪ] ['ɔːlsəʊ][biː; bi] [juːst] [tuː; tə][klɒg][ə; eɪ]['wɔːtə(r)] ['kuːlɪŋ] ['sɪstəm] .
Sawdust or hair may also be used to clog a water cooling system .
锯末 或者 头发 可能 还 是 用过的 到 阻塞 一个 水 冷却 系统 .

木屑或毛发也可能堵塞水冷系统。

([ˌtuː'tuː]) [ɪf] ['veri] [kəʊld]['wɔːtə(r)][ɪz] ['kwɪkli] [ˌɪntrə'djuːst] ['ɪntuː][ðə; ði] ['kuːlɪŋ] ['sɪstəm] [ɒv; əv][æn; ən]
(2) If very cold water is quickly introduced into the cooling system of an
(2) 如果 非常 寒冷的 水 是 迅速地 介绍 进入 这 冷却 系统 的 一个
[ˌəʊvə'hiːtɪd] ['məʊtə(r)] ,
overheated motor ,
过热 发动机 ,

（2）如果将极冷的水迅速引入过热电机的冷却系统中，

[kən'trækʃ(ə)n][ænd; ənd][kən'sɪdərəb(ə)l] [streɪn] [ɒn][ðə; ði]['endʒɪn] ['haʊzɪŋ] [wɪl] [rɪ'zʌlt] .
contraction and considerable strain on the engine housing will result .
收缩 和 大量 拉紧 在 这 引擎 住房 将要 结果 .

这将导致发动机壳体收缩并承受相当大的压力。

[ɪf] [juː; jʊ][kæn; kən] [rɪ'piːt] [ðə; ði] ['triːtmənt] [ə; eɪ] [fjuː] [taɪmz] , ['krækɪŋ] [ænd; ənd] ['sɪəriəs] ['dæmɪdʒ]
If you can repeat the treatment a few times , cracking and serious damage
如果 你 能 重复 这 治疗 一个 很少 时代 , 裂纹 和 严肃的 损害
[wɪl] [rɪ'zʌlt] .
will result .
将要 结果 .

如果反复进行这种处理，将会导致开裂和严重损坏。

([θriː]) [juː; jʊ][kæn; kən]['ruːɪn][ðə; ði] [ɪ'fektɪvnəs] [ɒv; əv][æn; ən][eə(r)] ['kuːlɪŋ] ['sɪstəm] [baɪ] ['plʌgɪŋ]
(3) You can ruin the effectiveness of an air cooling system by plugging
(3) 你 能 废墟 这 效力 的 一个 空气 冷却 系统 经过 插头
[dɜːt][ænd; ənd] [weɪst] ['ɪntuː] ['ɪnteɪk] [ɔː(r)] [ɪg'zɔːst] [vælvz] .
dirt and waste into intake or exhaust valves .
污垢 和 浪费 进入 摄入量 或者 排气 阀门 .

（3）灰尘和废物堵塞进气阀或排气阀会破坏空气冷却系统的效率。

[ɪf] [ə; eɪ] [belt] - [rʌn] [fæn][ɪz] [juːst] [ɪn][ðə; ði] ['sɪstəm] ,
If a belt - run fan is used in the system ,
如果 一个 腰带 - 跑步 扇子 是 用过的 在 这 系统 ,

如果系统中使用的是皮带驱动风扇，

[meɪk] [ə; eɪ]['dʒægɪd] [kʌt] [æt; ət] [liːst] [hɑːf] [wei] [θruː] [ðə; ði] [belt] ;
make a jagged cut at least half way through the belt ;
制作 一个 锯齿状 切 在 至少 一半 方式 通过 这 腰带 ;

至少将皮带切开一半，切口呈锯齿状；

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [slɪp][ænd; ənd] ['faɪnəli] [pɑːt] ['ʌndə(r)] [streɪn] [ænd; ənd][ðə; ði]['məʊtə(r)] [wɪl] [ˌəʊvə'hiːt] .
it will slip and finally part under strain and the motor will overheat .
它 将要 滑 和 最后 部分 在下面 拉紧 和 这 发动机 将要 过热 .

它会打滑，最终在压力下断裂，电机也会过热。

([diː]) ['gæsəliːn] [ænd; ənd] [ɔɪl] ['fjuːəl][tæŋks] [ænd; ənd] ['fjuːəlɪŋ] ['endʒɪnz] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [ɑː(r); ə(r)]
(d) Gasoline and Oil Fuel Tanks and fueling engines usually are
(d) 汽油 和 油 燃料 坦克 和 加油 发动机 通常 是
[ək'sesəb(ə)l][ænd; ənd] ['iːzi] [tuː; tə]['əʊpən] .
accessible and easy to open .
可访问 和 简单的 到 打开 .

（d）汽油和机油燃料箱及发动机燃料通常易于接近和打开。

[ðeɪ] [ə'fɔːd] [ə; eɪ] ['veri] ['vʌlnərəbl] ['tɑːgɪt] [fɔː(r); fə(r)]['sɪmp(ə)l] ['sæbətɑːʒ] [æk'tɪvətiz] . ([wʌn] .)
They afford a very vulnerable target for simple sabotage activities . (1 .)
他们 买得起 一个 非常 易受伤害的 目标 为了 简单的 破坏 活动 . (1 .)

它们很容易成为简单破坏活动的目标。(1.)

[pʊt] ['sevrəl] ['pɪntʃɪz] [ɒv; əv] ['sɔːdʌst] [ɔː(r)] [hɑːd] [greɪn] , [sʌtʃ] [æz; əz] [raɪs] [ɔː(r)] [wiːt] ,
Put several pinches of sawdust or hard grain , such as rice or wheat ,
放 一些 捏 的 锯末 或者 难的 粮食 , 这样的 作为 米 或者 小麦 ,

放入几撮锯末或硬质谷物，例如大米或小麦，

['ɪntuː] [ðə; ði] ['fjuːəl] [tæŋk] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['gæsəliːn] ['endʒɪn] .
into the fuel tank of a gasoline engine .
进入 这 燃料 坦克 的 一个 汽油 引擎 .

注入汽油发动机的油箱。

[ðə; ði] ['pɑːtɪk(ə)lz] [wɪl] [tʃəʊk] [ə; eɪ] [fiːd] [laɪn] [səʊ] [ðæt] [ðə; ði] ['endʒɪn] [wɪl] [stɒp] .
The particles will choke a feed line so that the engine will stop .
这 颗粒 将要 呛 一个 喂养 线 所以 那 这 引擎 将要 停止 .

这些颗粒物会堵塞供油管路，导致发动机停止运转。

[sʌm; səm] [taɪm] [wɪl] [biː; bi] [rɪ'kwaɪəd] [tuː; tə] [dɪ'skʌvə(r)] [ðə; ði] [sɔːs] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['trʌb(ə)l] .
Some time will be required to discover the source of the trouble .
一些 时间 将要 是 必需的 到 发现 这 来源 的 这 麻烦 .

需要一些时间才能找出问题的根源。

[ɔːl'ðəʊ] [ðeɪ] [wɪl] [biː; bi] [hɑːd] [tuː; tə] [get] , [krʌmz] [ɒv; əv] ['nætʃ(ə)rəl] ['rʌbə(r)] ,
Although they will be hard to get , crumbs of natural rubber ,
虽然 他们 将要 是 难的 到 得到 , 面包屑 的 自然的 橡皮 ,

虽然很难获得，但天然橡胶碎屑

[sʌtʃ] [æz; əz] [juː; jʊ] [mait] [faɪnd] [ɪn] [əʊld] ['rʌbə(r)] [bændz] [ænd; ənd] ['pens(ə)l] [ɪ'reɪzəz] , [ɑː(r); ə(r)] ['ɔːlsəʊ]
such as you might find in old rubber bands and pencil erasers , are also
这样的 作为 你 可能 寻找 在 老的 橡皮 乐队 和 铅笔 橡皮擦 , 是 还
[ɪ'fektɪv] .
effective .
有效的 .

例如，旧橡皮筋和铅笔橡皮擦中的那种物质也同样有效。

([ˌtuː'tuː]) [ɪf] [juː; jʊ] [kæn; kən] [ə'kjuːmjəleɪt] ['ʃʊgə(r)] , [pʊt] [ˌaɪ 'tiː] [ɪn] [ðə; ði] ['fjuːəl] [tæŋk] [ɒv; əv] [ə; eɪ]
(2) If you can accumulate sugar , put it in the fuel tank of a
(2) 如果 你 能 积累 糖 , 放 它 在 这 燃料 坦克 的 一个
['gæsəliːn] ['endʒɪn] .
gasoline engine .
汽油 引擎 .

（2）如果你能积攒糖分，就把它放到汽油发动机的油箱里。

[æz; əz] [ˌaɪ 'tiː] [bɜːnz] [tə'geðə(r)] [wɪð] [ðə; ði] ['gæsəliːn] ,
As it burns together with the gasoline ,
作为 它 烧伤 一起 和 这 汽油 ,

它与汽油一起燃烧时，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [tɜːn] ['ɪntuː] [ə; eɪ] ['stɪki] [mes] [wɪtʃ] [wɪl] [kəm'pliːtli] ['maɪə(r)] [ðə; ði] ['endʒɪn] [ænd; ənd]
it will turn into a sticky mess which will completely mire the engine and
它 将要 转动 进入 一个 黏 混乱 哪个 将要 完全地 沼泽 这 引擎 和
[nə'sesɪteɪt] [ɪk'stensɪv] ['kliːnɪŋ] [ænd; ənd] [rɪ'peə(r)] .
necessitate extensive cleaning and repair .
需要 广泛的 打扫 和 维修 .

它会变成一团黏糊糊的东西，彻底堵塞发动机，需要进行彻底的清洁和修理。

['hʌni] [ænd; ənd] [mə'læsɪz] [ɑː(r); ə(r)] [æz; əz] [gʊd] [æz; əz] ['ʃʊgə(r)] .
Honey and molasses are as good as sugar .
蜂蜜 和 糖蜜 是 作为 好的 作为 糖 .

蜂蜜和糖蜜与白砂糖一样好。

[traɪ] [tuː; tə] [juːz] [ə'baʊt] - – - [græmz] [fɔː(r); fə(r)] [iːtʃ] - ['gælənz] [ɒv; əv] ['gæsəliːn] .
Try to use about 75 – 100 grams for each 10 gallons of gasoline .
尝试 到 使用 关于 - – - 克 为了 每个 - 加仑 的 汽油 .

每10加仑汽油尝试使用约75-100克汽油。

([θriː]) [ˈʌðə(r)] [ɪmˈpjʊrəti] [wɪtʃ] [juː; jʊ] [kæn; kən] [ˌɪntrəˈdjuːs] [ˈɪntuː] [ˈɡæsəliːn] [wɪl] [kɔːz] [ˈræpɪd] [ˈendʒɪn]
(3) Other impurities which you can introduce into gasoline will cause rapid engine
(3) 其他 杂质 哪个 你 能 介绍 进入 汽油 将要 原因 迅速的 引擎
[weə(r)] [ænd; ənd] [ɪˈventʃuəl] [ˈbreɪkdaʊn] .
wear and eventual breakdown .
穿 和 最终 分解 .

（3）其他可能混入汽油中的杂质会导致发动机快速磨损，最终导致发动机损坏。

[faɪn] [ˈpɑːtɪk(ə)lz] [ɒv; əv] [ˈpʌmɪs] , [sænd] , [ɡraʊnd] [ɡlɑːs] ,
Fine particles of pumice , sand , ground glass ,
美好的 颗粒 的 浮石 , 沙 , 地面 玻璃 ,

细小的浮石颗粒、沙子、碎玻璃

[ænd; ənd] [ˈmet(ə)l] [dʌst] [kæn; kən] [ˈiːzəli] [biː; bi] [ˌɪntrəˈdjuːst] [ˈɪntuː] [ə; eɪ] [ˈɡæsəliːn] [tæŋk] .
and metal dust can easily be introduced into a gasoline tank .
和 金属 灰尘 能 容易地 是 介绍 进入 一个 汽油 坦克 .

金属粉尘很容易进入汽油箱。

[biː; bi] [ʃʊə(r)] [ðæt] [ðə; ði] [ˈpɑːtɪk(ə)lz] [ɑː(r); ə(r)] [ˈveri] [faɪn] ,
Be sure that the particles are very fine ,
是 当然 那 这 颗粒 是 非常 美好的 ,

务必确保颗粒非常细小。

[səʊ] [ðæt] [ðeɪ] [wɪl] [biː; bi] [ˈeɪb(ə)l] [tuː; tə] [pɑːs] [θruː] [ðə; ði] [ˌkɑːbjʊˈretə] [dʒet] .
so that they will be able to pass through the carburetor jet .
所以 那 他们 将要 是 有能力的 到 经过 通过 这 化油器 喷射 .

这样它们就能通过化油器喷嘴。

([fɔːr]) [ˈwɔːtə(r)] , [ˈjʊərɪn] , [waɪn] ,
(4) Water , urine , wine ,
(4) 水 , 尿 , 葡萄酒 ,

（4）水、尿液、葡萄酒，

[ɔː(r)] [ˈeni] [ˈʌðə(r)] [ˈsɪmp(ə)l] [ˈlɪkwɪd] [juː; jʊ] [kæn; kən] [ɡet] [ɪn] [ˈriːz(ə)nəbli] [lɑːdʒ] [kˈwɒntɪtɪz] [wɪl] [daɪˈluːt]
or any other simple liquid you can get in reasonably large quantities will dilute
或者 任何 其他 简单的 液体 你 能 得到 在 合理 大的 数量 将要 稀
[ˈɡæsəliːn] [ˈfjuːəl] [tuː; tə] [ə; eɪ] [pɔɪnt] [weə(r)] [nəʊ] [kəmˈbʌstʃən] [wɪl] [əˈkɜː(r)] [ɪn] [ðə; ði] [ˈsɪlɪndə(r)] [ænd; ənd]
gasoline fuel to a point where no combustion will occur in the cylinder and
汽油 燃料 到 一个 观点 在哪里 不 燃烧 将要 发生 在 这 圆柱 和
[ðə; ði] [ˈendʒɪn] [wɪl] [nɒt] [muːv] .
the engine will not move .
这 引擎 将要 不是 移动 .

或者任何其他你能大量获得的简单液体，都会稀释汽油燃料，使气缸内无法燃烧，发动机也无法运转。

[wʌn] [paɪnt] [tuː; tə] - [ˈɡælənz] [ɒv; əv] [ˈɡæsəliːn] [ɪz] [səˈfɪʃ(ə)nt] .
One pint to 20 gallons of gasoline is sufficient .
一 品脱 到 - 加仑 的 汽油 是 充足的 .

一品脱汽油兑20加仑汽油就足够了。

[ɪf] [sɔːlt] [ˈwɔːtə(r)] [ɪz] [juːst] , [ˌaɪ ˈtiː] [wɪl] [kɔːz] [kəˈrəʊʒ(ə)n] [ænd; ənd] [ˈpɜːmənənt] [ˈməʊtə(r)] [ˈdæmɪdʒ] .
If salt water is used , it will cause corrosion and permanent motor damage .
如果 盐 水 是 用过的 , 它 将要 原因 腐蚀 和 永恒的 发动机 损害 .

如果使用盐水，会导致腐蚀和永久性电机损坏。

([faɪv]) [ɪn] [ðə; ði] [keɪs] [ɒv; əv] [ˈdiːz(ə)l] [ˈendʒɪnz] , [pʊt] [ləʊ] [ˈflæʃpɔɪnt] [ɔɪl] [ˈɪntuː] [ðə; ði] [ˈfjuːəl] [tæŋk] ;
(5) In the case of Diesel engines , put low flashpoint oil into the fuel tank ;
(5) 在 这 案件 的 柴油机 发动机 , 放 低的 闪点 油 进入 这 燃料 坦克 ;

（5）对于柴油发动机，应在油箱中加入低闪点机油；

[ðə; ði] [ˈendʒɪn] [wɪl] [nɒt] [muːv] .
the engine will not move .
这 引擎 将要 不是 移动 .

发动机无法启动。

[ɪf] [ðeə(r)] [ɔːl'redi] [ɪz]['prɒpə(r)] [ɔɪl] [ɪn] [ðə; ði] [tæŋk] [wen] [ðə; ði] [rɒŋ] [kaɪnd] [ɪz] ['ædɪd] ,
If there already is proper oil in the tank when the wrong kind is added ,
如果 那里 已经 是 恰当的 油 在 这 坦克 什么时候 这 错误的 种类 是 额外 ,

如果油箱里已经有合适的油，却加错了油，

[ðə; ði] ['endʒɪn] [wɪl] ['əʊnli] [lɪmp] [ænd; ənd] ['spʌtə(r)] [ə'lɒŋ] .
the engine will only limp and sputter along .
这 引擎 将要 仅有的 跛行 和 发出嘶嘶声 沿着 .

发动机只能勉强运转，断断续续地发出嘶嘶声。

([sɪks]) ['fjuːəl] [laɪnz] [tuː; tə] ['gæsəliːn] [ænd; ənd] [ɔɪl] ['endʒɪnz] ['friːkwəntli] [pɑːs] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] [ɪg'zɔːst] [paɪp] .
(6) Fuel lines to gasoline and oil engines frequently pass over the exhaust pipe .
(6) 燃料 线条 到 汽油 和 油 发动机 频繁地 经过 超过 这 排气 管道 .

（6）汽油和柴油发动机的燃油管路经常经过排气管上方。

[wen] [ðə; ði] [mə'ʃiːn] [ɪz] [æt; ət] [rest] ,
When the machine is at rest ,
什么时候 这 机器 是 在 休息 ,

当机器处于静止状态时，

[juː; jʊ] [kæn; kən] [stæb] [ə; eɪ] [smɔːl] [həʊl] [ɪn] [ðə; ði] ['fjuːəl] [laɪn] [ænd; ənd] [plʌg] [ðə; ði] [həʊl] [wɪð] [wæks] .
you can stab a small hole in the fuel line and plug the hole with wax .
你 能 刺 一个 小的 洞 在 这 燃料 线 和 插头 这 洞 和 蜡 .

你可以在燃油管上扎一个小孔，然后用蜡把孔堵上。

[æz; əz] [ðə; ði] ['endʒɪn] [rʌnz] [ænd; ənd] [ðə; ði] [ɪg'zɔːst] [tjuːb] [bɪ'kʌmz] [hɒt] , [ðə; ði] [wæks] [wɪl] [biː; bi] ['meltɪd] ;
As the engine runs and the exhaust tube becomes hot , the wax will be melted ;
作为 这 引擎 跑步 和 这 排气 管子 变成 热的 , 这 蜡 将要 是 融化 ;

发动机运转时，排气管变热，蜡就会熔化；

['fjuːəl] [wɪl] [drɪp] ['ɒntə] [ðə; ði] [ɪg'zɔːst] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [bleɪz] [wɪl] [stɑːt] .
fuel will drip onto the exhaust and a blaze will start .
燃料 将要 滴 到 这 排气 和 一个 火焰 将要 开始 .

燃油会滴到排气管上，然后引发火灾。

(['sevən]) [ɪf] [juː; jʊ] [hæv; həv] ['ækses] [tuː; tə] [ə; eɪ] [ruːm] [weə(r)] ['gæsəliːn] [ɪz] [stɔː(r)d] ,
(7) If you have access to a room where gasoline is stored ,
(7) 如果 你 有 使用权 到 一个 房间 在哪里 汽油 是 存储 ,

（7）如果你能进入存放汽油的房间，

[rɪ'membə(r)] [ðæt] [gæs] ['veɪpə(r)] [ə'kjuːmjəleɪtɪŋ] [ɪn] [ə; eɪ] [kləʊzd] [ruːm] [wɪl] [ɪk'spləʊd] ['ɑːftə(r)] [ə; eɪ] [taɪm] [ɪf] [juː; jʊ] [liːv] [ə; eɪ] ['kænd(ə)l] ['bɜːnɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] [ruːm] .
remember that gas vapor accumulating in a closed room will explode after a time if you leave a candle burning in the room .
记住 那 气体 汽 累积 在 一个 关闭 房间 将要 爆炸 后 一个 时间 如果 你 离开 一个 蜡烛 燃烧 在 这 房间 .

记住，如果你在密闭的房间里点燃蜡烛，一段时间后，积聚在房间里的气体蒸汽会发生爆炸。

[ə; eɪ] [gʊd] [diːl] [ɒv; əv] [ɪˌvæpə'reɪʃ(ə)n] , [haʊ'evə(r)] ,
A good deal of evaporation , however ,
一个 好的 交易 的 蒸发 , 然而 ,

然而，蒸发量相当大。

[mʌst; məst] [ə'kɜː(r)] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['gæsəliːn] [tɪnz] ['ɪntuː] [ðə; ði] [eə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ruːm] .
must occur from the gasoline tins into the air of the room .
必须 发生 从 这 汽油 罐头 进入 这 空气 的 这 房间 .

汽油罐中的汽油挥发到房间的空气中。

[ɪf] [rɪ'muːv(ə)l] [ɒv; əv] [ðə; ði] [tɒps] [ɒv; əv] [ðə; ði] [tɪnz] [dʌz] [nɒt] [ɪk'spəʊz] [ɪ'nʌf] ['gæsəliːn] [tuː; tə] [ðə; ði] [eə(r)] [tuː; tə] [ɪn'ʃʊə(r)] ['kəʊpiəs] [ɪˌvæpə'reɪʃ(ə)n] ,

If removal of the tops of the tins does not expose enough gasoline to the air to ensure copious evaporation ,

如果 移动 的 这 最高额 的 这 罐头 做 不是 暴露 足够的 汽油 到 这 空气 到 确保 丰富 蒸发 ，

如果移除油罐顶部后，汽油与空气的接触面积不足以保证其充分蒸发，

[juː; jʊ] [kæn; kən] ['əʊpən] ['laɪtli] [kən'strʌktɪd] [tɪnz] ['fɜːðə(r)] [wɪð] [ə; eɪ] [naɪf] , [aɪs] [pɪk] [ɔː(r)] ['ʃaːpənd] [neɪl] [faɪl] .

you can open lightly constructed tins further with a knife , ice pick or sharpened nail file .

你 能 打开 轻轻 建造 罐头 更远 和 一个 刀 ， 冰 挑选 或者 锋利 指甲 文件 .

你可以用刀、冰锥或磨尖的指甲锉进一步打开结构较轻的罐头。

[ɔː(r)] ['pʌŋktʃə(r)] [ə; eɪ] ['taɪni] [həʊl] [ɪn] [ðə; ði] [tæŋk] [wɪtʃ] [wɪl] [pə'mɪt] ['gæsəliːn] [tuː; tə] [liːk] [aʊt] [ɒn] [ðə; ði] [flɔː(r)] .

Or puncture a tiny hole in the tank which will permit gasoline to leak out on the floor .

或者 穿刺 一个 微小的 洞 在 这 坦克 哪个 将要 允许 汽油 到 泄露 出去 在 这 地面 .

或者在油箱上扎一个小孔，让汽油漏到地板上。

[ðɪs] [wɪl] ['greɪtli] [ɪn'kriːs] [ðə; ði] [reɪt] [ɒv; əv] [ɪˌvæpə'reɪʃ(ə)n] .

This will greatly increase the rate of evaporation .

这 将要 非常 增加 这 速度 的 蒸发 .

这将大大提高蒸发速度。

[bɪ'fɔː(r)] [juː; jʊ] [lait] [jɔː(r); jə(r)] ['kænd(ə)l] ,

Before you light your candle ,

前 你 光 你的 蜡烛 ，

点燃蜡烛之前，

[biː; bi] [ʃʊə(r)] [ðæt] ['wɪndəʊz] [ɑː(r); ə(r)] [kləʊzd] [ænd; ənd] [ðə; ði] [ruːm] [ɪz] [æz; əz] [eə(r)] - [taɪt] [æz; əz] [juː; jʊ] [kæn; kən] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː] .

be sure that windows are closed and the room is as air - tight as you can make it .

是 当然 那 视窗 是 关闭 和 这 房间 是 作为 空气 - 紧的 作为 你 能 制作 它 .

务必关好窗户，并尽可能使房间密封不漏气。

[ɪf] [juː; jʊ] [kæn; kən] [siː] [ðæt] ['wɪndəʊz] [ɪn] [ə; eɪ] ['neɪbərɪŋ] [ruːm] [ɑː(r); ə(r)] ['əʊpənd] [waɪd] ,

If you can see that windows in a neighboring room are opened wide ,

如果 你 能 看 那 视窗 在 一个 邻接 房间 是 打开 宽的 ，

如果你看到隔壁房间的窗户大开着，

[juː; jʊ] [hæv; həv] [ə; eɪ] [tʃɑːns] [ɒv; əv] ['setɪŋ] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] ['faɪə(r)] [wɪtʃ] [wɪl] [nɒt] ['əʊnli] [dɪ'strɔɪ] [ðə; ði] ['gæsəliːn] [bʌt; bət] ['eniθɪŋ] [els] [ˌnɪə'baɪ] ;

you have a chance of setting a large fire which will not only destroy the gasoline but anything else nearby ;

你 有 一个 机会 的 环境 一个 大的 火 哪个 将要 不是 仅有的 破坏 这 汽油 但 任何事物 别的 附近 ；

你有可能引发一场大火，不仅会烧毁汽油，还会烧毁附近的其他任何东西；

[wen] [ðə; ði] ['gæsəliːn] [ik'spləud] , [ðə; ði] [dɔːz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['stɔːrɪdʒ] [ruːm] [wɪl] [biː; bi] [bləʊn] ['əʊpən] ,

when the gasoline explodes , the doors of the storage room will be blown open ,

什么时候 这 汽油 爆炸 ， 这 门 的 这 贮存 房间 将要 是 吹 打开 ，

汽油爆炸时，储藏室的门会被炸开。

[ə; eɪ] [drɑːft] [tuː; tə] [ðə; ði] ['neɪbərɪŋ] ['wɪndəʊz] [wɪl] [biː; bi] [kri'eɪtɪd] [wɪtʃ] [wɪl] [wɪp] [ʌp] [ə; eɪ] [faɪn]
a draft to the neighboring windows will be created which will whip up a fine
一个 草稿 到 这 邻接 视窗 将要 是 创建 哪个 将要 鞭 向上 一个 美好的
[ˌkɒnflə'greɪʃ(ə)n] .
conflagration .
大火 .

气流会吹向邻近的窗户，从而引发一场大火。

([iː]) [ɪ'lektrɪk] [m'əʊtəz] [ɪ'lektrɪk] [m'əʊtəz] ([ɪn'kluːdɪŋ] ['daɪnəˌmoʊz]) [ɑː(r); ə(r)] [mɔː(r)] [rɪ'strɪktɪd] [ðæn; ðən]
(e) Electric Motors Electric motors (including dynamos) are more restricted than
(e) 电的 电机 电的 电机 (包括 发电机) 是 更多的 受限制的 比
[ðə; ði] ['tɑːgɪts] [səʊ] [fɑː(r)] [dɪ'skʌst] .
the targets so far discussed .
这 目标 所以 远的 讨论 .

（e）电动机 电动机（包括发电机）比目前讨论的目标更受限制。

[ðeɪ] ['kænɒt] [biː; bi] ['sæbətɑːʒd] ['iːzəli] [ɔː(r)] [wɪ'ðaʊt] [rɪsk] [ɒv; əv] ['ɪndʒəri] [baɪ] [ˌʌn'skɪld] [p'ɜːsənz] [huː]
They cannot be sabotaged easily or without risk of injury by unskilled persons who
他们 不能 是 蓄意破坏 容易地 或者 没有 风险 的 受伤 经过 非熟练工 人 WHO
[meɪ] ['ʌðəwaɪz] [hæv; həv] [gʊd] [ˌɒpə'tjuːnətiz] [fɔː(r); fə(r)] [dɪ'strʌkʃ(ə)n] .
may otherwise have good opportunities for destruction .
可能 否则 有 好的 机会 为了 破坏 .

它们不容易被破坏，而且对于缺乏技能的人来说，破坏它们也会有受伤的风险，而这些人原本可能有很多机会进行破坏。

([wʌn]) [set] [ðə; ði] ['riːəstæt] [tuː; tə] [ə; eɪ] [haɪ] [pɔɪnt] [ɒv; əv] [rɪ'zɪstəns] [ɪn] [ɔːl] [taɪps] [ɒv; əv] [ɪ'lektrɪk]
(1) Set the rheostat to a high point of resistance in all types of electric
(1) 放 这 变阻器 到 一个 高的 观点 的 反抗 在 全部 类型 的 电的
[m'əʊtəz] .
motors .
电机 .

（1）在所有类型的电动机中，将变阻器设置为高阻值。

[ðeɪ] [wɪl] [ˌəʊvə'hiːt] [ænd; ənd] [kætʃ] ['faɪə(r)] .
They will overheat and catch fire .
他们 将要 过热 和 抓住 火 .

它们会过热并着火。

([ˌtuː'tuː]) [ə'dʒʌst] [ðə; ði] [ˌəʊvə'ləʊd] ['riːleɪ] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['veri] [haɪ] ['væljuː] [bɪ'jɒnd] [ðə; ði] [kə'pæsəti] [ɒv; əv]
(2) Adjust the overload relay to a very high value beyond the capacity of
(2) 调整 这 超载 中继 到 一个 非常 高的 价值 超过 这 容量 的
[ðə; ði] ['məʊtə(r)] .
the motor .
这 发动机 .

（2）将过载继电器调整到一个远大于电机容量的数值。

[ðen] [ˌəʊvə'ləʊd] [ðə; ði] ['məʊtə(r)] [tuː; tə] [ə; eɪ] [pɔɪnt] [weə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [ˌəʊvə'hiːt] [ænd; ənd] [breɪk] [daʊn] .
Then overload the motor to a point where it will overheat and break down .
然后 超载 这 发动机 到 一个 观点 在哪里 它 将要 过热 和 休息 向下 .

然后让电机过载，直到它过热并损坏。

([θriː]) [rɪ'membə(r)] [ðæt] [dʌst] , [dɜːt] , [ænd; ənd] ['mɔɪstʃə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['enəmɪz] [ɒv; əv] [ɪ'lektrɪk(ə)l]
(3) Remember that dust , dirt , and moisture are enemies of electrical
(3) 记住 那 灰尘 , 污垢 , 和 水分 是 敌人 的 电气
[ɪ'kwɪpmənt] .
equipment .
设备 .

（3）记住，灰尘、污垢和湿气是电气设备的敌人。

[spɪl] [dʌst] [ænd; ənd][dɜːt]['ɒntə][ðə; ði] [pɔɪnts] [weə(r)] [ðə; ði]['waɪərz][ɪn] [ɪ'lektrɪk] [m'əʊtəz] [kə'nekt] [wɪð] ['tɜːrmənl] ,
Spill dust and dirt onto the points where the wires in electric motors connect with terminals ,
洒 灰尘 和 污垢 到 这 积分 在哪里 这 电线 在 电的 电机 连接 和 终端 ,

将灰尘和污垢洒在电动机电线与接线端子连接的地方，

[ænd; ənd]['ɒntə] ['ɪnsjuleɪtɪŋ] [pɑːts] .
and onto insulating parts .
和 到 绝缘 部分 .

并连接到绝缘部件上。

[ˌɪnɪ'fɪʃ(ə)nt] [trænz'mɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['kʌrənt] [ænd; ənd] , [ɪn][sʌm; səm][keɪsɪz] , [ʃɔːt] ['sɜːkɪts] [wɪl] [rɪ'zʌlt] .
Inefficient transmission of current and , in some cases , short circuits will result .
效率低下 传播 的 当前的 和 , 在 一些 案例 , 短的 电路 将要 结果 .

电流传输效率低下，在某些情况下会导致短路。

[wet] ['dʒenəreɪtə(r)][m'əʊtəz][tuː; tə][prə'djuːs] [ʃɔːt] ['sɜːkɪts] .
Wet generator motors to produce short circuits .
湿的 发电机 电机 到 生产 短的 电路 .

湿式发电机电机可造成短路。

([fɔːr]) “ [ˌæksɪ'dentəli] ” [bruːz] [ðə; ði][ˌɪnsju'leɪʃ(ə)n][ɒn]['waɪə(r)] , ['luːs(ə)n] [nʌts] [ɒn] [kə'nekʃ(ə)nz] ,
(4) “ Accidentally ” bruise the insulation on wire , loosen nuts on connections ,
(4) “ 偶然 ” 挫伤 这 绝缘 在 金属丝 , 松开 坚果 在 连接 ,

（4）“不小心”损坏了电线绝缘层，松开了连接处的螺母，

[meɪk] ['fɔːlti] [splais] [ænd; ənd] ['fɔːlti] [kə'nekʃ(ə)nz] [ɪn]['waɪərɪŋ] ,
make faulty splices and faulty connections in wiring ,
制作 故障 拼接 和 故障 连接 在 接线 ,

线路中出现错误的接头和连接，

[tuː; tə] [weɪst] [ɪ'lektrɪk] ['kʌrənt] [ænd; ənd] [rɪ'djuːs] [ðə; ði]['paʊə(r)][ɒv; əv] [ɪ'lektrɪk] [m'əʊtəz] ,
to waste electric current and reduce the power of electric motors ,
到 浪费 电的 当前的 和 减少 这 力量 的 电的 电机 ,

浪费电流并降低电动机的功率，

[ðə; ði]['paʊə(r)] ['aʊtpʊt] [ɔː(r)] [kɔːz] [ʃɔːt] ['sɜːkɪtɪŋ] [ɪn][də'rekt] - ['kʌrənt] [m'əʊtəz] : ['luːs(ə)n][ɔː(r)] [rɪ'muːv] ['kɒmjuteɪtə(r)] ['həʊldɪŋ] [rɪŋz] .
the power output or cause short circuiting in direct - current motors : Loosen or remove commutator holding rings .
这 力量 输出 或者 原因 短的 电路 在 直接的 - 当前的 电机 : 松开 或者 消除 换向器 保持 戒指 .

直流电机功率输出不足或发生短路：松开或拆下换向器固定环。

['sprɪŋk(ə)l]['kɑːbən] , ['græfaɪt] , [ɔː(r)]['met(ə)l] [dʌst] [ɒn] ['kɒmjuteɪtə(r)] .
Sprinkle carbon , graphite , or metal dust on commutators .
撒 碳 , 石墨 , 或者 金属 灰尘 在 换向器 .

在换向器上撒上碳粉、石墨粉或金属粉。

[pʊt] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [griːs] [ɔː(r)] [ɔɪl] [æt; ət][ðə; ði]['kɒntækt] [pɔɪnts] [ɒv; əv] ['kɒmjuteɪtə(r)] .
Put a little grease or oil at the contact points of commutators .
放 一个 小的 润滑脂 或者 油 在 这 接触 积分 的 换向器 .

在换向器的接触点涂抹少量油脂或油。

[weə(r)] ['kɒmjuteɪtə(r)] [bɑːrz][ɑː(r); ə(r)] [kləʊz] [tə'geðə(r)] [brɪdʒ] [ðə; ði][gæps] [bɪ'twiːn] [ðem; ðəm] [wɪð] ['met(ə)l] [dʌst] ,
Where commutator bars are close together bridge the gaps between them with metal dust ,
在哪里 换向器 酒吧 是 关闭 一起 桥 这 差距 之间 他们 和 金属 灰尘 ,

当换向器条靠得很近时，用金属粉末填充它们之间的缝隙。

[ɔː(r)] ['sɔːˌtuːθ] [ðeə(r)] ['edʒɪz] [wɪð] [ə; eɪ]['tʃɪz(ə)l][səʊ] [ðæt] [ðə; ði] [tiːθ] [ɒn] [ə'dʒɔɪnɪŋ] [bɑːrz] [miːt] [ɔː(r)]
or sawtooth their edges with a chisel so that the teeth on adjoining bars meet or
或者 锯齿状 他们的 边缘 和 一个 凿 所以 那 这 牙齿 在 相邻的 酒吧 见面 或者
['nɪəli] [miːt] [ænd; ənd] ['kʌrənt] [kæn; kən] [pɑːs] [frɒm; frəm] [wʌn] [tuː; tə] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] .
nearly meet and current can pass from one to the other .
几乎 见面 和 当前的 能 经过 从 一 到 这 其他 .

或者用凿子将边缘凿成锯齿状，使相邻杆上的齿相接或几乎相接，电流可以从一根杆传递到另一根杆。

([sɪks]) [pʊt] [ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv] ['faɪnli] [greɪnd] ['eməri] ['peɪpə(r)] [hɑːf] [ðə; ði] [saɪz] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['pəʊstɪdʒ]
(6) Put a piece of finely grained emery paper half the size of a postage
(6) 放 一个 片 的 精细地 颗粒状 金刚砂 纸 一半 这 尺寸 的 一个 邮资
[stæmp] [ɪn] [ə; eɪ] [pleɪs] [weə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [weə(r)] [ə'weɪ] [rəʊ'teɪtɪŋ] ['brʌʃɪz] .
stamp in a place where it will wear away rotating brushes .
邮票 在 一个 地方 在哪里 它 将要 穿 离开 旋转 刷子 .

（6）将一张邮票大小的细砂纸放在可以磨损旋转刷子的地方。

[ðə; ði] ['eməri] ['peɪpə(r)] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['məʊtə(r)] [wɪl] [biː; bi] [dɪ'strɔɪd] [ɪn] [ðə; ði] [rɪ'zʌltɪŋ] ['faɪə(r)] .
The emery paper and the motor will be destroyed in the resulting fire .
这 金刚砂 纸 和 这 发动机 将要 是 损毁 在 这 结果 火 .

砂纸和电机将在随后的火灾中被烧毁。

(['sɛvən]) ['sprɪŋk(ə)l] ['kɑːbən] ,
(7) Sprinkle carbon ,
(7) 撒 碳 ,

（7）撒上碳，

['græfaɪt] [ɔː(r)] ['met(ə)l] [dʌst] [ɒn] [slɪp] - [rɪŋz] [səʊ] [ðæt] [ðə; ði] ['kʌrənt] [wɪl] [liːk] [ɔː(r)] [ʃɔːt] ['sɜːkɪts] [wɪl]
graphite or metal dust on slip - rings so that the current will leak or short circuits will
石墨 或者 金属 灰尘 在 滑 - 戒指 所以 那 这 当前的 将要 泄露 或者 短的 电路 将要
[ə'kɜː(r)] .
occur .
发生 .

滑环上有石墨或金属粉尘，会导致电流泄漏或短路。

[wen] [ə; eɪ] ['məʊtə(r)] [ɪz] ['aɪd(ə)l] , [nɪk] [ðə; ði] [slɪp] - [rɪŋz] [wɪð] [ə; eɪ] ['tʃɪz(ə)l] .
When a motor is idle , nick the slip - rings with a chisel .
什么时候 一个 发动机 是 闲置的 , 缺口 这 滑 - 戒指 和 一个 凿 .

发动机空转时，用凿子在滑环上凿出一个小孔。

([eit]) [kɔːz] ['məʊtə(r)] ['stɒpɪdʒ] [ɔː(r)] [ˌɪnɪ'fɪʃnsi] [baɪ] [ə'plaɪɪŋ] [dʌst] [mɪkst] [wɪð] [griːs] [tuː; tə]
(8) Cause motor stoppage or inefficiency by applying dust mixed with grease to
(8) 原因 发动机 停止 或者 效率低下 经过 申请 灰尘 混合 和 润滑脂 到
[ðə; ði] [feɪs] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ɑːmətʃə(r)] [səʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [nɒt] [meɪk] ['prɒpə(r)] ['kɒntækt] .
the face of the armature so that it will not make proper contact .
这 脸 的 这 衔铁 所以 那 它 将要 不是 制作 恰当的 接触 .

（8）在电枢表面涂抹混合了油脂的灰尘，使其无法正常接触，从而导致电机停止运转或效率降低。

([naɪn]) [tuː; tə] [ˌəʊvə'hiːt] [ɪ'lektrɪk] [m'əʊtəz] ,
(9) To overheat electric motors ,
(9) 到 过热 电的 电机 ,

（9）使电动机过热，

[mɪks] [sænd] [wɪð] ['hevi] [griːs] [ænd; ənd] [smɪə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['steɪtə] [ænd; ənd] ['rəʊtə(r)] ,
mix sand with heavy grease and smear it between the stator and rotor ,
混合 沙 和 重的 润滑脂 和 涂抹 它 之间 这 定子 和 转子 ,

将沙子与厚重的润滑脂混合，涂抹在定子和转子之间。

[ɔː(r)] [wedʒ] [θɪn] ['met(ə)l] ['piːsɪz] [bɪ'twiːn] [ðem; ðəm] .
or wedge thin metal pieces between them .
或者 楔 薄的 金属 件 之间 他们 .

或者在它们之间楔入薄金属片。

[tuː; tə] [prɪ'vent] [ðə; ði] [ɪ'fɪʃ(ə)nt] [ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['kʌrənt] , [pʊt] [flɔː(r)] ['swiːpɪŋz] , [ɔɪl] , [tɑː(r)] , [ɔː(r)] [peɪnt] [bɪ'twiːn] [ðem; ðəm] .

To prevent the efficient generation of current , put floor sweepings , oil , tar , or paint between them .

到 防止 这 高效的 一代 的 当前的 , 放 地面 清扫 , 油 , 焦油 , 或者 画 之间 他们 .

为了防止电流有效产生，可以在它们之间放置地板碎屑、油、焦油或油漆。

(-) [ɪn] [m'əʊtəz] ['juːzɪŋ] [θriː] - [feɪz] ['kʌrənt] ,

(10) In motors using three - phase current ,

(-) 在 电机 使用 三 - 阶段 当前的 ,

（10）在使用三相电流的电机中，

['diːpli] [nɪk] [wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [liːd] - [ɪn] ['waɪərz] [wɪð] [ə; eɪ] [naɪf] [ɔː(r)] [faɪl] [wen] [ðə; ði] [mə'ʃiːn] [ɪz] [æt; ət] [rest] ,

deeply nick one of the lead - in wires with a knife or file when the machine is at rest ,

深 缺口 一 的 这 带领 - 在 电线 和 一个 刀 或者 文件 什么时候 这 机器 是 在 休息 ,

机器静止时，用刀或锉刀在其中一根引线上划一道深口。

[ɔː(r)] [rɪ'pleɪs] [wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [θriː] ['fjuːzɪz] [wɪð] [ə; eɪ] [bləʊn] - [aʊt] [fjuːz] .

or replace one of the three fuses with a blown - out fuse .

或者 代替 一 的 这 三 保险丝 和 一个 吹 - 出去 保险丝 .

或者更换三个保险丝中烧断的其中一个。

[ɪn] [ðə; ði] [fɜːst] [keɪs] , [ðə; ði] ['məʊtə(r)] [wɪl] [stɒp] ['ɑːftə(r)] ['rʌnɪŋ] [ə'waɪl] , [ænd; ənd] [ɪn] [ðə; ði] ['sekənd] ,

In the first case , the motor will stop after running awhile , and in the second ,

在 这 第一的 案件 , 这 发动机 将要 停止 后 跑步 一会儿 , 和 在 这 第二 ,

第一种情况下，电机运行一段时间后会停止；第二种情况下，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [nɒt] [stɑːt] .

it will not start .

它 将要 不是 开始 .

它无法启动。

([ef]) [tɹænsf'ɔːməz]

(f) Transformers

(f) 变形金刚

（f）变形金刚

([wʌn]) [tɹænsf'ɔːməz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ɔɪl] - [fɪld] [taɪp] [kæn; kən] [biː; bi] [pʊt] [aʊt] [ɒv; əv] [kə'mɪʃ(ə)n] [ɪf] [juː; jʊ] [pɔː(r)] ['wɔːtə(r)] ,

(1) Transformers of the oil - filled type can be put out of commission if you pour water ,

(1) 变形金刚 的 这 油 - 已填 类型 能 是 放 出去 的 委员会 如果 你 倒 水 ,

（1）油浸式变压器如果向其中灌水，可能会停止工作。

[sɔːlt] ['wɔːtə(r)] , [mə'ʃiːn] - [tuːl] ['kuːlənt] , [ɔː(r)] ['kerəsiːn] ['ɪntuː] [ðə; ði] [ɔɪl] [tæŋk] .

salt water , machine - tool coolant , or kerosene into the oil tank .

盐 水 , 机器 - 工具 冷却液 , 或者 煤油 进入 这 油 坦克 .

将盐水、机床冷却液或煤油倒入油箱。

([ˌtuː'tuː]) [ɪn] [eə(r)] - [kuːld] [tɹænsf'ɔːməz] , [blɒk] [ðə; ði] [ˌventɪ'leɪʃn] [baɪ] ['paɪlɪŋ] ['debriː] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [træns'fɔːmə(r)] .

(2) In air - cooled transformers , block the ventilation by piling debris around the transformer .

(2) 在 空气 - 冷却 变压器 , 堵塞 这 通风 经过 桩 碎片 大约 这 变压器 .

（2）对于空冷式变压器，在变压器周围堆积杂物会堵塞通风口。

([θriː]) [ɪn] [ɔːl] [taɪps] [ɒv; əv] [tɹænsf'ɔːməz] , [θrəʊ] ['kɑːbən] ,
(3) In all types of transformers , throw carbon ,
(3) 在 全部 类型 的 变压器 , 扔 碳 ,

（3）在所有类型的变压器中，丢弃碳，

['græfaɪt] [ɔː(r)] ['met(ə)l] [dʌst] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] [ˌaʊt'saɪd] ['bʊʃɪŋz] [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] [ɪk'spəʊzd] [ɪ'lektrɪk(ə)l] [pɑːts] .
graphite or metal dust over the outside bushings and other exposed electrical parts .
石墨 或者 金属 灰尘 超过 这 外部 衬套 和 其他 裸露 电气 部分 .

外部衬套和其他裸露的电气部件上有石墨或金属粉尘。

([dʒiː]) ['tɜːbaɪnz] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [məʊst] [pɑːt] [ɑː(r); ə(r)] ['hevɪli] [bɪlt] , ['staʊtli] [haʊzd] , [ænd; ənd] ['dɪfɪkəlt] [ɒv; əv] ['ækses] .
(g) Turbines for the most part are heavily built , stoutly housed , and difficult of access .
(克) 涡轮机 为了 这 最多 部分 是 重度 建造 , 坚定地 房屋 , 和 难的 的 使用权 .

（g）涡轮机大多结构坚固，外壳结实，难以接近。

[ðeə(r)] [ˌvʌlnərə'bɪləti] [tuː; tə] ['sɪmp(ə)l] ['sæbətɑːʒ] [ɪz] ['veri] [ləʊ] .
Their vulnerability to simple sabotage is very low .
他们的 漏洞 到 简单的 破坏 是 非常 低的 .

它们遭受简单破坏的可能性很低。

([wʌn]) ['ɑːftə(r)] [ɪn'spektɪŋ] [ɔː(r)] [rɪ'peərɪŋ] [ə; eɪ] ['haɪdrəʊ] ['tɜːbaɪn] ,
(1) After inspecting or repairing a hydro turbine ,
(1) 后 检查 或者 维修 一个 水力 涡轮 ,

（1）检查或修理水轮机后，

['fɑːs(ə)n] [ðə; ði] ['kʌvə(r)] [ˌɪnsɪ'kjʊəli] [səʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [bləʊ] [ɒf] [ænd; ənd] [flʌd] [ðə; ði] [plɑːnt] [wɪð] ['wɔːtə(r)] .
fasten the cover insecurely so that it will blow off and flood the plant with water .
系 这 覆盖 缺乏安全感 所以 那 它 将要 吹 离开 和 洪水 这 植物 和 水 .

盖上盖子时不要盖紧，以免被风吹走，导致水淹没植物。

[ə; eɪ] [luːs] ['kʌvə(r)] [ɒn] [ə; eɪ] [stiːm] ['tɜːbaɪn] [wɪl] [kɔːz] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [liːk] [ænd; ənd] [sləʊ] [daʊn] .
A loose cover on a steam turbine will cause it to leak and slow down .
一个 松动的 覆盖 在 一个 蒸汽 涡轮 将要 原因 它 到 泄露 和 慢的 向下 .

蒸汽轮机上的盖子松动会导致泄漏并减慢其运转速度。

([ˌtuː'tuː]) [ɪn] ['wɔːtə(r)] ['tɜːbaɪnz] , [ɪn'sɜːt] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] [piːs] [ɒv; əv] [skræp] ['aɪən] [ɪn] [ðə; ði] [hed] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['penstɒk] ,
(2) In water turbines , insert a large piece of scrap iron in the head of the penstock ,
(2) 在 水 涡轮机 , 插入 一个 大的 片 的 废料 铁 在 这 头 的 这 引水管 ,

（2）在水轮机中，将一大块废铁插入引水管的头部，

[dʒʌst] [bɪ'jɒnd] [ðə; ði] ['skriːnɪŋ] , [səʊ] [ðæt] ['wɔːtə(r)] [wɪl] ['kæri] [ðə; ði] ['dæmɪdʒɪŋ] [mə'tɪəriəl] [daʊn] [tuː; tə] [ðə; ði] [plɑːnt] [ɪ'kwɪpmənt] .
just beyond the screening , so that water will carry the damaging material down to the plant equipment .
只是 超过 这 筛选 , 所以 那 水 将要 携带 这 损害 材料 向下 到 这 植物 设备 .

就在筛网之外，这样水就能将有害物质带入工厂设备。

([θriː]) [wen] [ðə; ði] [stiːm] [laɪn] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['tɜːbaɪn] [ɪz] ['əʊpənd] [fɔː(r); fə(r)] [rɪ'peə(r)] ,
(3) When the steam line to a turbine is opened for repair ,
(3) 什么时候 这 蒸汽 线 到 一个 涡轮 是 打开 为了 维修 ,

(3) 当打开通往汽轮机的蒸汽管道进行维修时，

[pʊt] ['piːsɪz] [ɒv; əv] [skræp] ['aɪən] ['ɪntuː] [ˌaɪ 'tiː] ,
put pieces of scrap iron into it ,
放 件 的 废料 铁 进入 它 ,

往里面放些废铁块，

[tuː; tə] [biː; bi] ['blɑːstɪd] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['tɜːbaɪn] [mə'ʃiːnəri] [wen] [stiːm] [ɪz] [ʌp] [ə'gen] .
to be blasted into the turbine machinery when steam is up again .
到 是 炸毁 进入 这 涡轮 机械 什么时候 蒸汽 是 向上 再次 .

当蒸汽再次上升时，会被喷射到涡轮机中。

([fɔːr]) [kri'eɪt] [ə; eɪ] [liːk] [ɪn] [ðə; ði] [laɪn] ['fiːdɪŋ] [ɔɪl] [tuː; tə] [ðə; ði] ['tɜːbaɪn] ,
(4) Create a leak in the line feeding oil to the turbine ,
(4) 创造 一个 泄露 在 这 线 喂养 油 到 这 涡轮 ,

(4) 在向涡轮机供油的管路中制造泄漏，

[səʊ] [ðæt] [ɔɪl] [wɪl] [fɔːl] [ɒn] [ðə; ði] [hɒt] [stiːm] [paɪp] [ænd; ənd] [kɔːz] [ə; eɪ] ['faɪə(r)] .
so that oil will fall on the hot steam pipe and cause a fire .
所以 那 油 将要 落下 在 这 热的 蒸汽 管道 和 原因 一个 火 .

这样一来，油就会滴到高温蒸汽管道上，引起火灾。

([eɪtʃ]) ['bɔɪləz]
(h) Boilers
(h) 锅炉

(h) 锅炉

([wʌn]) [rɪ'djuːs] [ðə; ði] [ɪ'fɪʃ(ə)nsi] [ɒv; əv] [stiːm] ['bɔɪləz] ['eni] [wei] [juː; jʊ] [kæn; kən] .
(1) Reduce the efficiency of steam boilers any way you can .
(1) 减少 这 效率 的 蒸汽 锅炉 任何 方式 你 能 .

(1) 想方设法降低蒸汽锅炉的效率。

[pʊt] [tuː] [mʌtʃ] ['wɔːtə(r)] [ɪn] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [meɪk] [ðem; ðəm] [sləʊ] - ['stɑrtɪŋ] ,
Put too much water in them to make them slow - starting ,
放 也 很多 水 在 他们 到 制作 他们 慢的 - 开始 ,

加水过多导致它们启动缓慢。

[ɔː(r)] [kiːp] [ðə; ði] ['faɪə(r)] ['ʌndə(r)] [ðem; ðəm] [ləʊ] [tuː; tə] [kiːp] [ðem; ðəm] [ˌɪnɪ'fɪʃ(ə)nt] .
or keep the fire under them low to keep them inefficient .
或者 保持 这 火 在下面 他们 低的 到 保持 他们 效率低下 .

或者把火烧得很小，让它们效率低下。

[let] [ðem; ðəm] [draɪ] [ænd; ənd] [tɜːn] [ðə; ði] ['faɪə(r)] [ʌp] ; [ðeɪ] [wɪl] [kræk] [ænd; ənd] [biː; bi] ['ruːɪnd] .
Let them dry and turn the fire up ; they will crack and be ruined .
让 他们 干燥 和 转动 这 火 向上 ; 他们 将要 裂缝 和 是 毁坏 .

让它们晾干，然后加大火力；它们会裂开，最终毁掉。

[æn; ən] [ɪ'speʃəli] [gʊd] [trɪk] [ɪz] [tuː; tə] [kiːp] ['pʊtɪŋ] ['laɪmstəʊn] [ɔː(r)] ['wɔːtə(r)] [kən'teɪnɪŋ] [laɪm] [ɪn] [ðə; ði] ['bɔɪlə(r)] ;
An especially good trick is to keep putting limestone or water containing lime in the boiler ;
一个 尤其 好的 诡计 是 到 保持 推杆 石灰石 或者 水 包含 酸橙 在 这 锅炉 ;

一个特别好的办法是不断地往锅炉里加入石灰石或含石灰的水；

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [dɪ'pɒzɪt] [laɪm] [ɒn] [ðə; ði] ['bɒtəm] [ænd; ənd] [saɪdz] .
it will deposit lime on the bottom and sides .
它 将要 订金 酸橙 在 这 底部 和 侧面 .

它会在底部和侧面沉积石灰。

[ðɪs] [dɪ'pɒzɪt] [wɪl] [prə'vaɪd] ['veri] [gʊd] [ˌɪnsju'leɪʃ(ə)n] [ə'genst] [hiːt] ; ['ɑːftə(r)] [ɪ'nʌf] [ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː]
This deposit will provide very good insulation against heat ; after enough of it
这 订金 将要 提供 非常 好的 绝缘 反对 热 ; 后 足够的 的 它
[hæz; həz] [kə'lektɪd] ,
has collected ,
有 集 ,

这种沉积物能提供非常好的隔热效果；当它积累到足够多时，

[ðə; ði]['bɔɪlə(r)] [wɪl] [biː; bi] [kəm'pliːtli] ['wɜːθləs] .
the boiler will be completely worthless .
这 锅炉 将要 是 完全地 毫无价值 .

锅炉将完全报废。

([θriː]) [prə'dʌkʃ(ə)n] .
(3) Production .
(3) 生产 .

(3) 生产。

['met(ə)lz]
Metals
金属

金属

([ə; eɪ]) ['aɪən][ænd; ənd] [stiːl]
(a) Iron and Steel
(一个) 铁 和 钢

(a) 钢铁

([wʌn]) [kiːp] [blɑːst] ['fəːnisiz] [ɪn][ə; eɪ] [kən'dɪʃn] [weə(r)] [ðeɪ] [mʌst; məst][biː; bi] ['friːkwəntli] [ʃʌt]
(1) Keep blast furnaces in a condition where they must be frequently shut
(1) 保持 爆炸 熔炉 在 一个 状况 在哪里 他们 必须 是 频繁地 关闭
[daʊn] [fɔː(r); fə(r)][rɪ'peə(r)] .
down for repair .
向下 为了 维修 .

(1) 使高炉处于必须经常停炉维修的状态。

[ɪn] ['meɪkɪŋ] ['faɪə(r)] - [pruːf] [brɪks] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['ɪnə(r)]['laɪnɪŋ][ɒv; əv][blɑːst] ['fəːnisiz] ,
In making fire - proof bricks for the inner lining of blast furnaces ,
在 制作 火 - 证明 砖块 为了 这 内 衬垫 的 爆炸 熔炉 ,

在制造用于高炉内衬的耐火砖时，

[pʊt] [ɪn][æn; ən]['ekstrə] [prə'pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv][tɑː(r)][səʊ] [ðæt] [ðeɪ] [wɪl] [weə(r)] [aʊt] ['kwɪkli] [ænd; ənd]
put in an extra proportion of tar so that they will wear out quickly and
放 在 一个 额外的 部分 的 焦油 所以 那 他们 将要 穿 出去 迅速地 和
[nə'sesɪteɪt] ['kɒnstənt] [ˌɑːr 'iː] - ['laɪnɪŋ] .
necessitate constant re - lining .
需要 持续的 关于 - 衬垫 .

添加额外比例的焦油，使它们快速磨损，需要不断重新衬砌。

([ˌtuː'tuː]) [meɪk] [kɔːrz] [fɔː(r); fə(r)] ['kɑːstɪŋ] [səʊ] [ðæt] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [fɪld] [wɪð] [eə(r)] ['bʌbəlz] [ænd; ənd]
(2) Make cores for casting so that they are filled with air bubbles and
(2) 制作 核心 为了 铸件 所以 那 他们 是 已填 和 空气 气泡 和
[æn; ən] [ɪm'pɜːfɪkt] [kɑːst] [rɪ'zʌlts] .
an imperfect cast results .
一个 不完善 投掷 结果 .

(2) 制作铸造芯时，由于芯内充满气泡，导致铸件不完美。

([θriː]) [siː] [ðæt] [ðə; ði][kɔː(r)][ɪn][ə; eɪ][məʊld][ɪz][nɒt] ['prɒpəli] [sə'pɔːrtɪd] ,
(3) See that the core in a mold is not properly supported ,
(3) 看 那 这 核 在 一个 模具 是 不是 适当地 有 ,

(3) 检查模具中的型芯是否得到适当支撑，

[səʊ] [ðæt] [ðə; ði][kɔː(r)] [ɡɪvz] [wei] [ɔː(r)][ðə; ði] ['kɑːstɪŋ] [ɪz] [spɔɪld] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv][ðə; ði] [ˌɪnkə'rekt]
so that the core gives way or the casting is spoiled because of the incorrect
所以 那 这 核 给予 方式 或者 这 铸件 是 被宠坏了 因为 的 这 错误
[pə'zɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði][kɔː(r)] .
position of the core .
位置 的 这 核 .

因此，由于型芯位置不正确，导致型芯损坏或铸件报废。

([fɔːr]) [ɪn] ['tempərɪŋ] [stiːl] [ɔː(r)]['aɪən] , [ə'plai] [tuː] [mʌtʃ] [hiːt] ,
(4) In tempering steel or iron , apply too much heat ,
(4) 在 回火 钢 或者 铁 , 申请 也 很多 热 ,

（4）在淬火钢或铁时，施加过高的温度，

[səʊ] [ðæt] [ðə; ði] [rɪ'zʌltɪŋ] [bɑːrz][ænd; ənd]['ɪŋɡəts][ɑː(r); ə(r)][ɒv; əv][pɔː(r); pʊə(r)]['kwɒləti] .
so that the resulting bars and ingots are of poor quality .
所以 那 这 结果 酒吧 和 锭 是 的 贫穷的 质量 .

因此，所得的棒材和锭材质量较差。

([biː]) ['ʌðə(r)]['met(ə)lz]
(b) Other Metals
(b) 其他 金属

（b）其他金属

[nəʊ] [sə'dʒestʃənz] [ə'veɪləb(ə)l] .
No suggestions available .
不 建议 可用的 .

暂无建议。

([fɔːr]) [prə'dʌkʃ(ə)n] : ['maɪnɪŋ][ænd; ənd]['mɪnərəl] [ɪk'strækʃn]
(4) Production : Mining and Mineral Extraction
(4) 生产 : 矿业 和 矿物 萃取

（4）生产：采矿和矿物提取

([ə; eɪ]) [kəʊl]
(a) Coal
(一个) 煤炭

（a）煤炭

([wʌn]) [ə; eɪ] [slaɪt] [bləʊ] [ə'ɡenst] [jɔː(r); jə(r)]['deɪvi] [ɔɪl] [læmp] [wɪl] [ɪk'stɪŋɡwɪʃ] [ˌaɪ 'tiː] ,
(1) A slight blow against your Davy oil lamp will extinguish it ,
(1) 一个 轻微 吹 反对 你的 戴维 油 灯 将要 熄灭 它 ,

（1）轻轻敲击戴维油灯即可将其熄灭。

[ænd; ənd][tuː; tə] [lait] [ˌaɪ 'tiː] [ə'ɡen] [juː; jʊ] [wɪl] [hæv; həv][tuː; tə][faɪnd][ə; eɪ] [pleɪs] [weə(r)] [ðeə(r)][ɪz][nəʊ]
and to light it again you will have to find a place where there is no
和 到 光 它 再次 你 将要 有 到 寻找 一个 地方 在哪里 那里 是 不
['faɪə(r)][dæmp] .
fire damp .
火 潮湿 .

要再次点燃它，你必须找到一个没有潮湿火源的地方。

[teɪk] [ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] ['lʊkɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [pleɪs] .
Take a long time looking for the place .
拿 一个 长的 时间 寻找 为了 这 地方 .

花了很长时间才找到那个地方。

([ˌtuː'tuː]) ['blæksmɪθ] [huː] [meɪk] [njuː'mætɪk] [pɪks] [ʃʊd; ʃəd] [nɒt]['hɑːd(ə)n][ðem; ðəm] ['prɒpəli] ,
(2) Blacksmiths who make pneumatic picks should not harden them properly ,
(2) 铁匠 WHO 制作 气动 精选 应该 不是 硬化 他们 适当地 ,

（2）制造气动镐的铁匠不应该对它们进行适当的淬火处理，

[səʊ] [ðæt] [ðeɪ] [wɪl] ['kwɪkli] [grəʊ] [dʌl] .
so that they will quickly grow dull .
所以 那 他们 将要 迅速地 生长 乏味的 .

这样它们很快就会变得乏味。

([θriː]) [juː; jʊ][kæn; kən] ['iːzəli] [pʊt][jɔː(r); jə(r)] [njuː'mætɪk] [pɪk] [aʊt][ɒv; əv]['ɔːdə(r)] .
(3) You can easily put your pneumatic pick out of order .
(3) 你 能 容易地 放 你的 气动 挑选 出去 的 命令 .

（3）你的气动拾取器很容易发生故障。

[pɔː(r)][ə; eɪ] [smɔːl] [ə'maʊnt] [ɒv; əv]['wɔːtə(r)] [θruː] [ðə; ði][ɔɪl]['liːvə(r)][ænd; ənd][jɔː(r); jə(r)] [pɪk] [wɪl] [stɒp] ['wɜːkɪŋ] .
Pour a small amount of water through the oil lever and your pick will stop working .
倒 一个 小的 数量 的 水 通过 这 油 杠杆 和 你的 挑选 将要 停止 在职的 .

往油杆里倒少量水，你的拨片就会停止工作。

[kəʊl] [dʌst] [ænd; ənd][ɪm'prɒpə(r)] [ˌluːbrɪ'keɪʃn] [wɪl] ['ɔːlsəʊ] [pʊt] [ˌaɪ 'tiː] [aʊt] [ɒv; əv]['ɔːdə(r)] .
Coal dust and improper lubrication will also put it out of order .
煤炭 灰尘 和 不当 润滑 将要 还 放 它 出去 的 命令 .

煤尘和润滑不当也会导致其发生故障。

([fɔːr]) ['wiːkən] [ðə; ði] [tʃeɪn] [ðæt] [pul] [ðə; ði] ['bʌkɪt] [kən'veɪə(r)] ['kæriɪŋ] [kəʊl] .
(4) Weaken the chain that pulls the bucket conveyers carrying coal .
(4) 削弱 这 链 那 拉 这 桶 传送带 携带 煤炭 .

（4）削弱牵引运煤斗式输送机的链条。

[ə; eɪ] [diːp] [dent] [ɪn][ðə; ði] [tʃeɪn] [meɪd] [wɪð] [bləʊz] [ɒv; əv][ə; eɪ] [pɪk] [ɔː(r)] ['ʃʌv(ə)l] [wɪl] [kɔːz] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [pɑːt] ['ʌndə(r)]['nɔːm(ə)l] [streɪn] .
A deep dent in the chain made with blows of a pick or shovel will cause it to part under normal strain .
一个 深的 凹痕 在 这 链 制成 和 打击 的 一个 挑选 或者 铲 将要 原因 它 到 部分 在下面 普通的 拉紧 .

用镐或铲子敲击链条，如果链条上留下很深的凹痕，那么在正常应力下，链条就会断裂。

[wʌns] [ə; eɪ] [tʃeɪn] [breɪks] , ['nɔːməli] [ɔː(r)] ['ʌðəwaɪz] [teɪk] [jɔː(r); jə(r)] [taɪm] [ə'baʊt] [rɪ'pɔːtɪŋ] [ðə; ði] ['dæmɪdʒ] ;
Once a chain breaks , normally or otherwise take your time about reporting the damage ;
一次 一个 链 休息 , 通常情况下 或者 否则 拿 你的 时间 关于 报道 这 损害 ;

一旦链条断裂，无论是否正常，都要花时间报告损失；

[biː; bi] [sləʊ] [ə'baʊt] ['teɪkɪŋ] [ðə; ði] [tʃeɪn] [ʌp][fɔː(r); fə(r)] [rɪ'peəz] [ænd; ənd] ['brɪŋɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [bæk] [daʊn] ['ɑːftə(r)] [rɪ'peəz] .
be slow about taking the chain up for repairs and bringing it back down after repairs .
是 慢的 关于 采取 这 链 向上 为了 维修 和 带来 它 后退 向下 后 维修 .

拆卸链条进行维修和维修后拆卸时要慢一些。

([faɪv]) [diː'reɪl] [maɪn] [kɑːz] [baɪ] ['pʊtɪŋ] [əb'strʌkʃnz] [ɒn][ðə; ði]['reɪlz][ænd; ənd][ɪn] [swɪtʃ] [pɔɪnts] .
(5) Derail mine cars by putting obstructions on the rails and in switch points .
(5) 脱轨 矿 汽车 经过 推杆 障碍物 在 这 铁轨 和 在 转变 积分 .

（5）通过在铁轨和道岔上放置障碍物使矿车脱轨。

[ɪf] ['pɒsəb(ə)l] , [pɪk] [ə; eɪ] ['gæləri] [weə(r)] [kəʊl] [kɑːz] [hæv; həv][tuː; tə] [pɑːs] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] ,
If possible , pick a gallery where coal cars have to pass each other ,
如果 可能的 , 挑选 一个 画廊 在哪里 煤炭 汽车 有 到 经过 每个 其他 ,

如果可能，选择一条煤炭车厢必须交会的通道。

[səʊ] [ðæt] ['træfɪk] [wɪl] [biː; bi] [snɑːrld] [ʌp] .
so that traffic will be snarled up .
所以 那 交通 将要 是 纠缠 向上 .

这样一来，交通就会陷入瘫痪。

([sɪks]) [send] [ʌp] [k'wɒntɪtɪz] [ɒv; əv] [rɒk] [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] ['juːsləs] [mə'tɪəriəl] [wɪð] [ðə; ði] [kəʊl] .
(6) Send up quantities of rock and other useless material with the coal .
(6) 发送 向上 数量 的 岩石 和 其他 无用 材料 和 这 煤炭 .

（6）将大量的岩石和其他无用物质与煤炭一起运上来。

([faɪv]) [prə'dʌkʃ(ə)n] : ['ægrɪkʌltʃə(r)]
(5) Production : Agriculture
(5) 生产 : 农业

（5）生产：农业

([ə; eɪ]) [mə'ʃiːnəri]
(a) Machinery
(一个) 机械

（a）机械

([wʌn]) [siː] [pɑː(r)] .
(1) See par .
(1) 看 帕 .

（1）参见第。

[faɪv][biː] . ([ˌtuː'tuː]) ([siː]) , ([diː]) , ([iː]) .
5 b . (2) (c) , (d) , (e) .
5 b . (2) (c) , (d) , (e) .

5 b. (2) (c)、(d)、(e)。

([biː]) [krɒps] [ænd; ənd] ['laɪvstɒk] ['prɒbəbli] [wɪl] [biː; bi] [dɪ'strɔɪd] ['əʊnli][ɪn]['eəriəz] [weə(r)] [ðeə(r)]
(b) Crops and livestock probably will be destroyed only in areas where there
(b) 农作物 和 家畜 大概 将要 是 损毁 仅有的 在 区域 在哪里 那里
[ɑː(r); ə(r)] [lɑːdʒ] [fuːd] ['sɜːpləsɪz] [ɔː(r)] [weə(r)] [ðə; ði] ['enəmi] ([reɪ'ʒiːm]) [ɪz] [nəʊn] [tuː; tə][biː; bi]
are large food surpluses or where the enemy (regime) is known to be
是 大的 食物 盈余 或者 在哪里 这 敌人 (政权) 是 已知 到 是
[ˌrekwɪ'zɪʃnɪŋ] [fuːd] . ([wʌn] .)
requisitioning food . (1 .)
征用 食物 . (1 .)

（b）农作物和牲畜可能只会在粮食过剩的地区或已知敌方（政权）征用粮食的地区遭到破坏。（1.）

[fiːd] [krɒps][tuː; tə] ['laɪvstɒk] .
Feed crops to livestock .
喂养 农作物 到 家畜 .

用农作物喂养牲畜。

[let] [krɒps] ['hɑːvɪst] [tuː] ['ɜːli] [ɔː(r)] [tuː] [leɪt] .
Let crops harvest too early or too late .
让 农作物 收成 也 早期的 或者 也 晚的 .

让庄稼过早或过晚收割。

[spɔɪl] [stɔːz] [ɒv; əv] [greɪn] , [fruːt] [ænd; ənd]['vedʒtəb(ə)lz][baɪ] ['səʊkɪŋ] [ðem; ðəm][ɪn]['wɔːtə(r)][səʊ] [ðæt]
Spoil stores of grain , fruit and vegetables by soaking them in water so that
剧透 商店 的 粮食 , 水果 和 蔬菜 经过 浸泡 他们 在 水 所以 那
[ðeɪ] [wɪl] [rɒt] .
they will rot .
他们 将要 腐烂 .

将储存的粮食、水果和蔬菜浸泡在水中使其腐烂，从而造成浪费。

[spɔɪl] [fruːt] [ænd; ənd]['vedʒtəb(ə)lz][baɪ] ['liːvɪŋ] [ðem; ðəm][ɪn][ðə; ði] [sʌn] .
Spoil fruit and vegetables by leaving them in the sun .
剧透 水果 和 蔬菜 经过 离开 他们 在 这 太阳 .

将水果和蔬菜放在阳光下暴晒会使其腐烂。

([sɪks]) [ˌtrænspɔː'teɪʃ(ə)n] : ['relˌwe]
(6) Transportation : Railways
(6) 运输 : 铁路

（6）交通运输：铁路

([ə; eɪ]) ['pæsndʒər] ([wʌn] .)
(a) Passengers (1 .)
(一个) 乘客 (1 .)

（a）乘客（1.）

[meɪk] [treɪn] ['træv(ə)l] [æz; əz] [ˌɪnkən'viːniənt] [æz; əz] ['pɒsəb(ə)l] [fɔː(r); fə(r)] ['enəmi] [ˌpɜːsə'nel] .
Make train travel as inconvenient as possible for enemy personnel .
制作 火车 旅行 作为 不方便 作为 可能的 为了 敌人 人员 .

尽可能让敌方人员的火车出行变得不便。

[meɪk] [mɪ'steɪks] [ɪn] ['ɪʃuːɪŋ] [treɪn] ['tɪkɪts] , ['liːvɪŋ] ['pɔːʃənz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['dʒɜːni] [ʌn'kʌvəd] [baɪ] [ðə; ði] ['tɪkɪt] [bʊk] ;
Make mistakes in issuing train tickets , leaving portions of the journey uncovered by the ticket book ;
制作 错误 在 发行 火车 门票 , 离开 部分 的 这 旅行 裸露 经过 这 票 书 ;

火车票签发出错，导致部分行程未被票簿覆盖；

['ɪʃuː] [tuː] ['tɪkɪts] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [seɪm] [siːt] [ɪn] [ðə; ði] [treɪn] , [səʊ] [ðæt] [æn; ən] ['ɪntrəstɪŋ] ['ɑːgjumənt] [wɪl] [rɪ'zʌlt] ;
issue two tickets for the same seat in the train , so that an interesting argument will result ;
问题 二 门票 为了 这 相同的 座位 在 这 火车 , 所以 那 一个 有趣的 争论 将要 结果 ;

为火车上的同一个座位出具两张车票，这样就会引发一场有趣的争论；

[nɪə(r)] [treɪn] [taɪm] , [ɪn'sted] [ɒv; əv] ['ɪʃuːɪŋ] ['prɪntɪd] ['tɪkɪts] [raɪt] [ðem; ðəm] [aʊt] ['sləʊli] [baɪ] [hænd] ,
near train time , instead of issuing printed tickets write them out slowly by hand ,
靠近 火车 时间 , 反而 的 发行 打印 门票 写 他们 出去 缓慢地 经过 手 ,

临近列车时刻表，不要打印车票，而是慢慢地手写车票。

[prə'lɒŋ, 'lɔːŋ] [ðə; ði] ['prəʊses] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] [treɪn] [ɪz] ['nɪəli] ['redi] [tuː; tə] [liːv] [ɔː(r)] [hæz; həz] [left] [ðə; ði] ['steɪʃ(ə)n] .
prolonging the process until the train is nearly ready to leave or has left the station .
延长 这 过程 直到 这 火车 是 几乎 准备好 到 离开 或者 有 左边 这 车站 .

延长这一过程，直到列车几乎准备出发或已经离开车站。

[ɒn] ['steɪʃ(ə)n] ['bʊlətɪn] [bɔːdz] [ə'naʊnsɪŋ] [treɪn] [ə'raɪvlz] [ænd; ənd] [dɪ'pɑːrtʃərz] ,
On station bulletin boards announcing train arrivals and departures ,
在 车站 公告 板 宣布 火车 到达 和 出港 ,

车站公告板上公布列车到站和发车信息

[siː] [ðæt] [fɔːls] [ænd; ənd] [ˌmɪs'liːdɪŋ] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [ɪz] ['gɪv(ə)n] [ə'baʊt] [treɪnz] [baʊnd] [fɔː(r); fə(r)] ['enəmi] [destɪ'neɪʃnz] .
see that false and misleading information is given about trains bound for enemy destinations .
看 那 错误的 和 误导性的 信息 是 给定 关于 火车 边界 为了 敌人 目的地 .

查明有关开往敌方目的地的列车的虚假和误导性信息。

([ˌtuː'tuː]) [ɪn] [treɪnz] [baʊnd] [fɔː(r); fə(r)] ['enəmi] [destɪ'neɪʃnz] , [ə'tendənts] [ʃʊd; ʃəd] [meɪk] [laɪf] [æz; əz]
(2) In trains bound for enemy destinations , attendants should make life as
(2) 在 火车 边界 为了 敌人 目的地 , 服务员 应该 制作 生活 作为
[ʌn'kʌmftəb(ə)l] [æz; əz] ['pɒsəb(ə)l] [fɔː(r); fə(r)] ['pæsndʒər] .
uncomfortable as possible for passengers .
不舒服 作为 可能的 为了 乘客 .

（2）在开往敌方目的地的列车上，乘务员应尽可能让乘客感到不舒服。

[siː] [ðæt] [ðə; ði] [fuːd] [ɪz] [ɪ'speʃəli] [bæd] , [teɪk] [ʌp] ['tɪkɪts] ['ɑːftə(r)] ['mɪdnaɪt] ,
See that the food is especially bad , take up tickets after midnight ,
看 那 这 食物 是 尤其 坏的 , 拿 向上 门票 后 午夜 ,

发现食物特别难吃，就去午夜之后取票。

[kɔːl] [ɔːl] ['steɪʃ(ə)n] [stɒps] ['veri] ['laʊdli] ['djʊərɪŋ] [ðə; ði] [naɪt] ,
call all station stops very loudly during the night ,
称呼 全部 车站 停止 非常 高声 期间 这 夜晚 ,

夜间大声广播所有车站的停靠站名。

['hænd(ə)l] ['bæɡɪdʒ] [æz; əz] ['nɔɪzɪli] [æz; əz] ['pɒsəb(ə)l] ['djʊərɪŋ] [ðə; ði] [naɪt] , [ænd; ənd] [səʊ] [ɒn] .
handle baggage as noisily as possible during the night , and so on .
处理 行李 作为 喧闹地 作为 可能的 期间 这 夜晚 , 和 所以 在 .

夜间搬运行李时尽量发出声响，等等。

([θriː]) [siː] [ðæt] [ðə; ði] ['lʌɡɪdʒ] [ɒv; əv] ['enəmi] [ˌpɜːsə'nel] [ɪz] [ˌmɪs'leɪd] [ɔː(r)] [ˌʌn'ləʊdɪd] [æt; ət] [ðə; ði]
(3) See that the luggage of enemy personnel is mislaid or unloaded at the
(3) 看 那 这 行李 的 敌人 人员 是 遗失 或者 卸载 在 这
[rɒŋ] ['steɪʃnz] .
wrong stations .
错误的 车站 .

（3）确保敌方人员的行李被错放或在错误的地点卸载。

[swɪtʃ] [ə'dres] ['leɪblz] [ɒn] ['enəmi] ['bæɡɪdʒ] .
Switch address labels on enemy baggage .
转变 地址 标签 在 敌人 行李 .

交换敌方行李上的地址标签。

([fɔːr]) [ˌendʒə'nɪr] [ʃʊd; ʃəd] [siː] [ðæt] [treɪnz] [rʌn] [sləʊ] [ɔː(r)] [meɪk] [ʌn'ʃedjuːld] [stɒps] [fɔː(r); fə(r)]
(4) Engineers should see that trains run slow or make unscheduled stops for
(4) 工程师 应该 看 那 火车 跑步 慢的 或者 制作 非计划的 停止 为了
['plɔːzəb(ə)l] ['riːz(ə)nz] .
plausible reasons .
合情合理 原因 .

（4）工程师应确保列车因合理的理由而缓慢运行或进行计划外停车。

([biː]) ['swɪtʃɪz] , ['sɪɡnlz] [ænd; ənd] ['ruːtɪŋ]
(b) Switches , Signals and Routing
(b) 开关 , 信号 和 路由

（b）交换机、信号和路由

([wʌn]) [ɪks'tʃeɪndʒ] ['waɪərz] [ɪn] [s'wɪtʃbɔːdz] [kən'teɪnɪŋ] ['sɪɡnlz] [ænd; ənd] ['swɪtʃɪz] , [səʊ] [ðæt] [ðeɪ]
(1) Exchange wires in switchboards containing signals and switches , so that they
(1) 交换 电线 在 配电盘 包含 信号 和 开关 , 所以 那 他们
[kə'nekt] [tuː; tə] [ðə; ði] [rɒŋ] ['tɜːrmənl] .
connect to the wrong terminals .
连接 到 这 错误的 终端 .

（1）交换配电盘中信号线和开关线，使它们连接到错误的端子上。

([ˌtuː'tuː]) ['luːs(ə)n] [pʊʃ] - [rɒdz] [səʊ] [ðæt] ['sɪɡnəl] [ɑːmz] [duː; də] [nɒt] [wɜːk] ; [breɪk] ['sɪɡnəl] [laɪts] ;
(2) Loosen push - rods so that signal arms do not work ; break signal lights ;
(2) 松开 推 - 杆 所以 那 信号 武器 做 不是 工作 ; 休息 信号 灯 ;

（2）松开推杆，使信号臂无法工作；损坏信号灯；

[ɪks'tʃeɪndʒ] [ðə; ði] ['kʌləd] ['lensɪz] [ɒn] [red] [ænd; ənd] [griːn] [laɪts] .
exchange the colored lenses on red and green lights .
交换 这 有色 镜头 在 红色的 和 绿色的 灯 .

红灯和绿灯时交换彩色镜片。

([θriː]) [spred] [ænd; ənd] [spaɪk] [swɪtʃ] [pɔɪnts] [ɪn] [ðə; ði] [træk] [səʊ] [ðæt] [ðeɪ] [wɪl] [nɒt] [muːv] ,
(3) Spread and spike switch points in the track so that they will not move ,
(3) 传播 和 长钉 转变 积分 在 这 追踪 所以 那 他们 将要 不是 移动 ,

（3）在轨道上设置并固定断点，使其不会移动，

[ɔː(r)] [pleɪs] [rɒks] [ɔː(r)] [kləʊz] - [pækt] [dɜːt] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [swɪtʃ] [pɔɪnts] .
or place rocks or close - packed dirt between the switch points .
或者 地方 岩石 或者 关闭 - 包装 污垢 之间 这 转变 积分 .

或者在道岔点之间放置石头或压实的泥土。

([fɔːr]) ['sprɪŋk(ə)l] [rɒk] [sɔːlt] [ɔː(r)] ['ɔːd(ə)n(ə)ri] [sɔːlt] [prə'fjuːsli] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] [ɪ'lektrɪk(ə)l] [kə'nekʃ(ə)nz]
(4) Sprinkle rock salt or ordinary salt profusely over the electrical connections
(4) 撒 岩石 盐 或者 普通的 盐 大量地 超过 这 电气 连接
[ɒv; əv] [swɪtʃ] [pɔɪnts] [ænd; ənd] [ɒn] [ðə; ði] [graʊnd] [ˌnɪə'baɪ] .
of switch points and on the ground nearby .
的 转变 积分 和 在 这 地面 附近 .

（4）在开关点的电气连接处和附近的地面上大量撒上岩盐或普通盐。

[wen] [ˌaɪ 'tiː] [reɪnz] , [ðə; ði] [swɪtʃ] [wɪl] [biː; bi] [ʃɔːt] - ['səːkit] .
When it rains , the switch will be short - circuited .
什么时候 它 雨 , 这 转变 将要 是 短的 - 电路 .

下雨时，开关会短路。

([faɪv]) [siː] [ðæt] [kɑːz] [ɑː(r); ə(r)] [pʊt] [ɒn] [ðə; ði] [rɒŋ] [treɪnz] .
(5) See that cars are put on the wrong trains .
(5) 看 那 汽车 是 放 在 这 错误的 火车 .

（5）确保汽车没有被装上错误的火车。

[rɪ'muːv] [ðə; ði] ['leɪblz] [frɒm; frəm] [kɑːz] [niːd] [rɪ'peə(r)] [ænd; ənd] [pʊt] [ðem; ðəm] [ɒn] [kɑːz] [ɪn] [gʊd]
Remove the labels from cars needing repair and put them on cars in good
消除 这 标签 从 汽车 需要 维修 和 放 他们 在 汽车 在 好的
['ɔːdə(r)] .
order .
命令 .

将需要维修的车辆上的标签撕掉，贴到状况良好的车辆上。

[liːv] ['kʌplɪŋz] [bɪ'twiːn] [kɑːz] [æz; əz] [luːs] [æz; əz] ['pɒsəb(ə)l] .
Leave couplings between cars as loose as possible .
离开 耦合 之间 汽车 作为 松动的 作为 可能的 .

尽量松开车厢之间的连接件。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

简易破坏行动手册(Simple Sabotage Field Manual)
第2/2页

([siː]) [rəʊd] - [bedz] [ænd; ənd] ['əʊpən] [træk]
(c) Road - beds and Open Track
(c) 路 - 床 和 打开 追踪

（c）路基和开放式轨道

([wʌn]) [ɒn] [ə; eɪ] [kɜːv] ,
(1) On a curve ,
(1) 在 一个 曲线 ,

（1）在曲线上，

[teɪk] [ðə; ði] [bəʊlts] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [taɪ] - [pleɪts] [kə'nektɪŋ] [tuː; tə] ['sekʃənz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌaʊt'saɪd] [reɪl] ,
take the bolts out of the tie - plates connecting to sections of the outside rail ,
拿 这 螺栓 出去 的 这 领带 - 盘子 连接 到 部分 的 这 外部 轨 ,

将连接外侧钢轨各段的连接板上的螺栓拆下来。

[ænd; ənd] [skuːp] [ə'weɪ] [ðə; ði] ['græv(ə)l] , ['sɪndəz] ,
and scoop away the gravel , cinders ,
和 舀 离开 这 碎石 , 煤渣 ,

然后铲走碎石、煤渣，

[ɔː(r)] [dɜːt] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [fjuː] [fiːt] [ɒn] [iːtʃ] [saɪd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kə'nektɪŋ] [dʒɔɪnt] .
or dirt for a few feet on each side of the connecting joint .
或者 污垢 为了 一个 很少 脚 在 每个 边 的 这 连接 联合的 .

或者在连接接头两侧各几英尺范围内铺上泥土。

([ˌtuː'tuː]) [ɪf] [baɪ] [ˌdɪskə'nektɪŋ] [ðə; ði] [taɪ] - [pleɪt] [æt; ət] [ə; eɪ] [dʒɔɪnt] [ænd; ənd] ['luːsnɪŋ] ['sliːpə(r)]
(2) If by disconnecting the tie - plate at a joint and loosening sleeper
(2) 如果 经过 断开连接 这 领带 - 盘子 在 一个 联合的 和 松动 轨枕
[neɪlz] [ɒn] [iːtʃ] [saɪd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [dʒɔɪnt] ,
nails on each side of the joint ,
指甲 在 每个 边 的 这 联合的 ,

（2）如果通过断开连接处的连接板并松开连接处两侧的枕木钉，

[ˌaɪ 'tiː] [bɪ'kʌmz] ['pɒsəb(ə)l] [tuː; tə] [muːv] [ə; eɪ] ['sekʃənz] [ɒv; əv] [reɪl] ,
it becomes possible to move a sections of rail ,
它 变成 可能的 到 移动 一个 部分 的 轨 ,

这样就有可能移动一段铁轨。

[spred] [tuː] ['sekʃənz] [ɒv; əv] [reɪl] [ænd; ənd] [draɪv] [ə; eɪ] [spaɪk] ['vɜːtɪkli] [bɪ'twiːn] [ðem; ðəm] .
spread two sections of rail and drive a spike vertically between them .
传播 二 部分 的 轨 和 驾驶 一个 长钉 垂直方向 之间 他们 .

将两段铁轨展开，并在它们之间垂直钉入一根道钉。

([diː]) [ɔɪl] [ænd; ənd] [ˌluːbrɪ'keɪʃn]
(d) Oil and Lubrication
(d) 油 和 润滑

（d）石油和润滑

([wʌn]) [siː] [faɪv] [biː] . ([ˌtuː'tuː]) ([biː]) .
(1) See 5 b . (2) (b) .
(1) 看 5 b . (2) (b) .

（1）参见 5 b.（2）（b）。

([ˌtuːˈtuː]) [skwiːz] [ˈluːbrɪkeɪtɪŋ] [paɪps] [wɪð] [ˈpɪnsəz] [ɔː(r)] [dent] [ðem; ðəm] [wɪð] [ˈhæməz] ,
(2) Squeeze lubricating pipes with pincers or dent them with hammers ,
(2) 挤 润滑 管道 和 钳 或者 凹痕 他们 和 锤子 ,

（2）用钳子挤压润滑管或用锤子敲击使其凹陷，

[səʊ] [ðæt] [ðə; ði] [fləʊ] [ɒv; əv] [ɔɪl] [ɪz] [əbˈstrʌktɪd] .
so that the flow of oil is obstructed .
所以 那 这 流动 的 油 是 受阻 .

这样一来，石油的流动就受阻了。

([iː]) [ˈkuːlɪŋ] [ˈsɪstəmz]
(e) Cooling Systems
(e) 冷却 系统

（e）冷却系统

([wʌn]) [siː] [faɪv][biː] ([ˌtuːˈtuː]) ([siː]) .
(1) See 5 b (2) (c) .
(1) 看 5 b (2) (c) .

（1）参见 5 b（2）（c）。

([ef]) [ˈgæsəliːn] [ænd; ənd] [ɔɪl] [ˈfjuːəl]
(f) Gasoline and Oil Fuel
(f) 汽油 和 油 燃料

（f）汽油和石油燃料

([wʌn]) [siː] [faɪv][biː] ([ˌtuːˈtuː]) ([diː]) .
(1) See 5 b (2) (d) .
(1) 看 5 b (2) (d) .

（1）参见 5 b（2）（d）。

([dʒiː]) [ɪˈlektrɪk] [mˈəʊtəz]
(g) Electric Motors
(克) 电的 电机

（g）电动机

([wʌn]) [siː] [faɪv][biː] ([ˌtuːˈtuː]) ([iː]) [ænd; ənd] ([ef]) .
(1) See 5 b (2) (e) and (f) .
(1) 看 5 b (2) (e) 和 (f) .

（1）参见 5 b（2）（e）和（f）。

([eɪtʃ]) [ˈbɔɪləz]
(h) Boilers
(h) 锅炉

（h）锅炉

([wʌn]) [siː] [faɪv][biː] ([ˌtuːˈtuː]) ([eɪtʃ]) .
(1) See 5 b (2) (h) .
(1) 看 5 b (2) (h) .

（1）参见 5 b（2）（h）。

([ˌtuːˈtuː]) [ˈɑːftə(r)] [ɪnˈspekʃ(ə)n] [pʊt] [ˈhevi] [ɔɪl] [ɔː(r)] [tɑː(r)] [ɪn] [ðə; ði] [ˈendʒɪnz] - [ˈbɔɪləz] ,
(2) After inspection put heavy oil or tar in the engines ' boilers ,
(2) 后 检查 放 重的 油 或者 焦油 在 这 发动机 - 锅炉 ,

（2）检查完毕后，向发动机锅炉中加入重油或焦油，

[ɔː(r)] [pʊt] [hɑːf] [ə; eɪ] [ˈkɪləgræm] [ɒv; əv] [sɒft] [səʊp] [ˈɪntuː] [ðə; ði] [ˈwɔːtə(r)] [ɪn] [ðə; ði] [ˈtendə(r)] .
or put half a kilogram of soft soap into the water in the tender .
或者 放 一半 一个 公斤 的 柔软的 肥皂 进入 这 水 在 这 投标 .

或者在水中加入半公斤软皂。

([ai]) [breɪks] [ænd; ənd] [ˌmɪsəˈleɪniəs]
(i) Brakes and Miscellaneous
(我) 刹车 和 各种各样的

（i）刹车及其他

([wʌn]) ['endʒɪnz] [ʃʊd; ʃəd] [rʌn] [æt; ət] [haɪ] [spiːdz] [ænd; ənd] [juːz] [breɪks] [ɪk'sesɪvli] [æt; ət] [kɜːrvz]
(1) Engines should run at high speeds and use brakes excessively at curves
(1) 发动机 应该 跑步 在 高的 速度 和 使用 刹车 过度 在 曲线
[ænd; ənd] [ɒn] [ˌdaʊn'hɪl; 'daʊnhɪl] [g'reɪdz] .
and on downhill grades .
和 在 下坡 成绩 .

（1）发动机应高速运转，并在转弯和下坡时过度使用刹车。

([ˌtuː'tuː]) [pʌntʃ] [həʊlz] [ɪn] [eə(r)] - [breɪk] [vælvz] [ɔː(r)] ['wɔːtə(r)] [sə'plaɪ] [paɪps] .
(2) Punch holes in air - brake valves or water supply pipes .
(2) 冲床 孔 在 空气 - 制动 阀门 或者 水 供应 管道 .

（2）在气刹阀或供水管道上打孔。

([θriː]) [ɪn] [ðə; ði] [lɑːst] [kɑː(r)] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['pæsɪndʒə(r)] [treɪn] [ɔː(r)] [ɔː(r)] [ə; eɪ] [frʌnt] [kɑː(r)] [ɒv; əv] [ə; eɪ]
(3) In the last car of a passenger train or or a front car of a
(3) 在 这 最后的 车 的 一个 乘客 火车 或者 或者 一个 正面 车 的 一个
[freɪt] ,
freight ,
货运 ,

（3）在客运列车的最后一节车厢或货运列车的最前面一节车厢中，

[rɪ'muːv] [ðə; ði] ['wɒdɪŋ] [frɒm; frəm] [ə; eɪ] ['dʒɜːn(ə)l] [bɒks] [ænd; ənd] [rɪ'pleɪs] [ˌaɪ 'tiː] [wɪð] ['ɔɪli] [rægz] .
remove the wadding from a journal box and replace it with oily rags .
消除 这 棉絮 从 一个 杂志 盒子 和 代替 它 和 油腻的 破布 .

取出日记本盒里的填充物，换上油腻的抹布。

(['sɛvən]) [ˌtrænspɔː'teɪʃ(ə)n] : [ˌɔːtə'məʊtɪv]
(7) Transportation : Automotive
(7) 运输 : 汽车

（7）交通运输：汽车

([ə; eɪ]) [rəʊdz] .
(a) Roads .
(一个) 道路 .

（a）道路。

['dæmɪdʒ] [tuː; tə] [rəʊdz] [([θriː]) [bɪ'ləʊ]] [ɪz] [sləʊ] , [ænd; ənd] ['ðeəfɔː(r)] [ɪm'præktɪk(ə)l] [æz; əz] [ə; eɪ] [diː] -
Damage to roads [(3) below] is slow , and therefore impractical as a D -
损害 到 道路 [(3) 以下] 是 慢的 , 和 所以 不切实际 作为 一个 D -
[deɪ] [ɔː(r)] [nɪə(r)] [diː] - [deɪ] [æk'tɪvəti] .
day or near D - day activity .
天 或者 靠近 D - 天 活动 .

对道路的破坏（如下第 3 点所述）是缓慢的，因此作为 D 日或接近 D 日的活动是不切实际的。

([wʌn]) [tʃeɪndʒ] [saɪn] [pəʊsts] [æt; ət] [ˌɪntər'sekʃən] [ænd; ənd] [fɔːrks] ;
(1) Change sign posts at intersections and forks ;
(1) 改变 符号 帖子 在 交叉路口 和 叉子 ;

（1） 改变十字路口和岔路口的标志牌；

[ðə; ði] ['enəmi] [wɪl] [gəʊ] [ðə; ði] [rɒŋ] [wei] [ænd; ənd] [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] [maɪlz] [bɪ'fɔː(r)] [hiː; hi] [dis'kʌvə]
the enemy will go the wrong way and it may be miles before he discovers
这 敌人 将要 去 这 错误的 方式 和 它 可能 是 英里 前 他 发现
[hɪz; ɪz] [mɪ'steɪks] .
his mistakes .
他的 错误 .

敌人会走错路，可能要走很远的路才能发现自己的错误。

[ɪn] ['eəriəz] [weə(r)] ['træfɪk] [ɪz] [kəm'pəʊzd] [praɪ'merəli] [ɒv; əv] ['enəmi] ['ɔːtəʊz] , [trʌks] ,
In areas where traffic is composed primarily of enemy autos , trucks ,
在 区域 在哪里 交通 是 由 主要 的 敌人 汽车 , 卡车 ,

在交通主要由敌方汽车、卡车组成的区域，

[ænd; ənd] ['məʊtə(r)] ['kɔnvɔi, kən'vɔi] [ɒv; əv] ['veəriəs] [kaɪndz] [rɪ'muːv] ['deɪndʒə(r)] ['sɪɡnlz] [frɒm; frəm] [kɜːrvz]
and motor convoys of various kinds remove danger signals from curves
和 发动机 车队 的 各种各样的 种类 消除 危险 信号 从 曲线
[ænd; ənd] [ˌɪntər'sekʃən] .
and intersections .
和 交叉路口 .

各种类型的车队会移除弯道和十字路口的危险标志。

([ˌtuː'tuː]) [wen] [ðə; ði] ['enəmi] [ɑːsks] [fɔː(r); fə(r)] [də'rekʃ(ə)nz] , [ɡɪv] [hɪm] [rɒŋ] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] .
(2) When the enemy asks for directions , give him wrong information .
(2) 什么时候 这 敌人 问 为了 方向 , 给 他 错误的 信息 .

（2）当敌人问路时，给他错误的信息。

[ɪ'speʃəli] [wen] ['enəmi] ['kɔnvɔi, kən'vɔi] [ɑː(r); ə(r)] [ɪn] [ðə; ði] ['neɪbəhʊd] ,
Especially when enemy convoys are in the neighborhood ,
尤其 什么时候 敌人 车队 是 在 这 邻里 ,

尤其是当敌方车队出现在附近时，

[trʌk] ['draɪvəz] [kæn; kən] [spred] ['ruːməz] [ænd; ənd] [ɡɪv] [fɔːls] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [ə'baʊt] ['brɪdʒɪz] ['biːɪŋ] [aʊt]
truck drivers can spread rumors and give false information about bridges being out
卡车 司机 能 传播 谣言 和 给 错误的 信息 关于 桥梁 存在 出去
,
,
,

卡车司机可能会散布谣言，提供桥梁断裂的虚假信息。

['feriz] [kləʊzd] , [ænd; ənd] ['diːtuəz] ['laɪɪŋ] [ə'hed] .
ferries closed , and detours lying ahead .
渡轮 关闭 , 和 绕道 说谎 前方 .

渡轮停运，前方需绕行。

([θriː]) [ɪf] [juː; jʊ] [kæn; kən] [stɑːt] ['dæmɪdʒ] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['hevɪli] ['træv(ə)ld] [rəʊd] ,
(3) If you can start damage to a heavily traveled road ,
(3) 如果 你 能 开始 损害 到 一个 重度 旅行 路 ,

（3）如果你能破坏一条交通繁忙的道路，

['pɑːsɪŋ] ['træfɪk] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['elɪmənts] [wɪl] [duː; də] [ðə; ði] [rest] .
passing traffic and the elements will do the rest .
通过 交通 和 这 元素 将要 做 这 休息 .

过往车辆和自然因素会完成剩下的工作。

[kən'strʌkʃn] [ɡæŋz] [kæn; kən] [siː] [ðæt] [tuː] [mʌtʃ] [sænd] [ɔː(r)] ['wɔːtə(r)] [ɪz] [pʊt] [ɪn] ['kɒŋkriːt] [ɔː(r)] [ðæt]
Construction gangs can see that too much sand or water is put in concrete or that
建造 帮派 能 看 那 也 很多 沙 或者 水 是 放 在 具体的 或者 那
[ðə; ði] [rəʊd] [faʊn'deɪʃ(ə)n] [hæz; həz] [sɒft] [spɒts] .
the road foundation has soft spots .
这 路 基础 有 柔软的 地点 .

施工队可以发现混凝土中是否加入了过多的沙子或水，或者路基是否存在软弱的地方。

['eniwʌn] [kæn; kən] [skuːp] [rʌt] [ɪn] ['æsfælt] [ænd; ənd] [mə'kædəm] [rəʊdz] [wɪtʃ] [tɜːn] [sɒft] [ɪn] [hɒt]
Anyone can scoop ruts in asphalt and macadam roads which turn soft in hot
任何人 能 舀 车辙 在 沥青 和 碎石 道路 哪个 转动 柔软的 在 热的
['weðə(r)] ;
weather ;
天气 ;

任何人都能在沥青路和碎石路上挖出车辙，这些路面在炎热天气下会变得松软；

['pɑːsɪŋ] [trʌks] [wɪl] [ək'sentʃueɪt] [ðə; ði] [rʌt] [tuː; tə] [ə; eɪ] [pɔɪnt] [weə(r)] [səb'stænʃ(ə)l] [rɪ'peə(r)] [wɪl] [biː; bi]
passing trucks will accentuate the ruts to a point where substantial repair will be
通过 卡车 将要 强调 这 车辙 到 一个 观点 在哪里 重大的 维修 将要 是
['niːdɪd] .
needed .
需要 .

卡车经过会加深路面的车辙，以至于需要进行大规模的维修。

[dɜːt] [rəʊdz] ['ɔːlsəʊ] [kæn; kən] [biː; bi] [skuːp] [aʊt] .
Dirt roads also can be scooped out .
污垢 道路 还 能 是 抢先报道 出去 .

土路也可以挖出来。

[ɪf] [juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)] [ə; eɪ] [rəʊd] ['leɪbərə(r)] ,
If you are a road laborer ,
如果 你 是 一个 路 劳动者 ，

如果你是一名道路工人，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] ['əʊnli] [ə; eɪ] [fjuː] ['mɪnɪts] [wɜːk] [tuː; tə] [daɪ'vɜːt] [ə; eɪ] [smɔːl] [striːm] [frɒm; frəm] [ə; eɪ]
it will be only a few minutes work to divert a small stream from a
它 将要 是 仅有的 一个 很少 分钟 工作 到 转移 一个 小的 溪流 从 一个
[sluːs] [səʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [rʌnz] ['əʊvə(r)] [ænd; ənd] [iːts] [ə'weɪ] [ðə; ði] [rəʊd] .
sluice so that it runs over and eats away the road .
水闸 所以 那 它 跑步 超过 和 吃 离开 这 路 .

只需几分钟就能将一条小溪从水闸引开，使其漫过路面，侵蚀道路。

([fɔːr]) [dɪ'strɪbjuːt] ['brəʊkən] [glɑːs] , [neɪlz] , [ænd; ənd] [ʃɑːp] [rɒks] [ɒn] [rəʊdz] [tuː; tə] ['pʌŋktʃə(r)] ['taɪə(r)z]
(4) Distribute broken glass , nails , and sharp rocks on roads to puncture tires
(4) 分发 破碎的 玻璃 ， 指甲 ， 和 锋利的 岩石 在 道路 到 穿刺 轮胎
.
.
.

（4）在道路上散布碎玻璃、钉子和尖锐的石头，刺破轮胎。

([biː]) ['pæsndʒər]
(b) Passengers
(b) 乘客

（b）乘客

([wʌn]) [bʌs] - ['draɪvə(r)] [kæn; kən] [gəʊ] [pɑːst] [ðə; ði] [stɒp] [weə(r)] [ðə; ði] ['enəmi] ['wɒnts] [tuː; tə] [get] [ɒf] .
(1) Bus - driver can go past the stop where the enemy wants to get off .
(1) 公共汽车 - 司机 能 去 过去的 这 停止 在哪里 这 敌人 想要 到 得到 离开 .

（1）公交车司机可能会错过敌人想要下车的站点。

['tæksi] ['draɪvəz] [kæn; kən] [weɪst] [ðə; ði] ['ɛnəmiz] [taɪm] [ænd; ənd] [meɪk] ['ekstrə] ['mʌni] [baɪ] ['draɪvɪŋ] [ðə; ði]
Taxi drivers can waste the enemy's time and make extra money by driving the
出租车 司机 能 浪费 这 敌人的 时间 和 制作 额外的 钱 经过 驾驶 这
['lɒŋgɪst] ['pɒsəb(ə)l] [ruːt] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [ˌdestɪ'neɪʃn] .
longest possible route to his destination .
最长 可能的 路线 到 他的 目的地 .

出租车司机可以通过绕远路到达目的地，从而浪费敌人的时间并赚取额外的钱。

([siː]) [ɔɪl] [ænd; ənd] [ˌluːbrɪ'keɪʃn]
(c) Oil and Lubrication
(c) 油 和 润滑

（c）石油和润滑

([wʌn]) [siː] [faɪv] [biː] . ([ˌtuː'tuː]) ([biː]) .
(1) See 5 b . (2) (b) .
(1) 看 5 b . (2) (b) .

（1）参见 5 b.（2）（b）。

([ˌtuːˈtuː]) [ˌdɪskəˈnekt] [ðə; ði] [ɔɪl] [pʌmp] ;
(2) Disconnect the oil pump ;
(2) 断开 这 油 泵 ;

（2）断开油泵；

[ðɪs] [wɪl] [bɜːn] [aʊt] [ðə; ði] [meɪn] [ˈberɪŋ] [ɪn] [les] [ðæn; ðən] - [maɪlz] [ɒv; əv] [ˈnɔːm(ə)l] [ˈdraɪvɪŋ] .
this will burn out the main bearings in less than 50 miles of normal driving .
这 将要 烧伤 出去 这 主要的 轴承 在 较少的 比 - 英里 的 普通的 驾驶 .

这样行驶不到 50 英里（约 80 公里）就会烧毁主轴承。

([diː]) [ˈreɪdieɪtə(r)]
(d) Radiator
(d) 散热器

（d）散热器

([wʌn]) [siː] [faɪv] [biː] . ([ˌtuːˈtuː]) ([siː]) .
(1) See 5 b . (2) (c) .
(1) 看 5 b . (2) (c) .

（1）参见 5 b.（2）（c）。

([iː]) [ˈfjuːəl]
(e) Fuel
(e) 燃料

（e）燃料

([wʌn]) [siː] [faɪv] [biː] . ([ˌtuːˈtuː]) ([diː]) .
(1) See 5 b . (2) (d) .
(1) 看 5 b . (2) (d) .

（1）参见 5 b.（2）（d）。

([ef]) [ˈbætri] [ænd; ənd] [ɪɡˈnɪʃ(ə)n]
(f) Battery and Ignition
(f) 电池 和 点火

（f）电池和点火装置

([wʌn]) [dʒæm] [ˈbɪts] [ɒv; əv] [wʊd] [ˈɪntuː] [ðə; ði] [ɪɡˈnɪʃ(ə)n] [lɒk] ; [ˈluːs(ə)n] [ɔː(r)] [ɪksˈtʃeɪndʒ] [kəˈnekʃ(ə)nz]
(1) Jam bits of wood into the ignition lock ; loosen or exchange connections
(1) 果酱 比特 的 木头 进入 这 点火 锁 ; 松开 或者 交换 连接
[bɪˈhaɪnd] [ðə; ði] [ˈswɪtʃbɔːd] ;
behind the switchboard ;
在后面 这 总机 ;

（1）将木块塞入点火锁；松开或更换配电盘后面的连接；

[pʊt] [dɜːt] [ɪn] [spɑːk] [plʌɡz] ; [ˈdæmɪdʒ] [dɪˈstrɪbjətə(r)] [pɔɪnts] .
put dirt in spark plugs ; damage distributor points .
放 污垢 在 火花 插头 ; 损害 分销商 积分 .

火花塞进灰尘；损坏分电器触点。

([ˌtuːˈtuː]) [tɜːn] [ɒn] [ðə; ði] [laɪts] [ɪn] [pɑːkt] [kɑːz] [səʊ] [ðæt] [ðə; ði] [ˈbætri] [wɪl] [rʌn] [daʊn] .
(2) Turn on the lights in parked cars so that the battery will run down .
(2) 转动 在 这 灯 在 停放 汽车 所以 那 这 电池 将要 跑步 向下 .

（2）打开停放的汽车里的车灯，使电池耗尽。

([θriː]) [məˈkænɪks] [kæn; kən] [ˈruːɪn] [ˈbætəris] [ɪn] [ə; eɪ] [ˈnʌmbə(r)] [ɒv; əv] [ˌʌndɪˈtektəbl] [weɪz] :
(3) Mechanics can ruin batteries in a number of undetectable ways :
(3) 机械学 能 废墟 电池 在 一个 数字 的 无法检测 方式 :

（3）机械故障可能会以多种不易察觉的方式损坏电池：

[teɪk] [ðə; ði] [vælv] [kæp] [ɒf] [ə; eɪ] [sel] ,
Take the valve cap off a cell ,
拿 这 阀门 帽 离开 一个 细胞 ,

取下电池的阀盖，

[ænd; ənd] [draɪv] [ə; eɪ] [skruː] ['draɪvə(r)] ['slɑːntwaɪz] ['ɪntuː] [ðə; ði] [ɪk'spəʊzd] ['wɔːtə(r)] [vent] , ['ʃætərɪŋ] [ðə; ði]

and drive a screw driver slantwise into the exposed water vent , shattering the

和 驾驶 一个 拧紧 司机 斜向 进入 这 裸露 水 发泄 , 破碎 这

[pleɪts] [ɒv; əv] [ðə; ði] [sel] ;

plates of the cell ;

盘子 的 这 细胞 ;

然后斜着将螺丝刀插入裸露的排水孔，打碎电池板；

[nəʊ] ['dæmɪdʒ] [wɪl] [ʃəʊ] [wen] [juː; jʊ] [pʊt] [ðə; ði] [kæp] [bæk] [ɒn] .

no damage will show when you put the cap back on .

不 损害 将要 展示 什么时候 你 放 这 帽 后退 在 .

盖上盖子后不会留下任何痕迹。

['aɪən] [ɔː(r)] ['kɒpə(r)] ['faɪlɪŋz] [pʊt] ['ɪntuː] [ðə; ði] [selz] [ai] . [iː] . , [drɒpt] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['æsɪd] ,

Iron or copper filings put into the cells i . e . , dropped into the acid ,

铁 或者 铜 文件 放 进入 这 细胞 我 . e . , 掉落 进入 这 酸 ,

将铁屑或铜屑放入细胞中，即放入酸中，

[wɪl] ['greɪtli] ['ʃɔːt(ə)n] [ɪts] [laɪf] .

will greatly shorten its life .

将要 非常 缩短 它是 生活 .

这将大大缩短其寿命。

['kɒpə(r)] [kɔɪnz] [ɔː(r)] [ə; eɪ] [fjuː] ['piːsɪz] [ɒv; əv] ['aɪən] [wɪl] [ə'kʌmplɪʃ] [ðə; ði] [seɪm] [ænd; ənd] [mɔː(r)] ['sləʊli]

Copper coins or a few pieces of iron will accomplish the same and more slowly

铜 硬币 或者 一个 很少 件 的 铁 将要 完成 这 相同的 和 更多的 缓慢地

.

.

.

铜币或几块铁也能达到同样的效果，只是速度较慢。

[wʌn] ['hʌndrəd] [tuː; tə] - ['kjuːbɪk] ['sɛntɪˌmiːtəz] [ɒv; əv] ['vɪnɪgə(r)] [ɪn] [iːtʃ] [sel] ['greɪtli] [ɹɪdj'uːsɪz] [ðə; ði]

One hundred to 150 cubic centimeters of vinegar in each cell greatly reduces the

一 百 到 - 立方体 厘米 的 醋 在 每个 细胞 非常 减少 这

[laɪf] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['bætri] ,

life of the battery ,

生活 的 这 电池 ,

每个电池格内加入100到150立方厘米的醋会大大缩短电池寿命。

[bʌt; bət] [ðə; ði] ['əʊdə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['vɪnɪgə(r)] [meɪ] [rɪ'viːl] [wɒt] [hæz; həz] ['hæpənd] .

but the odor of the vinegar may reveal what has happened .

但 这 气味 的 这 醋 可能 揭示 什么 有 发生 .

但醋的气味或许能揭示发生了什么。

([dʒiː]) [gɪr]

(g) Gears

(克) 齿轮

（g）齿轮

([wʌn]) [rɪ'muːv] [ðə; ði] ['luːbrɪkənt] [frɒm; frəm] [ɔː(r)] [pʊt] [tuː] [lait] [ə; eɪ] ['luːbrɪkənt] [ɪn] [ðə; ði]

(1) Remove the lubricant from or put too light a lubricant in the

(1) 消除 这 润滑剂 从 或者 放 也 光 一个 润滑剂 在 这

[trænz'mɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] [gɪr] .

transmission and other gears .

传播 和 其他 齿轮 .

（1）变速箱和其他齿轮中的润滑油被清除，或者润滑油的浓度过低。

([ˌtuː'tuː]) [ɪn] [trʌks] , ['træktər] , [ænd; ənd]['ʌðə(r)] [mə'ʃiːnz] [wɪð] ['hevi] [gɪr] , [fɪks] [ðə; ði][gɪə(r)]
(2) In trucks , tractors , and other machines with heavy gears , fix the gear
(2) 在 卡车 , 拖拉机 , 和 其他 机器 和 重的 齿轮 ,使固定 这 齿轮
[keɪs] [ˌɪnsɪ'kjʊəli] ,
case insecurely ,
案件 缺乏安全感 ,

（2）在卡车、拖拉机和其他装有重型齿轮的机械中，齿轮箱固定不牢固，

['pʊtɪŋ] [bəʊlts][ɪn]['əʊnli][hɑːf][ðə; ði][bəʊlt] [həʊlz] .
putting bolts in only half the bolt holes .
推杆 螺栓 在 仅有的 一半 这 螺栓 孔 .

只在一半的螺栓孔里安装螺栓。

[ðə; ði] [gɪr] [wɪl] [biː; bi]['bædli][dʒəult][ɪn][juːz][ænd; ənd] [wɪl] [suːn] [niːd] [rɪ'peəz] .
The gears will be badly jolted in use and will soon need repairs .
这 齿轮 将要 是 糟糕 猛然一震 在 使用 和 将要 很快 需要 维修 .

齿轮在使用过程中会受到剧烈震动，很快就需要维修。

([eɪtʃ]) ['taɪə(r)z]
(h) Tires
(h) 轮胎

（h）轮胎

([wʌn]) [slæʃ] [ɔː(r)] ['pʌŋktʃə(r)] ['taɪə(r)z][ɒv; əv] [ʌn'gɑːdɪd] ['viːək(ə)lz] .
(1) Slash or puncture tires of unguarded vehicles .
(1) 削减 或者 穿刺 轮胎 的 无人看守 车辆 .

（1）刺破或扎破无人看管车辆的轮胎。

[pʊt] [ə; eɪ] [neɪl] [ˌɪn'saɪd] [ə; eɪ] [mætʃ] [bɒks] [ɔː(r)] ['ʌðə(r)] [smɔːl] [bɒks] ,
Put a nail inside a match box or other small box ,
放 一个 指甲 里面 一个 匹配 盒子 或者 其他 小的 盒子 ,

将钉子放入火柴盒或其他小盒子里，

[ænd; ənd] [set] [ˌaɪ 'tiː] ['vɜːtɪkli] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [bæk] ['taɪə(r)] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['steɪʃənri] [kɑː(r)] ;
and set it vertically in front of the back tire of a stationary car ;
和 放 它 垂直方向 在 正面 的 这 后退 胎 的 一个 静止的 车 ;

将其垂直放置在静止汽车的后轮前方；

[wen] [ðə; ði] [kɑː(r)] [stɑːrts] [ɒf] , [ðə; ði] [neɪl] [wɪl] [gəʊ] ['niːtli] [θruː] [ðə; ði] ['taɪə(r)] .
when the car starts off , the nail will go neatly through the tire .
什么时候 这 车 开始 离开 , 这 指甲 将要 去 整齐地 通过 这 胎 .

汽车启动时，钉子会顺利地穿过轮胎。

([ˌtuː'tuː]) [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['iːzi] [tuː; tə] ['dæmɪdʒ] [ə; eɪ] ['taɪə(r)] [ɪn] [ə; eɪ] ['taɪə(r)] [rɪ'peə(r)] [ʃɒp] :
(2) It is easy to damage a tire in a tire repair shop :
(2) 它 是 简单的 到 损害 一个 胎 在 一个 胎 维修 店铺 :

（2）在轮胎修理店很容易损坏轮胎：

[ɪn] ['fɪksɪŋ] [flæts] , [spɪl] [glɑːs] , ['benziːn] , ['kɔːstɪk] ['səʊdə] ,
In fixing flats , spill glass , benzine , caustic soda ,
在 定影 公寓 , 洒 玻璃 , 苯 ,腐蚀性物质 苏打 ,

在修理公寓时，洒出了玻璃、汽油、苛性钠。

[ɔː(r)] ['ʌðə(r)] [mə'tɪəriəl] [ˌɪn'saɪd] [ðə; ði] ['keɪsɪŋ] [wɪtʃ] [wɪl] ['pʌŋktʃə(r)] [ɔː(r)] [kə'rəʊd] [ðə; ði] [tjuːb] .
or other material inside the casing which will puncture or corrode the tube .
或者 其他 材料 里面 这 套管 哪个 将要 穿刺 或者 腐蚀 这 管子 .

或者套管内有其他物质，会刺穿或腐蚀管子。

[ɪf] [juː; jʊ] [pʊt] [ə; eɪ] ['gʌmi] ['sʌbstəns] [ˌɪn'saɪd] [ðə; ði] [tjuːb] ,
If you put a gummy substance inside the tube ,
如果 你 放 一个 软糖 物质 里面 这 管子 ,

如果你把一种胶状物质放进管子里，

[ðə; ði] [nekst] [flæt] [wɪl] [stɪk] [ðə; ði] [tjuːb] [tuː; tə] [ðə; ði] ['keɪsɪŋ] [ænd; ənd] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː] [ˌʌn'juːzəbl] .
the next flat will stick the tube to the casing and make it unusable .
这 下一个 平坦的 将要 戳 这 管子 到 这 套管 和 制作 它 无法使用 .

下一个扁平部分会将管子粘在外壳上，使其无法使用。

[ɔː(r)] , [wen] [juː; jʊ] [fɪks] [ə; eɪ] [flæt] ['taɪə(r)] ,
Or , when you fix a flat tire ,
或者 , 什么时候 你 使固定 一个 平坦的 胎 ,

或者，当你修补瘪胎时，

[juː; jʊ] [kæn; kən] ['sɪmpli] [liːv] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [tjuːb] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['keɪsɪŋ] [ðə; ði] ['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt]
you can simply leave between the tube and the casing the object
你 能 简单地 离开 之间 这 管子 和 这 套管 这 目的

[wɪtʃ] [kɔːzd] [ðə; ði] [flæt] [ɪn] [ðə; ði] [fɜːst] [pleɪs] .
which caused the flat in the first place .
哪个 导致 这 平坦的 在 这 第一的 地方 .

你可以直接把导致管子漏气的物体留在管子和外壳之间。

([θriː]) [ɪn] [ə'semb(ə)lɪŋ] [ə; eɪ] ['taɪə(r)] ['ɑːftə(r)] [rɪ'peə(r)] , [pʌmp] [ðə; ði] [tjuːb] [ʌp] [æz; əz] [fɑːst] [æz; əz] [juː; jʊ]
(3) In assembling a tire after repair , pump the tube up as fast as you
(3) 在 组装 一个 胎 后 维修 , 泵 这 管子 向上 作为 快速地 作为 你

[kæn; kən] .
can .
能 .

（3）修理轮胎后组装轮胎时，要尽快给内胎充气。

[ɪn'sted] [ɒv; əv] ['fɪlɪŋ] [aʊt] ['smuːðli] , [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [kriːs] , [ɪn] [wɪtʃ] [keɪs] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [weə(r)] [aʊt]
Instead of filling out smoothly , it may crease , in which case it will wear out
反而 的 填充 出去 顺利 , 它 可能 褶皱 , 在 哪个 案件 它 将要 穿 出去

['kwɪkli] .
quickly .
迅速地 .

它不会平滑地贴合，而是可能会起皱，在这种情况下，它会很快磨损。

[ɔː(r)] , [æz; əz] [juː; jʊ] [pʊt] [ə; eɪ] ['taɪə(r)] [tə'geðə(r)] ,
Or , as you put a tire together ,
或者 , 作为 你 放 一个 胎 一起 ,

或者，就像你组装轮胎时那样，

[siː] [ɪf] [juː; jʊ] [kæn; kən] [pɪntʃ] [ðə; ði] [tjuːb] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [rɪm] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['taɪə(r)] [ænd; ənd] [ðə; ði] [rɪm]
see if you can pinch the tube between the rim of the tire and the rim
看 如果 你 能 捏 这 管子 之间 这 轮缘 的 这 胎 和 这 轮缘

[ɒv; əv] [ðə; ði] [wiːl] ,
of the wheel ,
的 这 车轮 ,

看看能不能把内胎夹在轮胎边缘和轮辋之间。

[səʊ] [ðæt] [ə; eɪ] [bləʊ] - [aʊt] [wɪl] [rɪ'zʌlt] .
so that a blow - out will result .
所以 那 一个 吹 - 出去 将要 结果 .

这样就会造成灾难性的后果。

([fɔːr]) [ɪn] ['pʊtɪŋ] [eə(r)] ['ɪntuː] ['taɪə(r)z] , [siː] [ðæt] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [kept] [bɪ'ləʊ] ['nɔːm(ə)l] ['preʃə(r)] ,
(4) In putting air into tires , see that they are kept below normal pressure ,
(4) 在 推杆 空气 进入 轮胎 , 看 那 他们 是 保留 以下 普通的 压力 ,

（4）给轮胎充气时，应确保胎压低于正常胎压。

[səʊ] [ðæt] [mɔː(r)] [ðæn; ðən] [æn; ən] ['ɔːd(ə)n(ə)ri] [ə'maʊnt] [ɒv; əv] [weə(r)] [wɪl] [rɪ'zʌlt] .
so that more than an ordinary amount of wear will result .
所以 那 更多的 比 一个 普通的 数量 的 穿 将要 结果 .

因此，磨损量会比正常情况更大。

[ɪn] ['fɪlɪŋ] ['taɪə(r)z][ɒn] ['dʌb(ə)l] [wiːlz] ,
In filling tires on double wheels ,
在 填充 轮胎 在 双倍的 车轮 ，

给双轮轮胎充气时，

[ɪn'fleɪt] [ðə; ði]['ɪnə(r)]['taɪə(r)][tuː; tə][ə; eɪ] [mʌtʃ] ['haɪə(r)] ['preʃə(r)] [ðæn; ðən][ðə; ði]['aʊtə(r)][wʌn] ;
inflate the inner tire to a much higher pressure than the outer one ;
膨胀 这 内 胎 到 一个 很多 更高 压力 比 这 外 一 ；

将内胎充气至比外胎高得多的气压；

[bəuθ] [wɪl] [weə(r)] [aʊt] [mɔː(r)] ['kwɪkli] [ðɪs] [wei] .
both will wear out more quickly this way .
两个都 将要 穿 出去 更多的 迅速地 这 方式 .

这样一来，两者都会更快磨损。

['bædli] [ə'laɪnd] [wiːlz] ['ɔːlsəʊ][weə(r)]['taɪə(r)z][aʊt] ['kwɪkli] ;
Badly aligned wheels also wear tires out quickly ;
糟糕 对齐 车轮 还 穿 轮胎 出去 迅速地 ；

车轮定位不准也会导致轮胎快速磨损；

[juː; jʊ][kæn; kən] [liːv] [wiːlz] [aʊt][ɒv; əv] [ə'laɪnmənt] [wen] [ðeɪ] [kʌm] [ɪn][fɔː(r); fə(r)] [ə'dʒʌstmənt] ,
you can leave wheels out of alignment when they come in for adjustment ,
你 能 离开 车轮 出去 的 结盟 什么时候 他们 来 在 为了 调整 ，

车轮送去调整时，可以保留车轮未对准的情况。

[ɔː(r)][juː; jʊ][kæn; kən] [sprɪŋ] [ðem; ðəm][aʊt][ɒv; əv] [truː] [wɪð] [ə; eɪ] [strɒŋ] [kɪk] ,
or you can spring them out of true with a strong kick ,
或者 你 能 春天 他们 出去 的 真的 和 一个 强的 踢 ，

或者你可以用一记重踢将它们踢飞。

[ɔː(r)][baɪ]['draɪvɪŋ][ðə; ði][kɑː(r)] ['sləʊli] [ænd; ənd][daɪ'ægənəli]['ɪntuː][ə; eɪ] [kɜːb] .
or by driving the car slowly and diagonally into a curb .
或者 经过 驾驶 这 车 缓慢地 和 对角线 进入 一个 抑制 .

或者缓慢地斜着把车开到路沿上。

([faɪv]) [ɪf] [juː; jʊ][hæv; həv] ['ækses] [tuː; tə] [stɒks] [ɒv; əv]['taɪə(r)z] , [juː; jʊ][kæn; kən][rɒt][ðem; ðəm][baɪ] ['spɪlɪŋ] [ɔɪl] ,
(5) If you have access to stocks of tires , you can rot them by spilling oil ,
(5) 如果 你 有 使用权 到 股票 的 轮胎 ， 你 能 腐烂 他们 经过 溢出 油 ，

（5）如果你能弄到一些轮胎，你可以往轮胎上泼油使其腐烂，

['gæsəliːn] , ['kɔːstɪk] ['æsɪd] , [ɔː(r)] ['benziːn] [ɒn][ðem; ðəm] .
gasoline , caustic acid , or benzine on them .
汽油 ，腐蚀性物质 酸 ， 或者 苯 在 他们 .

上面沾有汽油、腐蚀性酸或苯。

[sɪn'θetɪk] ['rʌbə(r)] , [haʊ'evə(r)] , [ɪz] [les] [sə'septəb(ə)l][tuː; tə] [ðiːz] ['kemɪk(ə)lz] .
Synthetic rubber , however , is less susceptible to these chemicals .
合成的 橡皮 ， 然而 ， 是 较少的 易受影响的 到 这些 化学品 .

然而，合成橡胶对这些化学物质的敏感性较低。

([eit]) [ˌtrænspɔː'teɪʃ(ə)n] : ['wɔːtə(r)]
(8) Transportation : Water
(8) 运输 : 水

（8）交通运输：水路

([ə; eɪ]) [ˌnævɪ'geɪʃ(ə)n]
(a) Navigation
(一个) 导航

（a）导航

([wʌn]) [bɑːdʒ] [ænd; ənd]['rɪvə(r)] [bəʊt] [ˌpɜːsə'nel] [ʃʊd; ʃəd] [spred] [fɔːls] ['ruːməz] [ə'baʊt] [ðə; ði]
(1) Barge and river boat personnel should spread false rumors about the
(1) 驳船 和 河 船 人员 应该 传播 错误的 谣言 关于 这
[ˌnævɪgə'bɪləti] [ænd; ənd] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['wɔːtəweɪz] [ðeɪ] ['træv(ə)l] .
navigability and conditions of the waterways they travel .
导航能力 和 状况 的 这 水道 他们 旅行 .

（1）驳船和河船工作人员散布有关其航行水道通航状况的虚假谣言。

[tel] ['ʌðə(r)] [bɑːdʒ] [ænd; ənd] [bəʊt] ['kæptɪnz] [tuː; tə] ['fɒləʊ] ['tʃæn(ə)lz] [ðæt] [wɪl] [teɪk] ['ekstrə] [taɪm] ,
Tell other barge and boat captains to follow channels that will take extra time ,
告诉 其他 驳船 和 船 队长 到 跟随 频道 那 将要 拿 额外的 时间 ,

通知其他驳船和船只船长，选择会花费更多时间的航线。

[ɔː(r)] [kɔːz] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [meɪk] [kə'næl] ['diːtuəz] .
or cause them to make canal detours .
或者 原因 他们 到 制作 运河 绕道 .

或者迫使他们改道运河。

([ˌtuː'tuː]) [bɑːdʒ] [ænd; ənd]['rɪvə(r)] [bəʊt] ['kæptɪnz] [ʃʊd; ʃəd] ['nævɪgeɪt] [wɪð] [ɪk'siːdɪŋ] ['kɔːʃ(ə)n] [nɪə(r)]
(2) Barge and river boat captains should navigate with exceeding caution near
(2) 驳船 和 河 船 队长 应该 导航 和 超过 警告 靠近
[lɒks] [ænd; ənd] ['brɪdʒɪz] ,
locks and bridges ,
锁 和 桥梁 ,

（2）驳船和河船船长在船闸和桥梁附近航行时应格外谨慎，

[tuː; tə] [weɪst] [ðeə(r)] [taɪm] [ænd; ənd] [tuː; tə] [weɪst] [ðə; ði] [taɪm] [ɒv; əv] ['ʌðə(r)] [krɑːft] [wɪtʃ] [meɪ] [hæv; həv]
to waste their time and to waste the time of other craft which may have
到 浪费 他们的 时间 和 到 浪费 这 时间 的 其他 工艺 哪个 可能 有
[tuː; tə] [weɪt] [ɒn] [ðem; ðəm] .
to wait on them .
到 等待 在 他们 .

浪费他们自己的时间，也浪费其他可能需要等待他们的船只的时间。

[ɪf] [juː; jʊ] [doʊnt] [pʌmp] [ðə; ði] ['bɪldʒɪz] [ɒv; əv] [ʃɪps] [ænd; ənd] ['bɑːrdʒɪz] ['ɒf(ə)n] [ɪ'nʌf] ,
If you don't pump the bilges of ships and barges often enough ,
如果 你 不 泵 这 舱底 的 船舶 和 驳船 经常 足够的 ,

如果你不经常抽干船舶和驳船的舱底积水，

[ðeɪ] [wɪl] [biː; bi] ['sləʊə] [ænd; ənd] ['hɑːdə(r)] [tuː; tə] ['nævɪgeɪt] .
they will be slower and harder to navigate .
他们 将要 是 慢点 和 更难 到 导航 .

它们速度会更慢，操控也会更困难。

['bɑːrdʒɪz] " [ˌæksɪ'dentəli] " [rʌn] [ə'graʊnd] [ɑː(r); ə(r)] [æn; ən] [ɪ'fɪʃ(ə)nt] [taɪm] ['weɪstə(r)] [tuː] .
Barges " accidentally " run aground are an efficient time waster too .
驳船 " 偶然 " 跑步 搁浅 是 一个 高效的 时间 废物 也 .

驳船"意外"搁浅也是一种有效的浪费时间的方式。

([θriː]) [ə'tendənts] [ɒn] [swɪŋ] , [drɔː] ,
(3) Attendants on swing , draw ,
(3) 服务员 在 摇摆 , 画 ,

（3）侍者在秋千上，拉绳，

[ɔː(r)]['bæskjuːl] ['brɪdʒɪz] [kæn; kən] [dɪ'leɪ] ['træfɪk] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] [brɪdʒ] [ɔː(r)] [ɪn] [ðə; ði] ['wɔːtəweɪ]
or bascule bridges can delay traffic over the bridge or in the waterway
或者 拱肩 桥梁 能 延迟 交通 超过 这 桥 或者 在 这 水路
[ˌʌndə'niːθ] [baɪ] ['biːɪŋ] [sləʊ] .
underneath by being slow .
下 经过 存在 慢的 .

或者，由于速度较慢，开启式桥梁可能会延误桥上或桥下水道的交通。

[bəʊt] ['kæptɪnz] [kæn; kən] [liːv] [ˌʌnə'tendɪd] [drɔː] ['brɪdʒɪz] ['əʊpən][ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə][həʊld][ʌp][rəʊd]
Boat captains can leave unattended draw bridges open in order to hold up road
船 队长 能 离开 无人看管 画 桥梁 打开 在 命令 到 抓住 向上 路
['træfɪk] .
traffic .
交通 .

船长可能会让无人看管的吊桥敞开，从而阻碍道路交通。

([fɔːr]) [ˌeɪ diː 'diː][ɔː(r)][səb'trækt] ['kɒmpenseɪtɪŋ] ['mægnɪts] [tuː; tə][ðə; ði] ['kʌmpəs] [ɒn]['kɑːgəʊ] [ʃɪps] .
(4) Add or subtract compensating magnets to the compass on cargo ships .
(4) 添加 或者 减去 补偿 磁铁 到 这 罗盘 在 货物 船舶 .

（4）在货船的罗盘上增加或减少补偿磁铁。

[ˌdiː'mægnətaɪz][ðə; ði] ['kʌmpəs] [ɔː(r)][ˌmæl,ə'dʒʌst][ˌaɪ 'tiː][baɪ] [kən'siːlɪŋ] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] [bɑː(r)][ɒv; əv] [stiːl]
Demagnetize the compass or maladjust it by concealing a large bar of steel
退磁 这 罗盘 或者 适应不良 它 经过 隐藏 一个 大的 酒吧 的 钢
[ɔː(r)]['aɪən][nɪə(r)][tuː; tə][ˌaɪ 'tiː] .
or iron near to it .
或者 铁 靠近 到 它 .

通过在指南针附近藏匿一根粗大的钢条或铁条来消磁或调整指南针。

([biː]) ['kɑːgəʊ]
(b) Cargo
(b) 货物

（b）货物

([wʌn]) [waɪl] ['ləʊdɪŋ] [ɔː(r)] [ˌʌn'ləʊdɪŋ] , ['hænd(ə)l]['kɑːgəʊ] ['keələsli] [ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə] [kɔːz] ['dæmɪdʒ]
(1) While loading or unloading , handle cargo carelessly in order to cause damage
(1) 尽管 加载中 或者 卸货 , 处理 货物 粗心大意 在 命令 到 原因 损害
.
.
.

（1）装卸货物时，故意粗心大意造成货物损坏。

[ə'reɪndʒ] [ðə; ði]['kɑːgəʊ][səʊ] [ðæt] [ðə; ði] ['wiːkɪst] [ænd; ənd] ['laɪtɪst] [kreɪts] [ænd; ənd]['bɒksɪz] [wɪl] [biː; bi]
Arrange the cargo so that the weakest and lightest crates and boxes will be
安排 这 货物 所以 那 这 最弱 和 最轻 板条箱 和 盒子 将要 是
[æt; ət][ðə; ði] ['bɒtəm] [ɒv; əv][ðə; ði][həʊld] ,
at the bottom of the hold ,
在 这 底部 的 这 抓住 ,

安排货物时，应将最脆弱、最轻的板条箱放在货舱底部。

[waɪl] [ðə; ði] ['hevist] [wʌnz][ɑː(r); ə(r)][ɒn][tɒp][ɒv; əv][ðem; ðəm] .
while the heaviest ones are on top of them .
尽管 这 最重 一个 是 在 顶部 的 他们 .

其中最重的那些放在最上面。

[pʊt] [hætʃ] ['kʌvəz] [ænd; ənd] [tɑː'pɔːlɪnz] [ɒn] ['slɒpɪli] , [səʊ] [ðæt] [reɪn] [ænd; ənd] [dek] [wɒʃ] [wɪl]
Put hatch covers and tarpaulins on sloppily , so that rain and deck wash will
放 孵化 封面 和 防水油布 在 草率地 , 所以 那 雨 和 甲板 洗 将要
['ɪndʒə(r)][ðə; ði]['kɑːgəʊ] .
injure the cargo .
损伤 这 货物 .

舱盖和篷布随意盖好，雨水和甲板流水会损坏货物。

[taɪ] [fləʊt] [vælvz] ['əʊpən][səʊ] [ðæt] ['stɔːrɪdʒ] [tæŋks] [wɪl] [ˌəʊvə'fləʊ] [ɒn] ['perɪʃəb(ə)l] [gʊdz] .
Tie float valves open so that storage tanks will overflow on perishable goods .
领带 漂浮 阀门 打开 所以 那 贮存 坦克 将要 溢出 在 易腐烂的 商品 .

将浮球阀打开，使储罐溢出，导致易腐货物溢出。

([naɪn]) [kəˌmjuːnɪ'keɪʃ(ə)nz]
(9) Communications
(9) 通讯

（9）通讯

([ə; eɪ]) ['telɪfəʊn]
(a) Telephone
(一个) 电话

（a）电话

([wʌn]) [æt; ət] ['ɒfɪs] , [həʊ'tel] [ænd; ənd] [ɪks'tʃeɪndʒ] [swɪtʃ] [bɔːdz] [dɪ'leɪ] ['pʊtɪŋ] ['enəmi] [kɔːlz] [θruː] ,
(1) At office , hotel and exchange switch boards delay putting enemy calls through ,
(1) 在 办公室 ， 酒店 和 交换 转变 板 延迟 推杆 敌人 呼叫 通过 ，

（1）在办公室、酒店和电话交换机上，延迟接通敌方电话，

[gɪv] [ðem; ðəm] [rɒŋ] ['nʌmbəz] , [kʌt] [ðem; ðəm] [ɒf] “ [ˌæksɪ'dentəli] ,
give them wrong numbers , cut them off “ accidentally ,
给 他们 错误的 数字 ， 切 他们 离开 “ 偶然 ，

给他们错误的号码，或者“不小心”挂断他们的电话

” [ɔː(r)] [fə'get] [tuː; tə] [ˌdɪskə'nekt] [ðem; ðəm] [səʊ] [ðæt] [ðə; ði] [laɪn] ['kænɒt] [biː; bi] [juːst] [ə'gen] .
” or forget to disconnect them so that the line cannot be used again .
” 或者 忘记 到 断开 他们 所以 那 这 线 不能 是 用过的 再次 .

或者忘记断开连接，导致线路无法再次使用。

([ˌtuː'tuː]) ['hæmpə(r)] [ə'fɪʃ(ə)l] [ænd; ənd] [ɪ'speʃəli] ['mɪlətri] ['bɪznəs] [baɪ] ['meɪkɪŋ] [æt; ət] [liːst] [wʌn] ['telɪfəʊn] [kɔːl] [ə; eɪ] [deɪ] [tuː; tə] [æn; ən] ['enəmi] [ˌhed'kwɔːtəz] ;
(2) Hamper official and especially military business by making at least one telephone call a day to an enemy headquarters ;
(2) 阻碍 官方的 和 尤其 军队 商业 经过 制作 在 至少 一 电话 称呼 一个 天 到 一个 敌人 总部 ；

（2）每天至少给敌方总部打一次电话，妨碍官方事务，特别是军事事务；

[wen] [juː; jʊ] [get] [ðem; ðəm] , [tel] [ðem; ðəm] [juː; jʊ] [hæv; həv] [ðə; ði] [rɒŋ] ['nʌmbə(r)] .
when you get them , tell them you have the wrong number .
什么时候 你 得到 他们 ， 告诉 他们 你 有 这 错误的 数字 .

接到电话后，告诉对方你打错了。

[kɔːl] ['mɪlətri] [ɔː(r)] [pə'liːs] ['ɑː.fɪsɪz] [ænd; ənd] [meɪk] [ə'nɒnɪməs] [fɔːls] [rɪ'pɔːts] [ɒv; əv] ['faɪərz] , [eə(r)] [reɪdz] , [bɒmz] .
Call military or police offices and make anonymous false reports of fires , air raids , bombs .
称呼 军队 或者 警察 办公室 和 制作 匿名的 错误的 报告 的 火灾 ， 空气 突袭 ， 炸弹 .

致电军警部门，匿名谎报火灾、空袭、炸弹袭击等情况。

([θriː]) [ɪn] ['ɑː.fɪsɪz] [ænd; ənd] ['bɪldɪŋz] [juːst] [baɪ] [ðə; ði] ['enəmi] ,
(3) In offices and buildings used by the enemy ,
(3) 在 办公室 和 建筑物 用过的 经过 这 敌人 ，

（3）在敌方使用的办公室和建筑物中，

[ˌʌn'skruː] [ðə; ði] ['ɪəfəʊn] [ɒv; əv] ['telɪfəʊn] [rɪ'sivər] [ænd; ənd] [rɪ'muːv] [ðə; ði] ['daɪəfræm] .
unscrew the earphone of telephone receivers and remove the diaphragm .
拧开 这 耳机 的 电话 接收器 和 消除 这 隔膜 .

拧下电话听筒的耳机，取出振膜。

[ɪˌlek'trɪʃnz] [ænd; ənd] ['telɪfəʊn] [rɪ'peə(r)] [men] [kæn; kən] [meɪk] [pɔː(r); pʊə(r)] [kə'nekʃ(ə)nz] [ænd; ənd]
Electricians and telephone repair men can make poor connections and
电工 和 电话 维修 男人 能 制作 贫穷的 连接 和
['dæmɪdʒ] [ˌɪnsju'leɪʃ(ə)n] [səʊ] [ðæt] [krɒs] [tɔːk] [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] [kaɪndz] [ɒv; əv] [ɪ'lektrɪk(ə)l] [ˌɪntə'fɪərəns] [wɪl]
damage insulation so that cross talk and other kinds of electrical interference will
损害 绝缘 所以 那 叉 讲话 和 其他 种类 的 电气 干涉 将要
[meɪk] [ˌkɔnvə'seiʃənz] [hɑːd] [ɔː(r)] [ɪm'pɒsəb(ə)l] [tuː; tə] [ˌʌndə'stænd] .
make conversations hard or impossible to understand .
制作 对话 难的 或者 不可能的 到 理解 .

电工和电话维修人员可能会造成连接不良和绝缘层损坏，从而导致串音和其他类型的电磁干扰，使通话难以理解甚至无法理解。

([fɔːr]) [pʊt] [ðə; ði] ['bætəris] ['ʌndə(r)] [ˌɔːtə'mætɪk] [s'wɪtʃbɔːdz] [aʊt] [ɒv; əv] [kə'mɪʃ(ə)n] [baɪ] ['drɒpɪŋ]
(4) Put the batteries under automatic switchboards out of commission by dropping
(4) 放 这 电池 在下面 自动的 配电盘 出去 的 委员会 经过 下降
[neɪlz] ,
nails ,
指甲 ,

(4) 用钉子将自动配电盘下的电池钉入，使其无法正常工作。

['met(ə)l] ['faɪlɪŋz] , [ɔː(r)] [kɔɪnz] ['ɪntuː] [ðə; ði] [selz] .
metal filings , or coins into the cells .
金属 文件 , 或者 硬币 进入 这 细胞 .

将金属屑或硬币放入牢房。

[ɪf] [juː; jʊ] [kæn; kən] [triːt] [hɑːf] [ðə; ði] ['bætəris] [ɪn] [ðɪs] [wei] , [ðə; ði] ['swɪtʃbɔːd] [wɪl] [stɒp] ['wɜːkɪŋ] .
If you can treat half the batteries in this way , the switchboard will stop working .
如果 你 能 对待 一半 这 电池 在 这 方式 , 这 总机 将要 停止 在职的 .

如果一半的电池都这样处理，配电盘就会停止工作。

[ə; eɪ] [həʊl] ['telɪfəʊn] ['sɪstəm] [kæn; kən] [biː; bi] [dɪs'rʌptɪd] [ɪf] [juː; jʊ] [kæn; kən] [pʊt] - [pə'sent] [ɒv; əv]
A whole telephone system can be disrupted if you can put 10 percent of
一个 所有的 电话 系统 能 是 中断 如果 你 能 放 - 百分比 的
[ðə; ði] [selz] [ɪn] [hɑːf] [ðə; ði] ['bætəris] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sentrəl] ['bætri] [ruːm] [aʊt] [ɒv; əv] ['ɔːdə(r)] .
the cells in half the batteries of the central battery room out of order .
这 细胞 在 一半 这 电池 的 这 中央 电池 房间 出去 的 命令 .

如果中央电池室一半电池组中 10% 的电池单元出现故障，整个电话系统都可能瘫痪。

([biː]) ['telɪgrɑːf]
(b) Telegraph
(b) 电报

(b) 电讯报

([wʌn]) [dɪ'leɪ] [ðə; ði] [trænz'mɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] [dɪ'lɪvəri] [ɒv; əv] ['telɪgræm] [tuː; tə] ['enəmi] [destɪ'neɪʃnz] .
(1) Delay the transmission and delivery of telegrams to enemy destinations .
(1) 延迟 这 传播 和 送货 的 电报 到 敌人 目的地 .

(1) 延迟向敌方目的地发送和递送电报。

([ˌtuː'tuː]) ['gɑːb(ə)l] ['telɪgræm] [tuː; tə] ['enəmi] [destɪ'neɪʃnz] [səʊ] [ðæt] [ə'nʌðə(r)] ['telɪgræm] [wɪl] [hæv; həv]
(2) Garble telegrams to enemy destinations so that another telegram will have
(2) 断章取义 电报 到 敌人 目的地 所以 那 其他 电报 将要 有
[tuː; tə] [biː; bi] [sent] [ɔː(r)] [ə; eɪ] [lɒŋ] ['dɪstəns] [kɔːl] [wɪl] [hæv; həv] [tuː; tə] [biː; bi] [meɪd] .
to be sent or a long distance call will have to be made .
到 是 发送 或者 一个 长的 距离 称呼 将要 有 到 是 制成 .

(2) 故意使发往敌方目的地的电报出现错误，导致必须再发送一份电报或拨打长途电话。

['sʌmtaɪmz] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi]['pɒsəb(ə)l][tuː; tə][duː; də] [ðɪs] [baɪ] ['tʃeɪndʒɪŋ] [ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l]['letə(r)][ɪn][ə; eɪ] [wɜːd] — [fɔː(r); fə(r)][ɪg'zɑːmp(ə)l] ,

Sometimes it will be possible to do this by changing a single letter in a word — for example ,

有时 它 将要 是 可能的 到 做 这 经过 变化 一个 单身的 信 在 一个 单词 — 为了 例子 ,

有时只需更改单词中的一个字母即可实现此目的——例如，

['tʃeɪndʒɪŋ] “ ['mɪnɪməm] ” [tuː; tə] “ [mɪksəməm] ,

changing “ minimum ” to “ miximum ,

变化 “ 最低限度 ” 到 “ 混合 ,

将“minimum”改为“miximum”，

” [səʊ] [ðæt] [ðə; ði]['pɜːs(ə)n] [rɪ'siːvɪŋ] [ðə; ði] ['telɪgræm] [wɪl] [nɒt] [nəʊ] ['weðə(r)] “ ['mɪnɪməm] ” [ɔː(r)] “ ['mæksɪməm] ” [ɪz] [ment] .

” so that the person receiving the telegram will not know whether “ minimum ” or “ maximum ” is meant .

” 所以 那 这 人 接收 这 电报 将要 不是 知道 无论 “ 最低限度 ” 或者 “ 最大限度 ” 是 意思是 .

这样，收到电报的人就不知道指的是“最低限度”还是“最高限度”。

([siː]) [ˌtrænspɔː'teɪʃ(ə)n] [laɪnz]

(c) Transportation Lines

(c) 运输 线条

（c）运输线路

([wʌn]) [kʌt] ['telɪfəʊn] [ænd; ənd] ['telɪgrɑːf] [trænz'mɪʃ(ə)n] [laɪnz] .

(1) Cut telephone and telegraph transmission lines .

(1) 切 电话 和 电报 传播 线条 .

（1）切断电话和电报传输线路。

['dæmɪdʒ] [ˌɪnsju'leɪʃ(ə)n][ɒn]['paʊə(r)] [laɪnz] [tuː; tə] [kɔːz] [ˌɪntə'fɪərəns] .

Damage insulation on power lines to cause interference .

损害 绝缘 在 力量 线条 到 原因 干涉 .

破坏电力线绝缘层会造成干扰。

([diː]) [meɪl]

(d) Mail

(d) 邮件

（d）邮件

([wʌn]) [pəʊst] ['ɒfɪs] [ɪm'plɔɪiːz] [kæn; kən] [siː] [tuː; tə][ˌaɪ 'tiː] [ðæt] ['enəmi] [meɪl] [ɪz] ['ɔːlweɪz] [dɪ'leɪd] [baɪ] [wʌn] [deɪ] [ɔː(r)][mɔː(r)] ,

(1) Post office employees can see to it that enemy mail is always delayed by one day or more ,

(1) 邮政 办公室 雇员 能 看 到 它 那 敌人 邮件 是 总是 延迟 经过 一 天 或者 更多的 ,

（1）邮局员工可以确保敌方邮件总是延迟一天或更长时间，

[ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][pʊt][ɪn] [rɒŋ] [sæks] , [ænd; ənd][səʊ][ɒn] .

that it is put in wrong sacks , and so on .

那 它 是 放 在 错误的 麻袋 , 和 所以 在 .

例如，装错袋子等等。

([iː]) ['məʊʃn] ['pɪktʃəz]

(e) Motion Pictures

(e) 运动 图片

（e）电影

([wʌn]) [prəˈdʒektə(r)][ˈɒpəreɪtə(r)s][kæn; kən][ˈruːɪn] [njˈuːzɹiːlz] [ænd; ənd][ˈʌðə(r)] [ˈenəmi] [ˌprɒpəˈgændə]
(1) Projector operators can ruin newsreels and other enemy propaganda
(1) 投影仪 运营商 能 废墟 新闻短片 和 其他 敌人 宣传
[fɪlmz][baɪ][bæd] [ˈfəʊkəsɪŋ] ,
films by bad focusing ,
电影 经过 坏的 聚焦 ,

（1）放映机操作员可能因对焦不准而毁掉新闻片和其他敌方宣传片，

[ˈspiːdɪŋ] [ʌp][ɔː(r)] [sləʊɪŋ] [daʊn] [ðə; ði][fɪlm][ænd; ənd][baɪ] [ˈkɔːzɪŋ] [ˈfriːkwənt] [ˈbreɪkɪdʒ] [ɪn][ðə; ði]
speeding up or slowing down the film and by causing frequent breakage in the
超速 向上 或者 减速 向下 这 电影 和 经过 导致 频繁 破损 在 这
[fɪlm] .
film .
电影 .

通过加快或减慢胶片播放速度，以及造成胶片频繁断裂。

([ˌtuːˈtuː]) [ˈɔːdɪənsɪz] [kæn; kən][ˈruːɪn] [ˈenəmi] [ˌprɒpəˈgændə][fɪlmz][baɪ] [əˈplɔːd] [tuː; tə] [draʊn] [ðə; ði]
(2) Audiences can ruin enemy propaganda films by applauding to drown the
(2) 观众 能 废墟 敌人 宣传 电影 经过 鼓掌 到 溺水 这
[wɜːdz] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈspiːkə(r)] ,
words of the speaker ,
字 的 这 扬声器 ,

（2）观众可以通过鼓掌盖过演讲者的讲话来破坏敌方宣传片，

[baɪ] [ˈkɒfɪŋ] [ˈlaʊdli] , [ænd; ənd][baɪ] [ˈtɔːkɪŋ] .
by coughing loudly , and by talking .
经过 咳嗽 高声 , 和 经过 说 .

通过大声咳嗽和说话。

([θriː]) [ˈeniwʌn] [kæn; kən] [breɪk] [ʌp][ə; eɪ] [ˈʃəʊɪŋ] [ɒv; əv][æn; ən] [ˈenəmi] [ˌprɒpəˈgændə][fɪlm][baɪ]
(3) Anyone can break up a showing of an enemy propaganda film by
(3) 任何人 能 休息 向上 一个 显示 的 一个 敌人 宣传 电影 经过
[ˈpʊtɪŋ] [tuː] [ɔː(r)] [θriː] [ˈdʌz(ə)n] [lɑːdʒ] [mɔːθs] [ɪn][ə; eɪ][ˈpeɪpə(r)][bæg] .
putting two or three dozen large moths in a paper bag .
推杆 二 或者 三 打 大的 蛾子 在 一个 纸 包 .

（3）任何人都可以通过在纸袋里放二三十只大飞蛾来干扰敌方宣传片的放映。

[teɪk] [ðə; ði][bæg][tuː; tə][ðə; ði] [muːvɪz] [wɪð] [juː; jʊ] ,
Take the bag to the movies with you ,
拿 这 包 到 这 电影 和 你 ,

带着包去看电影吧。

[pʊt][ˌaɪ ˈtiː][ɒn][ðə; ði][flɔː(r)][ɪn][æn; ən] [ˈempti] [ˈsekʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [ˈθɪətə(r)] [æz; əz][juː; jʊ][gəʊ][ɪn]
put it on the floor in an empty section of the theater as you go in
放 它 在 这 地面 在 一个 空的 部分 的 这 剧院 作为 你 去 在
[ænd; ənd] [liːv] [ˌaɪ ˈtiː][ˈəʊpən] .
and leave it open .
和 离开 它 打开 .

把它放在剧院入口处空旷区域的地板上，并保持敞开状态。

[ðə; ði] [mɔːθs] [wɪl] [flai] [aʊt] [ænd; ənd] [klaɪm] [ˈɪntuː][ðə; ði][prəˈdʒektə(r)] [biːm] ,
The moths will fly out and climb into the projector beam ,
这 蛾子 将要 飞 出去 和 爬 进入 这 投影仪 光束 ,

飞蛾会飞出去，然后爬进投影仪的光束中。

[səʊ] [ðæt] [ðə; ði] [fɪlm] [wɪl] [biː; bi] [əbˈskjuəd] [baɪ] [ˈflʌtərɪŋ] [ˈʃædəʊz] .
so that the film will be obscured by fluttering shadows .
所以 那 这 电影 将要 是 模糊不清 经过 飘动 阴影 .

这样，胶片就会被飘动的阴影遮蔽。

([ef]) ['reɪdiəʊ]
(f) Radio
(f) 收音机

（f）无线电

([wʌn]) ['steɪʃ(ə)n] [ˌendʒə'nɪr] [wɪl] [faɪnd] [ˌaɪ 'tiː] [kwaɪt] ['iːzi] [tuː; tə] [trænzˈmɪʃənz] [ɒv; əv]
(1) Station engineers will find it quite easy to overmodulate transmissions of
(1) 车站 工程师 将要 寻找 它 相当 简单的 到 过调制 传输 的
[tɔːks] [baɪ] [p'ɜːsənz] ['gɪvɪŋ] ['enəmi] [ˌprɒpə'gændə] [ɔː(r)] [ɪn'strʌkʃənz] ,
talks by persons giving enemy propaganda or instructions ,
会谈 经过 人 给予 敌人 宣传 或者 指示 ，

（1）电台工程师很容易就能对敌方宣传或指令人员的讲话进行过调制传输，

[səʊ] [ðæt] [ðeɪ] [wɪl] [saʊnd] [æz; əz] [ɪf] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['tɔːkɪŋ] [θruː] [ə; eɪ] ['hevi] ['kɒtn] ['blæŋkit]
so that they will sound as if they were talking through a heavy cotton blanket
所以 那 他们 将要 声音 作为 如果 他们 是 说 通过 一个 重的 棉布 毯子
[wɪð] [ə; eɪ] [maʊθ] [fʊl] [ɒv; əv] ['mɑːb(ə)lz] .
with a mouth full of marbles .
和 一个 嘴 满的 的 弹珠 .

这样一来，他们说话时听起来就像嘴里塞满了弹珠，嘴里还盖着厚厚的棉毯一样。

([ˌtuː'tuː]) [ɪn] [jɔː(r); jə(r)] [əʊn] [ə'pɑːtmənt] ['bɪldɪŋ] ,
(2) In your own apartment building ,
(2) 在 你的 自己的 公寓 建筑 ，

（2）在你自己的公寓楼里，

[juː; jʊ] [kæn; kən] [ˌɪntə'fɪə(r)] [wɪð] ['reɪdiəʊ] [rɪ'sepʃ(ə)n] [æt; ət] [taɪmz] [wen] [ðə; ði] ['enəmi] ['wɒnts]
you can interfere with radio reception at times when the enemy wants
你 能 干扰 和 收音机 接待 在 时代 什么时候 这 敌人 想要
['evribɒdi] [tuː; tə] ['lɪs(ə)n] .
everybody to listen .
大家 到 听 .

在敌人想要让所有人都监听的时候，你可以干扰无线电接收。

[teɪk] [æn; ən] [ɪ'lektrɪk] [lait] [plʌg] [ɒf] [ðə; ði] [end] [ɒv; əv] [æn; ən] [ɪ'lektrɪk] [lait] [kɔːd] ;
Take an electric light plug off the end of an electric light cord ;
拿 一个 电的 光 插头 离开 这 结尾 的 一个 电的 光 绳索 ;

从电线末端取下电灯插头；

[teɪk] [sʌm; səm] ['waɪə(r)] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kɔːd] [ænd; ənd] [taɪ] [ˌaɪ 'tiː] [ə'krɒs] [tuː] ['tɜːrmənl] [ɒv; əv] [ə; eɪ]
take some wire out of the cord and tie it across two terminals of a
拿 一些 金属丝 出去 的 这 绳索 和 领带 它 穿过 二 终端 的 一个
[tuː] - [prɒŋ] [plʌg] [ɔː(r)] [θriː] ['tɜːrmənl] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [fɔː(r)] - [prɒŋ] [plʌg] .
two - prong plug or three terminals of a four - prong plug .
二 - 叉 插头 或者 三 终端 的 一个 四 - 叉 插头 .

从电线中取出一段导线，将其系在两脚插头的两个接线端子上，或者系在四脚插头的三个接线端子上。

[ðen] [teɪk] [ˌaɪ 'tiː] [ə'raʊnd] [ænd; ənd] [pʊt] [ˌaɪ 'tiː] ['ɪntuː] [æz; əz] ['meni] [wɔːl] [ænd; ənd] [flɔː(r)] ['aʊtlets] [æz; əz]
Then take it around and put it into as many wall and floor outlets as
然后 拿 它 大约 和 放 它 进入 作为 许多 墙 和 地面 商店 作为
[juː; jʊ] [kæn; kən] [faɪnd] .
you can find .
你 能 寻找 .

然后把它带到你所能找到的所有墙壁插座和地板上的插座上去试一试。

[iːtʃ] [taɪm] [juː; jʊ] [ɪn'sɜːt] [ðə; ði] [plʌg] ['ɪntuː] [ə; eɪ] [njuː] ['sɜːkɪt] ,
Each time you insert the plug into a new circuit ,
每个 时间 你 插入 这 插头 进入 一个 新的 电路 ，

每次将插头插入新的电路时，

[juː; jʊ] [wɪl] [bləʊ] [aʊt] [ə; eɪ] [fjuːz] [ænd; ənd] ['saɪləns] [ɔːl] [ɹ'eɪdɪ,əʊz] ['rʌnɪŋ] [ɒn] ['paʊə(r)] [frɒm; frəm] [ðæt]
you will blow out a fuse and silence all radios running on power from that
你 将要 吹 出去 一个 保险丝 和 沉默 全部 收音机 跑步 在 力量 从 那

['sɜːkɪt] [ʌn'tɪl] [ə; eɪ] [njuː] [fjuːz] [ɪz] [pʊt] [ɪn] .
circuit until a new fuse is put in .
电路 直到 一个 新的 保险丝 是 放 在 .

你会烧断保险丝，并且该电路上所有收音机都会静音，直到更换新的保险丝为止。

([θriː]) ['dæmɪdʒɪŋ] [,ɪnsju'leɪʃ(ə)n] [ɒn] ['eni] [ɪ'lektrɪk(ə)l] [ɪ'kwɪpmənt] [tend] [tuː; tə] [kri'eɪt] ['reɪdiəʊ]
(3) Damaging insulation on any electrical equipment tends to create radio
(3) 损害 绝缘 在 任何 电气 设备 倾向于 到 创造 收音机

[,ɪntə'fɪərəns] [ɪn] [ðə; ði] [ɪ'miːdiət] ['neɪbəhʊd] ,
interference in the immediate neighborhood ,
干涉 在 这 即时 邻里 ,

（3）任何电气设备的绝缘层损坏都容易在附近区域造成无线电干扰，

[pə'tɪkjələli] [ɒn] [lɑːdʒ] ['dʒenə,retər] , ['niːɒn] [saɪnz] , [flə'res(ə)nt] ['laɪtɪŋ] , [eks] - [reɪ] [mə'ʃiːnz] ,
particularly on large generators , neon signs , fluorescent lighting , X - ray machines ,
特别 在 大的 发电机 , 氖 标志 , 荧光 灯光 , X - 射线 机器 ,

[ænd; ənd] ['paʊə(r)] [laɪnz] .
and power lines .
和 力量 线条 .

尤其适用于大型发电机、霓虹灯、荧光灯、X光机和电力线路。

[ɪf] ['wɜːkmən] [kæn; kən] ['dæmɪdʒ] [,ɪnsju'leɪʃ(ə)n] [ɒn] [ə; eɪ] [haɪ] ['tenʃ(ə)n] [laɪn] [nɪə(r)] [æn; ən] ['enəmi] ['eəfiːld]
If workmen can damage insulation on a high tension line near an enemy airfield
如果 工人 能 损害 绝缘 在 一个 高的 紧张 线 靠近 一个 敌人 机场

,
,
,

如果工人能够损坏敌方机场附近高压输电线路的绝缘层，

[ðeɪ] [wɪl] [meɪk] [graʊnd] - [tuː; tə] - [pleɪn] ['reɪdiəʊ] [kə,mjuːnɪ'keɪʃ(ə)nz] ['dɪfɪkəlt] [ænd; ənd] [pə'hæps]
they will make ground - to - plane radio communications difficult and perhaps
他们 将要 制作 地面 - 到 - 飞机 收音机 通讯 难的 和 也许

[ɪm'pɒsəb(ə)l] ['djʊərɪŋ] [lɒŋ] [pɪərɪədz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [deɪ] .
impossible during long periods of the day .
不可能的 期间 长的 时期 的 这 天 .

它们将使地面与飞机之间的无线电通信在一天中的大部分时间里变得困难，甚至可能不可能。

(-) [ɪ'lektrɪk] ['paʊə(r)]
(10) Electric Power
(-) 电的 力量

（10）电力

([ə; eɪ]) ['tɜːbaɪnz] , [ɪ'lektrɪk] [m'əʊtəz] , [tɹænsf'ɔːməz]
(a) Turbines , Electric Motors , Transformers
(一个) 涡轮机 , 电的 电机 , 变形金刚

（a）涡轮机、电动机、变压器

([wʌn]) [siː] [faɪv] [biː] . ([,tuː'tuː]) ([iː]) , ([ef]) , [ænd; ənd] ([dʒiː]) .
(1) See 5 b . (2) (e) , (f) , and (g) .
(1) 看 5 b . (2) (e) , (f) , 和 (克) .

（1）参见 5 b.（2）（e）、（f）和（g）。

([biː]) [trænz'mɪʃ(ə)n] [laɪnz] ([wʌn] .)
(b) Transmission Lines (1 .)
(b) 传播 线条 (1 .)

（b）传输线（1.）

['laɪnzmən] [kæn; kən]['luːs(ə)n][ænd; ənd]['dɜːti] ['ɪnsjʊleɪtəz][tuː; tə] [kɔːz] ['paʊə(r)] ['liːkɪdʒ] .
Linesmen can loosen and dirty insulators to cause power leakage .
边裁 能 松开 和 肮脏的 绝缘体 到 原因 力量 泄漏 .

线路工人可能会松动或弄脏绝缘体，导致漏电。

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [kwaɪt] ['iːzi] , [tuː] ,
It will be quite easy , too ,
它 将要 是 相当 简单的 , 也 ,

这也会很容易。

[fɔː(r); fə(r)][ðem; ðəm][tuː; tə][taɪ][ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv] ['veri] ['hevi] [strɪŋ] ['sevrəl] [taɪmz] [bæk] [ænd; ənd]
for them to tie a piece of very heavy string several times back and
为了 他们 到 领带 一个 片 的 非常 重的 细绳 一些 时代 后退 和
[fɔːθ] [bɪ'twiːn] [tuː] ['pærəlel] [trænz'mɪʃ(ə)n] [laɪnz] ,
forth between two parallel transmission lines ,
前进 之间 二 平行线 传播 线条 ,

让他们用一根很粗的绳子在两条平行的输电线路之间来回系几次，

['waɪndɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] ['sevrəl] [tɜːnz] [ə'raʊnd] [ðə; ði]['waɪə(r)] [iːtʃ] [taɪm] .
winding it several turns around the wire each time .
绕线 它 一些 转弯 大约 这 金属丝 每个 时间 .

每次将它绕在导线上几圈。

[bɪ'fɔːhænd] , [ðə; ði] [strɪŋ] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['hevɪli] ['sætʃəreɪtɪd] [wɪð] [sɔːlt][ænd; ənd] [ðen] [draɪd] .
Beforehand , the string should be heavily saturated with salt and then dried .
预先 , 这 细绳 应该 是 重度 饱和 和 盐 和 然后 干燥 .

事先应将绳子充分浸透盐，然后晾干。

[wen] [ˌaɪ 'tiː] [reɪnz] , [ðə; ði] [strɪŋ] [bɪ'kʌmz] [ə; eɪ][kən'dʌktə(r)] , [ænd; ənd][ə; eɪ] [ʃɔːt] - ['sɜːkɪt] [wɪl]
When it rains , the string becomes a conductor , and a short - circuit will
什么时候 它 雨 , 这 细绳 变成 一个 导体 , 和 一个 短的 - 电路 将要
[rɪ'zʌlt] .
result .
结果 .

下雨时，绳子会变成导体，从而导致短路。

(-) ['dʒen(ə)rəl] [ˌɪntə'fɪərəns] [wɪð] [ˌɔːrgənə'zeɪʃənz] [ænd; ənd] [prə'dʌkʃ(ə)n]
(11) General Interference with Organizations and Production
(-) 一般的 干涉 和 组织 和 生产

（11）对组织和生产的普遍干涉

([ə; eɪ]) [ˌɔːrgənə'zeɪʃənz] [ænd; ənd] ['kɒnfərənsɪs] ([wʌn]) [ɪn'sɪst] [ɒn] ['duːɪŋ] ['evriθɪŋ] [θruː] “
(a) Organizations and Conferences (1) Insist on doing everything through “
(一个) 组织 和 会议 (1) 坚持 在 正在做 一切 通过 “
['tʃæn(ə)lz] .
channels .
频道 .

（a）组织和会议（1）坚持通过“渠道”做一切事。

” ['nevə(r)] [pə'mɪt] [ʃɔːt] - [kʌts] [tuː; tə][biː; bi]['teɪkən][ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə]['ekspədaɪt] [dɪ'sɪʒnz] .
” Never permit short - cuts to be taken in order to expedite decisions .
” 绝不 允许 短的 - 削减 到 是 已采取 在 命令 到 加快 决策 .

“绝不能为了加快决策速度而走捷径。”

([ˌtuː'tuː]) [meɪk] “ ['spiːtʃɪz] .
(2) Make “ speeches .
(2) 制作 “ 演讲 .

（2）发表“演讲”。

” [tɔːk] [æz; əz] ['friːkwəntli] [æz; əz]['pɒsəb(ə)l][ænd; ənd][æt; ət] [greɪt] [leŋkθ; leŋθ] .
” Talk as frequently as possible and at great length .
” 讲话 作为 频繁地 作为 可能的 和 在 伟大的 长度 .

“尽可能频繁地交谈，并且每次交谈都要详尽。”

['ɪləstreɪt] [jɔː(r); jə(r)] " [pɔɪnts] " [baɪ] [lɒŋ] ['ænɪkdəʊts] [ænd; ənd] [ə'kaʊnts] [ɒv; əv] ['pɜːsən(ə)l] [ɪk'spɪrɪənsɪz]

Illustrate your " points " by long anecdotes and accounts of personal experiences

阐明 你的 " 积分 " 经过 长的 轶事 和 账户 的 个人的 经历

.

.

.

用冗长的轶事和个人经历来阐述你的观点。

['nevə(r)] ['hezɪteɪt] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [fjuː] [ə'prəʊpriət] " [ˌpætri'ɒtɪk] " ['kɒments] .

Never hesitate to make a few appropriate " patriotic " comments .

绝不 犹豫 到 制作 一个 很少 合适的 " 爱国 " 评论 .

不要犹豫发表一些恰当的"爱国"言论。

([θriː]) [wen] ['pɒsəb(ə)l] , [rɪ'fɜː(r)] [ɔːl] ['mætəz] [tuː; tə] [kə'mɪtiz] , [fɔː(r); fə(r)] " ['fɜːðə(r)] ['stʌdi] [ænd; ənd] [kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n] .

(3) When possible , refer all matters to committees , for " further study and consideration .

(3) 什么时候 可能的 , 参考 全部 事情 到 委员会 , 为了 " 更远 学习 和 考虑 .

（3）如有可能，将所有事项提交委员会"进一步研究和考虑"。

" [ə'tempt] [tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði] [kə'mɪtiz] [æz; əz] [lɑːdʒ] [æz; əz] ['pɒsəb(ə)l] — ['nevə(r)] [les] [ðæn; ðən] [faɪv] .

" Attempt to make the committees as large as possible — never less than five .

" 试图 到 制作 这 委员会 作为 大的 作为 可能的 — 绝不 较少的 比 五 .

"尽量让委员会规模尽可能大——人数不得少于五人。"

([fɔːr]) [brɪŋ] [ʌp] [ɪ'reləvənt] ['ɪʃuːz] [æz; əz] ['friːkwəntli] [æz; əz] ['pɒsəb(ə)l] .

(4) Bring up irrelevant issues as frequently as possible .

(4) 带来 向上 无关紧要 问题 作为 频繁地 作为 可能的 .

（4）尽可能频繁地提出无关紧要的问题。

([faɪv]) ['hæg(ə)l] ['əʊvə(r)] [prɪ'saɪs] ['wəːdiŋ] [ɒv; əv] [kəˌmjuːnɪ'keɪʃ(ə)nz] , ['mɪnɪts] , [ˌrezə'luːʃən] .

(5) Haggle over precise wordings of communications , minutes , resolutions .

(5) 讨价还价 超过 精确的 措辞 的 通讯 , 分钟 , 决议 .

（5）就沟通、会议记录、决议的具体措辞讨价还价。

([sɪks]) [rɪ'fɜː(r)] [bæk] [tuː; tə] ['mætəz] [dɪ'saɪdɪd] [ə'pɒn] [æt; ət] [ðə; ði] [lɑːst] ['miːtɪŋ] [ænd; ənd] [ə'tempt] [tuː; tə] [ˌɑːr 'iː] - ['əʊpən] [ðə; ði] ['kwestʃən] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ədˌvaɪzə'bɪləti] [ɒv; əv] [ðæt] [dɪ'sɪʒ(ə)n] .

(6) Refer back to matters decided upon at the last meeting and attempt to re - open the question of the advisability of that decision .

(6) 参考 后退 到 事情 决定 之上 在 这 最后的 会议 和 试图 到 关于 - 打开 这 问题 的 这 建议性 的 那 决定 .

（6）回顾上次会议所决定的事项，并尝试重新讨论该决定是否明智的问题。

(['sɛvən]) ['ædvəkeɪt] " ['kɔːʃ(ə)n] .

(7) Advocate " caution .

(7) 提倡 " 警告 .

（7）提倡"谨慎"。

" [biː; bi] " ['riːznəbl] " [ænd; ənd] [ɜːdʒ] [jɔː(r); jə(r)] ['feləʊ] - [ˌkɒnfɜː'riː] [tuː; tə] [biː; bi] " ['riːznəbl] " [ænd; ənd] [ə'vɔɪd] [heɪst] [wɪtʃ] [mait] [rɪ'zʌlt] [ɪn] [im'bærəsmənt] [ɔː(r)] ['dɪfɪkəltɪz] ['leɪtə(r)] [ɒn] .

" Be " reasonable " and urge your fellow - conferees to be " reasonable " and avoid haste which might result in embarrassments or difficulties later on .

" 是 " 合理的 " 和 敦促 你的 同伴 - 与会者 到 是 " 合理的 " 和 避免 匆忙 哪个 可能 结果 在 尴尬 或者 困难 之后 在 .

要"讲道理"，并敦促你的同僚们也"讲道理"，避免仓促行事，以免日后造成尴尬或困难。

([eit]) [biː; bi] ['wʌrid] [ə'baʊt] [ðə; ði] [prə'praɪəti] [ɒv; əv] ['eni] [dɪ'sɪʒ(ə)n] — [reɪz] [ðə; ði] ['kwestʃən] [ɒv; əv]
(8) Be worried about the propriety of any decision — raise the question of
(8) 是 担心 关于 这 礼 的 任何 决定 — 增加 这 问题 的
['weðə(r)] [sʌtʃ] ['ækʃ(ə)n] [æz; əz] [ɪz] ['kɒntəmpleɪtɪd] [laɪz] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [ˌdʒʊərɪs'dɪkʃn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [gruːp]
whether such action as is contemplated lies within the jurisdiction of the group
无论 这样的 行动 作为 是 思考 谎言 之内 这 管辖权 的 这 团体
[ɔː(r)] ['weðə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [mait] ['kɒnflɪkt] [wɪð] [ðə; ði] ['pɒləsi] [ɒv; əv] [sʌm; səm] ['haɪə(r)] ['eʃəlɒn] .
or whether it might conflict with the policy of some higher echelon .
或者 无论 它 可能 冲突 和 这 政策 的 一些 更高 梯队 .

（8）担心任何决定的适当性——提出这样的问题：所考虑的行动是否在小组的管辖范围内，或者是否可能与更高层级的政策相冲突。

([biː]) ['mænɪdʒər] [ænd; ənd] ['suːpəvaɪzəz]
(b) Managers and Supervisors
(b) 经理 和 主管

（b）经理和主管

([wʌn]) [dɪ'mɑːnd] ['rɪt(ə)n] ['ɔːdərs] .
(1) Demand written orders .
(1) 要求 书面 订单 .

（1）要求书面命令。

([ˌtuː'tuː]) “ [ˌmɪsʌndə'stænd] ” ['ɔːdərs] .
(2) “ Misunderstand ” orders .
(2) “ 误解 ” 订单 .

（2）“误解”订单。

[ɑːsk] ['endləs] ['kwestʃənz] [ɔː(r)] [ɪn'geɪdʒ] [ɪn] [lɒŋ] [ˌkɒrə'spɒndəns] [ə'baʊt] [sʌtʃ] ['ɔːdərs] .
Ask endless questions or engage in long correspondence about such orders .
问 无尽的 问题 或者 从事 在 长的 一致 关于 这样的 订单 .

就此类订单提出无休止的问题或进行冗长的通信。

['kwɪb(ə)l] ['əʊvə(r)] [ðem; ðəm] [wen] [juː; jʊ] [kæn; kən] .
Quibble over them when you can .
狡辩 超过 他们 什么时候 你 能 .

有机会就挑剔一下。

([θriː]) [duː; də] ['evriθɪŋ] ['pɒsəb(ə)l] [tuː; tə] [dɪ'leɪ] [ðə; ði] [dɪ'lɪvəri] [ɒv; əv] ['ɔːdərs] .
(3) Do everything possible to delay the delivery of orders .
(3) 做 一切 可能的 到 延迟 这 送货 的 订单 .

（3）尽一切可能拖延订单的交付。

['iːv(ə)n] [ðəʊ] [pɑːts] [ɒv; əv] [æn; ən] ['ɔːdə(r)] [meɪ] [biː; bi] ['redi] [bɪ'fɔːhænd] ,
Even though parts of an order may be ready beforehand ,
甚至 尽管 部分 的 一个 命令 可能 是 准备好 预先 ,

即使订单中的部分商品可能事先已经准备好，

[doʊnt] [dɪ'lɪvə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [ʌn'tɪl] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [kəm'pliːtli] ['redi] .
don't deliver it until it is completely ready .
不 递送 它 直到 它 是 完全地 准备好 .

务必确保完全准备就绪后再发货。

([fɔːr]) [doʊnt] ['ɔːdə(r)] [njuː] ['wɜːkɪŋ] [mə'tɪəriəlz] [ʌn'tɪl] [jɔː(r); jə(r)] ['kʌrənt] [stɒks] [hæv; həv] [biːn]
(4) Don't order new working materials until your current stocks have been
(4) 不 命令 新的 在职的 材料 直到 你的 当前的 股票 有 到过
['vɜːtʃuəli] [ɪg'zɔːstɪd] ,
virtually exhausted ,
几乎 筋疲力尽的 ,

（4）在现有库存几乎耗尽之前，不要订购新的工作材料。

[səʊ] [ðæt] [ðə; ði] ['slaɪtɪst] [dɪ'leɪ] [ɪn] ['fɪlɪŋ] [jɔː(r); jə(r)]['ɔːdə(r)] [wɪl] [miːn] [ə; eɪ] ['ʃʌtdaʊn] .
so that the slightest delay in filling your order will mean a shutdown .
所以 那 这 丝毫 延迟 在 填充 你的 命令 将要 意思是 一个 关闭 .

因此，订单处理哪怕出现最轻微的延误，都会导致停工。

([faɪv]) ['ɔːdə(r)] [haɪ] - ['kwɒləti] [mə'tɪəriəlz] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [hɑːd] [tuː; tə] [get] .
(5) Order high - quality materials which are hard to get .
(5) 命令 高的 - 质量 材料 哪个 是 难的 到 得到 .

（5）订购难以获得的高质量材料。

[ɪf] [juː; jʊ] [doʊnt] [get] [ðem; ðəm] ['ɑːgjuː] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] .
If you don't get them argue about it .
如果 你 不 得到 他们 争论 关于 它 .

如果搞不定，就跟他们争论。

[wɔːn] [ðæt] [ɪn'fɪəriə(r)] [mə'tɪəriəlz] [wɪl] [miːn] [ɪn'fɪəriə(r)] [wɜːk] .
Warn that inferior materials will mean inferior work .
警告 那 下 材料 将要 意思是 下 工作 .

注意：劣质材料会导致劣质产品。

([sɪks]) [ɪn] ['meɪkɪŋ] [wɜːk] [ə'saɪnmənts] , ['ɔːlweɪz] [saɪn] [aʊt] [ðə; ði] [ˌʌnɪm'pɔːt(ə)nt] [dʒɒbz] [fɜːst] .
(6) In making work assignments , always sign out the unimportant jobs first .
(6) 在 制作 工作 任务 , 总是 符号 出去 这 不重要 工作 第一的 .

（6）在分配工作任务时，总是先签出不重要的工作。

[siː] [ðæt] [ðə; ði] [ɪm'pɔːt(ə)nt] [dʒɒbz] [ɑː(r); ə(r)] [ə'saɪnd] [tuː; tə] [ˌɪnɪ'fɪʃ(ə)nt] ['wɜːkəz] [ɒv; əv] [pɔː(r); pʊə(r)] [mə'ʃiːnz] .
See that the important jobs are assigned to inefficient workers of poor machines .
看 那 这 重要的 工作 是 分配 到 效率低下 工人 的 贫穷的 机器 .

看看是不是把重要的工作都分配给了效率低下的工人，让他们操作低劣的机器。

(['sɛvən]) [ɪn'sɪst] [ɒn] ['pɜːfɪkt] [wɜːk] [ɪn] ['relətɪvli] [ˌʌnɪm'pɔːt(ə)nt] ['prɒdʌkts] ;
(7) Insist on perfect work in relatively unimportant products ;
(7) 坚持 在 完美的 工作 在 相对地 不重要 产品 ;

（7）在相对不重要的产品上坚持做到完美；

[send] [bæk] [fɔː(r); fə(r)] ['riː'finiʃɪŋ] [ðəʊz] [wɪtʃ] [hæv; həv] [ðə; ði] [liːst] [flɔː] .
send back for refinishing those which have the least flaw .
发送 后退 为了 翻新 那些 哪个 有 这 至少 缺陷 .

将瑕疵最少的送回重新打磨。

[ə'pruːv] ['ʌðə(r)] [dɪ'fektɪv] [pɑːts] [huːz] [flɔːz] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] ['vɪzəb(ə)l] [tuː; tə] [ðə; ði] ['neɪkɪd] [aɪ] .
Approve other defective parts whose flaws are not visible to the naked eye .
批准 其他 有缺陷的 部分 谁 缺陷 是 不是 可见的 到 这 裸 眼睛 .

批准其他肉眼无法察觉缺陷的有缺陷部件。

([eit]) [meɪk] [mɪ'steɪks] [ɪn] ['ruːtɪŋ] [səʊ] [ðæt] [pɑːts] [ænd; ənd] [mə'tɪəriəlz] [wɪl] [biː; bi] [sent] [tuː; tə] [ðə; ði] [rɒŋ] [pleɪs] [ɪn] [ðə; ði] [plɑːnt] .
(8) Make mistakes in routing so that parts and materials will be sent to the wrong place in the plant .
(8) 制作 错误 在 路由 所以 那 部分 和 材料 将要 是 发送 到 这 错误的 地方 在 这 植物 .

（8）在路线规划中犯错，导致零件和材料被送到工厂的错误地点。

([naɪn]) [wen] ['treɪnɪŋ] [njuː] ['wɜːkəz] , [gɪv] [ˌɪnkəm'pliːt] [ɔː(r)] [ˌmɪs'liːdɪŋ] [ɪn'strʌkʃənz] .
(9) When training new workers , give incomplete or misleading instructions .
(9) 什么时候 训练 新的 工人 , 给 未完成 或者 误导性的 指示 .

（9）培训新员工时，给予不完整或误导性的指示。

(-) [tuː; tə]['ləʊə(r)] [mə'rɑːl] [ænd; ənd] [wɪð] [ˌaɪ 'tiː] , [prə'dʌkʃ(ə)n] , [biː; bi] ['plez(ə)nt] [tuː; tə] [ˌɪnɪ'fɪʃ(ə)nt]
(10) To lower morale and with it , production , be pleasant to inefficient
(-) 到 降低 士气 和 和 它 , 生产 , 是 令人愉快的 到 效率低下
['wɜːkəz] ; [gɪv] [ðem; ðəm] [ˌʌndɪ'zɜːvd] [prə'məʊʃənz] .
workers ; give them undeserved promotions .
工人 ; 给 他们 不应得的 促销 .

（10）为了降低士气，进而降低生产效率，要善待效率低下的工人；给予他们不应得的晋升。

[dɪ'skrɪmɪneɪt] [ə'genst] [ɪ'fɪʃ(ə)nt] ['wɜːkəz] ; [kəm'pleɪn] [ˌʌn'dʒʌstli] [ə'baʊt] [ðeə(r)] [wɜːk] .
Discriminate against efficient workers ; complain unjustly about their work .
辨析 反对 高效的 工人 ; 抱怨 不公正的 关于 他们的 工作 .

歧视工作效率高的员工；无理抱怨他们的工作。

(-) [həʊld] ['kɒnfərənsis] [wen] [ðeə(r)][ɪz][mɔː(r)]['krɪtɪk(ə)l] [wɜːk] [tuː; tə][biː; bi] [dʌn] .
(11) Hold conferences when there is more critical work to be done .
(-) 抓住 会议 什么时候 那里 是 更多的 批判的 工作 到 是 完毕 .

（11）当有更重要的工作要做时，召开会议。

(-) ['mʌltɪplaɪ]['peɪpə(r)] [wɜːk] [ɪn]['plɔːzəb(ə)l] [weɪz] .
(12) Multiply paper work in plausible ways .
(-) 乘 纸 工作 在 合情合理 方式 .

（12）以合理的方式增加文书工作量。

[stɑːt] ['djuːplɪkeɪt] [faɪlz] .
Start duplicate files .
开始 复制 文件 .

开始复制文件。

(-) ['mʌltɪplaɪ][ðə; ði] [prə'siːdʒəz] [ænd; ənd] ['klɪərənsɪz] [ɪn'vɒlvd] [ɪn] ['ɪʃuːɪŋ] [ɪn'strʌkʃənz] , [peɪ]
(13) Multiply the procedures and clearances involved in issuing instructions , pay
(-) 乘 这 程序 和 清关 涉及 在 发行 指示 , 支付
[tʃeks] , [ænd; ənd][səʊ][ɒn] .
checks , and so on .
检查 , 和 所以 在 .

（13）乘以发布指令、发放工资支票等所涉及的程序和审批。

[siː] [ðæt] [θriː] ['piːp(ə)l] [hæv; həv][tuː; tə] [ə'pruːv] ['evriθɪŋ] [weə(r)] [wʌn] [wʊd] [duː; də] .
See that three people have to approve everything where one would do .
看 那 三 人们 有 到 批准 一切 在哪里 一 会 做 .

要知道，原本一个人就能完成的事情，现在却需要三个人批准。

(-) [ə'plai] [ɔːl][ˌregju'leɪʃ(ə)nz][tuː; tə][ðə; ði][lɑːst]['letə(r)] .
(14) Apply all regulations to the last letter .
(-) 申请 全部 法规 到 这 最后的 信 .

（14） 将所有规定执行到最后一个字母。

([siː]) ['ɒfɪs] ['wɜːkəz]
(c) Office Workers
(c) 办公室 工人

（c） 办公室工作人员

([wʌn]) [meɪk] [mɪ'steɪks] [ɪn] [k'wɒntɪtɪz] [ɒv; əv][mə'tɪəriəl] [wen] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] ['kɒpiɪŋ] ['ɔːdərs] .
(1) Make mistakes in quantities of material when you are copying orders .
(1) 制作 错误 在 数量 的 材料 什么时候 你 是 复制 订单 .

（1）抄写订单时，材料数量出错。

[kən'fjuːz] ['sɪmələ(r)] [nems] .
Confuse similar names .
迷惑 相似的 姓名 .

混淆相似的名称。

[juːz] [rɒŋ] [ə'dresɪz] .
Use wrong addresses .
使用 错误的 地址 .

使用错误的地址。

([ˌtuː'tuː]) [prə'lɒŋ] [ˌkɒrə'spɒndəns] [wɪð] ['gʌvənmənt] ['bjʊərəʊ] .
(2) Prolong correspondence with government bureaus .
(2) 延长 一致 和 政府 局 .

（2）延长与政府部门的通信时间。

([θriː]) [ˌmɪs'faɪl] [ɪ'senʃ(ə)l] ['dɒkjumənts] .
(3) Misfile essential documents .
(3) 错归档 基本的 文件 .

（3）错放重要文件。

([fɔːr]) [ɪn] ['meɪkɪŋ] ['kɑːbən] ['kɒpiz] , [meɪk] [wʌn] [tuː] [fjuː] ,
(4) In making carbon copies , make one too few ,
(4) 在 制作 碳 副本 , 制作 一 也 很少 ,

（4）制作复写纸时，少印一份。

[səʊ] [ðæt] [æn; ən] ['ekstrə] ['kɒpiɪŋ] [dʒɒb] [wɪl] [hæv; həv] [tuː; tə] [biː; bi] [dʌn] .
so that an extra copying job will have to be done .
所以 那 一个 额外的 复制 工作 将要 有 到 是 完毕 .

因此，还需要额外进行一次复印工作。

([faɪv]) [tel] [ɪm'pɔːt(ə)nt] ['kɔːlə] [ðə; ði] [bɒs] [ɪz] ['bɪzi] [ɔː(r)] ['tɔːkɪŋ] [ɒn] [ə'nʌðə(r)] ['telɪfəʊn] .
(5) Tell important callers the boss is busy or talking on another telephone .
(5) 告诉 重要的 来电者 这 老板 是 忙碌的 或者 说 在 其他 电话 .

（5）告诉重要的来电者，老板正在忙或在打电话。

([sɪks]) [həʊld] [ʌp] [meɪl] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] [nekst] [kə'lekʃ(ə)n] .
(6) Hold up mail until the next collection .
(6) 抓住 向上 邮件 直到 这 下一个 收藏 .

（6）暂扣邮件，直到下次收集。

(['sɛvən]) [spred] [dɪ'stɜːbɪŋ] ['ruːməz] [ðæt] [saʊnd] [laɪk] [ˌɪn'saɪd] [dəʊp] .
(7) Spread disturbing rumors that sound like inside dope .
(7) 传播 令人不安 谣言 那 声音 喜欢 里面 太棒了 .

（7）散布令人不安的谣言，听起来像是内部消息。

([diː]) [ɪm'plɔɪiːz]
(d) Employees
(d) 雇员

（d）员工

([wʌn]) [wɜːk] ['sləʊli] .
(1) Work slowly .
(1) 工作 缓慢地 .

（1）慢慢来。

[θɪŋk] [aʊt] [weɪz] [tuː; tə] [ɪn'kriːs] [ðə; ði] ['nʌmbə(r)] [ɒv; əv] ['muːvmənts] ['nesəsəri] [ɒn] [jɔː(r); jə(r)] [dʒɒb] :
Think out ways to increase the number of movements necessary on your job :
思考 出去 方式 到 增加 这 数字 的 移动 必要的 在 你的 工作 :

思考如何增加工作中所需的动作次数：

[juːz] [ə; eɪ] [laɪt] ['hæmə(r)] [ɪn'sted] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['hevi] [wʌn] ,
use a light hammer instead of a heavy one ,
使用 一个 光 锤 反而 的 一个 重的 一 ,

使用轻型锤子而不是重型锤子。

[traɪ] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [smɔːl] [rentʃ] [duː; də] [wen] [ə; eɪ] [bɪg] [wʌn] [ɪz] ['nesəsəri] ,
try to make a small wrench do when a big one is necessary ,
尝试 到 制作 一个 小的 扳手 做 什么时候 一个 大的 一 是 必要的 ,

需要用大扳手的时候，尽量用小扳手代替。

[juːz]['lɪt(ə)l] [fɔːs] [weə(r)] [kən'sɪdərəb(ə)l] [fɔːs] [ɪz] ['niːdɪd] , [ænd; ənd][səʊ][ɒn] .

use little force where considerable force is needed , and so on .

使用 小的 力量 在哪里 大量 力量 是 需要 , 和 所以 在 .

在需要较大力气的地方使用较小力气，以此类推。

([ˌtuː'tuː]) [kən'traɪv] [æz; əz] ['meni] [ˌɪntə'rʌpʃənz] [tuː; tə][jɔː(r); jə(r)] [wɜːk] [æz; əz][juː; jʊ][kæn; kən] :

(2) Contrive as many interruptions to your work as you can :

(2) 精心策划 作为 许多 中断 到 你的 工作 作为 你 能 :

（2）尽可能多地制造干扰你工作的事情：

[wen] ['tʃeɪndʒɪŋ] [ðə; ði][mə'tɪəriəl][ɒn] [wɪtʃ] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] ['wɜːkɪŋ] , [æz; əz][juː; jʊ] [wʊd] [ɒn][ə; eɪ]

when changing the material on which you are working , as you would on a

什么时候 变化 这 材料 在 哪个 你 是 在职的 , 作为 你 会 在 一个

[leɪð] [ɔː(r)] [pʌntʃ] ,

lathe or punch ,

车床 或者 冲床 ,

当你在车床或冲床上更换加工材料时，

[teɪk] ['niːdləs] [taɪm] [tuː; tə][duː; də][ˌaɪ 'tiː] .

take needless time to do it .

拿 不必要 时间 到 做 它 .

浪费时间去做这件事。

[ɪf] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] ['kʌtɪŋ] , ['ʃeɪpɪŋ] [ɔː(r)] ['duːɪŋ] ['ʌðə(r)] ['meʒəd] [wɜːk] ,

If you are cutting , shaping or doing other measured work ,

如果 你 是 切割 , 成型 或者 正在做 其他 测量 工作 ,

如果您正在进行切割、成型或其他需要测量的工作，

['meʒə(r)] [daɪ'menʃ(ə)nz] [twaɪs] [æz; əz]['ɒf(ə)n][æz; əz][juː; jʊ] [niːd] [tuː; tə] .

measure dimensions twice as often as you need to .

措施 方面 两次 作为 经常 作为 你 需要 到 .

测量尺寸的次数要比实际需要的次数多一倍。

[wen] [juː; jʊ][gəʊ][tuː; tə][ðə; ði] ['lævətri] , [spend] [ə; eɪ][lɒŋgə(r)][taɪm][ðeə(r)][ðæn; ðən][ɪz] ['nesəsəri] .

When you go to the lavatory , spend a longer time there than is necessary .

什么时候 你 去 到 这 厕 , 花费 一个 更长 时间 那里 比 是 必要的 .

去洗手间的时候，故意待得比实际需要的时间长一些。

[fə'get] [tuːlz] [səʊ] [ðæt] [juː; jʊ] [wɪl] [hæv; həv][tuː; tə][gəʊ] [bæk] ['ɑːftə(r)][ðem; ðəm] .

Forget tools so that you will have to go back after them .

忘记 工具 所以 那 你 将要 有 到 去 后退 后 他们 .

忘记带工具，这样你就得回头去找它们了。

([θriː]) ['iːv(ə)n] [ɪf] [juː; jʊ] [ˌʌndə'stænd] [ðə; ði]['læŋgwɪdʒ] , [prɪ'tend] [nɒt][tuː; tə] [ˌʌndə'stænd] [ɪn'strʌkʃənz]

(3) Even if you understand the language , pretend not to understand instructions

(3) 甚至 如果 你 理解 这 语言 , 假装 不是 到 理解 指示

[ɪn][ə; eɪ] ['fɒrən] [tʌŋ] .

in a foreign tongue .

在 一个 外国的 舌头 .

（3）即使你听懂了该语言，也要假装听不懂外语指示。

([fɔːr]) [prɪ'tend] [ðæt] [ɪn'strʌkʃənz] [ɑː(r); ə(r)][hɑːd][tuː; tə] [ˌʌndə'stænd] , [ænd; ənd][ɑːsk][tuː; tə][hæv; həv]

(4) Pretend that instructions are hard to understand , and ask to have

(4) 假装 那 指示 是 难的 到 理解 , 和 问 到 有

[ðem; ðəm] [rɪ'piːtɪd] [mɔː(r)][ðæn; ðən][wʌns] .

them repeated more than once .

他们 重复 更多的 比 一次 .

（4）假装指令难以理解，并要求重复不止一次。

[ɔː(r)] [prɪ'tend] [ðæt] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] [pə'tɪkjələli] ['æŋkʃəs] [tuː; tə][duː; də][jɔː(r); jə(r)] [wɜːk] ,

Or pretend that you are particularly anxious to do your work ,

或者 假装 那 你 是 特别 焦虑的 到 做 你的 工作 ,

或者假装你特别渴望完成工作，

[ænd; ənd] ['pestə(r)] [ðə; ði] ['fɔːmən] [wɪð] [ʌn'nesəsəri; ʌn'nesɪsəri] ['kwestʃənz] .
and pester the foreman with unnecessary questions .
和 纠缠 这 领班 和 不必要 问题 .

并用不必要的问题纠缠工头。

([faɪv]) [duː; də] [jɔː(r); jə(r)] [wɜːk] ['pɔːli; 'pʊəli] [ænd; ənd] [bleɪm] [ˌaɪ 'tiː] [ɒn] [bæd] [tuːlz] , [mə'ʃiːnəri] , [ɔː(r)] ['ɪ'kwɪpmənt] .
(5) Do your work poorly and blame it on bad tools , machinery , or equipment .
(5) 做 你的 工作 差 和 责备 它 在 坏的 工具 , 机械 , 或者 设备 .

（5）工作做得不好，然后把责任推卸给不好的工具、机器或设备。

[kəm'pleɪn] [ðæt] [ðiːz] [θɪŋz] [ɑː(r); ə(r)] [prɪ'ventɪŋ] [juː; jʊ] [frɒm; frəm] ['duːɪŋ] [jɔː(r); jə(r)] [dʒɒb] [raɪt] .
Complain that these things are preventing you from doing your job right .
抱怨 那 这些 事物 是 预防 你 从 正在做 你的 工作 正确的 .

抱怨这些事情妨碍你做好工作。

([sɪks]) ['nevə(r)] [pɑːs] [ɒn] [jɔː(r); jə(r)] [skɪl] [ænd; ənd] [ɪk'spɪəriəns] [tuː; tə] [ə; eɪ] [njuː] [ɔː(r)] [les] ['skɪlf(ə)l] ['wɜːkə(r)] .
(6) Never pass on your skill and experience to a new or less skillful worker .
(6) 绝不 经过 在 你的 技能 和 经验 到 一个 新的 或者 较少的 熟练 工人 .

（6）永远不要将你的技能和经验传授给新手或技能较差的工人。

(['sɛvən]) [snɑːl] [ʌp] [ədˌmɪnɪ'streɪʃ(ə)n] [ɪn] ['evri] ['pɒsəb(ə)l] [wei] .
(7) Snarl up administration in every possible way .
(7) 咆哮 向上 行政 在 每一个 可能的 方式 .

（7）想方设法阻挠行政管理。

[fɪl] [aʊt] [fɔːmz] [ɪ'ledʒəbli] [səʊ] [ðæt] [ðeɪ] [wɪl] [hæv; həv] [tuː; tə] [biː; bi] [dʌn] ['əʊvə(r)] ;
Fill out forms illegibly so that they will have to be done over ;
充满 出去 表格 字迹模糊 所以 那 他们 将要 有 到 是 完毕 超过 ;

故意把表格填写得字迹潦草，以便需要重填；

[meɪk] [mɪ'steɪks] [ɔː(r)] [ə'mɪt] [rɪ'kwestɪd] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [ɪn] [fɔːmz] .
make mistakes or omit requested information in forms .
制作 错误 或者 忽略 请求 信息 在 表格 .

在表格中填写错误或遗漏所需信息。

([eit]) [ɪf] ['pɒsəb(ə)l] , [dʒɔɪn] [ɔː(r)] [help] ['ɔːgənaɪz] [ə; eɪ] [gruːp] [fɔː(r); fə(r)] [prɪ'zentɪŋ] [ɪm'plɔɪiː] ['prɔːbləmz] [tuː; tə] [ðə; ði] ['mænɪdʒmənt] .
(8) If possible , join or help organize a group for presenting employee problems to the management .
(8) 如果 可能的 , 加入 或者 帮助 组织 一个 团体 为了 呈现 员工 问题 到 这 管理 .

（8）如果可能，加入或帮助组织一个小组，向管理层反映员工问题。

[siː] [ðæt] [ðə; ði] [prə'siːdʒəz] [ə'dɒptɪd] [ɑː(r); ə(r)] [æz; əz] [ˌɪnkən'viːniənt] [æz; əz] ['pɒsəb(ə)l] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['mænɪdʒmənt] ,
See that the procedures adopted are as inconvenient as possible for the management ,
看 那 这 程序 已采用 是 作为 不方便 作为 可能的 为了 这 管理 ,

务必确保所采取的程序对管理层而言尽可能不便。

[ɪnv'ɒlvɪŋ] [ðə; ði] ['prez(ə)ns] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] ['nʌmbə(r)] [ɒv; əv] [ɪm'plɔɪiːz] [æt; ət] [iːtʃ] [ˌprez(ə)n'teɪʃ(ə)n] ,
involving the presence of a large number of employees at each presentation ,
涉及 这 在场 的 一个 大的 数字 的 雇员 在 每个 推介会 ,

每次演示都涉及大量员工在场，

[ɪn'teil] [mɔː(r)][ðæn; ðən][wʌn] ['miːtɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [iːtʃ] ['griːvəns] , ['brɪŋɪŋ] [ʌp] ['prɔːbləmz] [wɪtʃ]
entailing more than one meeting for each grievance , bringing up problems which
包含 更多的 比 一 会议 为了 每个 不满 , 带来 向上 问题 哪个
[ɑː(r); ə(r)] ['lɑːdʒli] [ɪ'mædʒɪnəri] ,
are largely imaginary ,
是 很大程度上 假想 ,

导致每项诉求都需要召开多次会议，提出的问题大多是臆想出来的。

[ænd; ənd][səʊ][ɒn] .
and so on .
和 所以 在 .

等等。

([naɪn]) [ˌmɪs'ruːt] [mə'tɪəriəlz] .
(9) Misroute materials .
(9) 误送 材料 .

（9）错送材料。

(-) [mɪks] [gʊd] [pɑːts] [wɪð] [ˌʌn'juːzəbl] [skræp][ænd; ənd][rɪ'dʒektɪd] [pɑːts] .
(10) Mix good parts with unusable scrap and rejected parts .
(-) 混合 好的 部分 和 无法使用 废料 和 拒绝 部分 .

（10）将好的零件与不能使用的废料和被淘汰的零件混合在一起。

(-) ['dʒen(ə)rəl] [dɪ'vaɪsɪz] [fɔː(r); fə(r)] ['ləʊərɪŋ] [mə'rɑːl] [ænd; ənd] [kriː'eɪtɪŋ] [kən'fjuːʒn]
(12) General Devices for Lowering Morale and Creating Confusion
(-) 一般的 设备 为了 降低 士气 和 创建 困惑

（12）降低士气和制造混乱的常用手段

([ə; eɪ]) [gɪv] ['leŋθi] [ænd; ənd][ɪnˌkɒmprɪ'hensəb(ə)l] [ˌeksplə'neɪʃnz] [wen] ['kwestʃənd] .
(a) Give lengthy and incomprehensible explanations when questioned .
(一个) 给 冗长 和 难以理解 解释 什么时候 被质问 .

（a）被质问时，给出冗长且令人费解的解释。

([biː]) [rɪ'pɔːt] [ɪ'mædʒɪnəri] [spaɪz] [ɔː(r)] ['deɪndʒə(r)] [tuː; tə] [ðə; ði] [ges'tɑːpəu] [ɔː(r)] [pə'liːs] .
(b) Report imaginary spies or danger to the Gestapo or police .
(b) 报告 假想 间谍 或者 危险 到 这 盖世太保 或者 警察 .

（b）向盖世太保或警察报告虚构的间谍或危险。

([siː]) [ækt]['stjuːpɪd] .
(c) Act stupid .
(c) 行为 愚蠢的 .

（c）装傻。

([diː]) [biː; bi][æz; əz]['ɪrɪtəb(ə)l][ænd; ənd] ['kwɒrəlsəm] [æz; əz]['pɒsəb(ə)l] [wɪ'ðaʊt] ['getɪŋ] [jɔː'self] ['ɪntuː]
(d) Be as irritable and quarrelsome as possible without getting yourself into
(d) 是 作为 易怒的 和 爱争吵的 作为 可能的 没有 获得 你自己 进入
['trʌb(ə)l] .
trouble .
麻烦 .

（d）尽可能地易怒和好争吵，但不要给自己惹麻烦。

([iː]) [ˌmɪsʌndə'stænd] [ɔːl] [sɔːrts] [ɒv; əv] [ˌregju'leɪʃ(ə)nz] [kən'sɜːnɪŋ] [sʌtʃ] ['mætəz] [æz; əz] ['ræʃənɪŋ] ,
(e) Misunderstand all sorts of regulations concerning such matters as rationing ,
(e) 误解 全部 排序 的 法规 有关 这样的 事情 作为 配给 ,
[ˌtrænspɔː'teɪʃ(ə)n] , ['træfɪk] [ˌregju'leɪʃ(ə)nz] .
transportation , traffic regulations .
运输 , 交通 法规 .

（e）误解有关配给、运输、交通规则等各种规定。

([ef]) [kəm'pleɪn] [ə'genst] ['eəzæts] [mə'tɪəriəlz] .
(f) Complain against ersatz materials .
(f) 抱怨 反对 替代品 材料 .

（f）投诉仿冒材料。

([dʒiː]) [ɪn] ['pʌblɪk] [triːt] ['æksɪs] ['næʃənl] [ɔː(r)] ['kwɪzlɪŋ] ['kəʊldli] .
(g) In public treat axis nationals or quislings coldly .
(克) 在 民众 对待 轴 国民 或者 卖国贼 冷冷地 .

（g）在公共场合冷落轴心国国民或卖国贼。

([eɪtʃ]) [stɒp] [ɔːl] [ˌkɒnvə'seɪʃ(ə)n] [wen] ['æksɪs] ['næʃənl] [ɔː(r)] ['kwɪzlɪŋ] ['entə(r)][ə; eɪ]['kæfeɪ] .
(h) Stop all conversation when axis nationals or quislings enter a cafe .
(h) 停止 全部 对话 什么时候 轴 国民 或者 卖国贼 进入 一个 咖啡店 .

（h）当轴心国国民或叛国者进入咖啡馆时，停止一切谈话。

([ai]) [kraɪ][ænd; ənd][ˌes əʊ 'biː] [hɪ'sterɪkli] [æt; ət] ['evri] [ə'keɪʒ(ə)n] , [ɪ'speʃəli] [wen] [kən'frʌntɪd] [baɪ] ['gʌvənmənt] [klɑːks] .
(i) Cry and sob hysterically at every occasion , especially when confronted by government clerks .
(我) 哭 和 哭泣 歇斯底里地 在 每一个 场合 , 尤其 什么时候 面对 经过 政府 职员 .

（i）在任何场合都歇斯底里地哭泣和抽泣，尤其是在面对政府职员时。

([dʒeɪ]) ['bɔɪkɒt] [ɔːl] [muːvɪz] , [entə'teɪnmənts] , ['kɔnsəts] , ['njuːzˌpeɪpəz] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)][ɪn] ['eni] [wei] [kə'nektɪd] [wɪð] [ðə; ði] ['kwɪzlɪŋ] [ɔː'θɒrətiz] .
(j) Boycott all movies , entertainments , concerts , newspapers which are in any way connected with the quisling authorities .
(j) 联合抵制 全部 电影 , 娱乐 , 音乐会 , 报纸 哪个 是 在 任何 方式 连接 和 这 卖国贼 当局 .

（j）抵制所有与卖国贼当局有任何关联的电影、娱乐活动、音乐会和报纸。

([keɪ]) [duː; də][nɒt][kəʊ'ɒpəreɪt][ɪn]['sælvɪdʒ] [skiːm] .
(k) Do not cooperate in salvage schemes .
(k) 做 不是 合作 在 打捞 方案 .

（k）不要参与任何抢救计划。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。


听书破万卷
开口如有神